YA ESTÁN PROBANDO LA TELETRANSPORTACION, QUE SIN DUDA REVOLUGIONARA AHI VA A EL TRANSPORTE HACER PIGNETES

Kirchner ordenó a todas las fuerzas de seguridad federales participar en operaciones contra el crimen organizado en el conurbano

**Federales** contra los secuestros

Crecimiento del 8,4 por ciento en el primer semestre contra el 2003, pero se frenó en los últimos meses La Legislatura no aprobó bajar la imputabilidad a los 16 años. Sigue en 18



Buenos Aires, viernes 20 de agosto de 2004 - Año 18 - Nº 5664 - Precio de este ejemplar: \$1,60 Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Grandes Pensadores 2: \$7 Opcional Revista con CD María Elena Walsh: \$8

Reportaje a Graciela Ocaña, titular del PAMI

Dice que "es ingenuo creer que es un caso aislado" el

denunciado por D'Elía. Afirma que "estas gerenciadoras

nacieron para robar al PAMI" y que buscarán "que vayan

presos y recuperar el dinero de la obra social" Páginas/2/3

los oponentes de Hugo Chávez dejen de pretender que hablan en nombre de la mayoría de los venezolanos. (...) Desde su elección como presidente en 1998, Chávez ha respetado las normas constitucionales. (...) Esto es más de lo que se puede decir de sus oponentes, que apoyaron en 2002 un golpe militar que tuvo un éxito breve y han organizado cuatro huelgas generales para derrocar al gobierno democráticamente elegido."

(De The New York Times, so-

El vóleibol derrotó a Grecia. El básquet dejó atrás a China y Suárez y Tarabini acarician una medalla en dobles

### Día de triunfos **en los Juegos**

Páginas/21 a 23

Ecografía del bolsillo, por Martín Granovsky

Telleldín ofreció devolver el dinero que le pagó el menemismo a cambio de que le levanten la inhibición sobre sus bienes

# "Unos míseros

Página/11

Fantasmas de Lambruschini. por Susana Viau

Para Ginés González no sólo sobran médicos sino también psicólogos, a los que además cuestiona su "enfoque". La respuesta de los profesionales

### **Debate para** el diván

Página/12

bre la victoria de Chávez.)

# "LA FILMACION MOSTRO QUE LA SOMBRA DEL COTI Y BARRIONUEVO ES ALGO MAS QUE UN MITO"









17 LA ARGENTINA PARA LOS CHICOS Corrientes







San Martín nació en Yapeyú



#### Un viaje guiado al interior de la Argentina

Colección de 26 fascículos que recorre una a una las 23 provincias, la Ciudad Autónoma de Buenos Aires e incluve dos entregas especiales con un panorama integrador del país. El espíritu de cada provincia a través de sus recursos humanos y económicos. La geografía, los habitantes ilustres y los desconocidos, los animales típicos, las leyendas, las canciones, los paisajes secretos y los más visitados, y también los momentos más gloriosos y más tristes de su historia.

Una colección para llevar a la escuela. Una colección para salir de viaje. Escrita y dirigida por la Lic. Liliana Viola



mañana, el fascículo 17 gratis con

Página/12

### GRACIELA OCAÑA HABLA DEL INTENTO DE

# "Es ingenuo pensar

**Por Felipe Yapur** 

Graciela Ocaña pide disculpas por el retraso. Una reunión de última hora con representantes de uno de los gremios que nuclea a los trabajadores del PAMI demoró la entrevista con Página/12. Luego, mientras acomoda un rosario que le regaló un afiliado y que no se quitó desde ese día, Ocaña asegura que su gestión está más fuerte que nunca. Es que la revelación de la coima solicitada por un proveedor del instituto al dirigente Luis D'Elía desnudó el sistema perverso que funcionó hasta ahora en el PAMI y que ella, explica, está trabajando para desactivar. La interventora va más allá todavía cuando sostiene que la filmación prueba que la presencia de Enrique Nosiglia y Luis Barrionuevo en los negociados del PAMI "es algo más que un mito, se confirma que es una realidad".

-Lo que se vio por televisión da cuenta del modus operandi de estos prestadores a lo largo de varios años y gestiones diferentes. También muestra el grado de desesperación que tienen porque advierten que se está cambiando el modelo prestacional, el modelo de contratación que termina con estas megagerenciadoras que se acostumbraron a vivir del PAMI. Muchas de estas gerenciadoras nacieron para robar al PAMI a través de estos megacontratos que eran entregados a una persona para que maneje el negocio a través de esta tercerización del servicio. Entonces, todo aquel que quería proveer al instituto debía pasar por esa ventanilla para pagar el derecho a trabajar con el PAMI. Bueno, todo eso está cambiando. No es fácil porque es un sistema que se construyó durante la gestión de Matilde Menéndez, se perfeccionó y consolidó con (Víctor) Alderete y sobrevivió hasta ahora. Con lo que sucedió estoy convencida de que vamos por el buen camino.

#### -¿Se puede dar por terminado este negociado?

-¡Y qué le parece! Las anteriores administraciones del PAMI permitieron la formación de estas UTE (Unión Transitoria de Empresas) que manejaban el contrato. Ellas subcontrataban con los proveedores originales. Además cobraban por cápita, es decir por la cantidad de afiliados que atendían más allá del número de prótesis que entregaban a los jubilados. Ahora bien, todo esto se termina porque lo que nosotros estamos implementando es el contrato directo con

PAMI los testimonios demostraron que el fantasma de Barrionuevo y Nosiglia es "algo más que un mito" en la obra social. También adelantó que quiere que los denunciados vayan presos y "recuperar el dinero". Asegura que esos sujetos "eran los que se quejaban de que no los atendía" y que gerenciadoras como éstas "nacieron para robar al PAMI".

cada uno de los proveedores originales de esas prótesis y se pagará por prestación efectiva del servi-

-¿Esto perjudica a Angiocor? –Así es. Integra una de las UTE y desesperados buscaron un canal para poder continuar con el negociado que les había provisto el viejo sistema. No sólo buscaban mantener el negocio, también querían recuperar el viejo valor de la cápita. Pero se les terminó. En los próximos sesenta días vamos a abrir un registro de prestadores donde cada una de las empresas que producen las prótesis, ya sean cardíacas, ortopédicas u oculares, van a ofertar y se les va a pagar por la prestación realizada de acuerdo a los precios testigos que se imple-

#### - ¿Qué va hacer el PAMI con estas empresas descubiertas en el pedido de coima?

–Se les va a rescindir el contrao dentro de los marcos que fija la ley. Si bien estos contratos habían caducado, el pliego permitía una prórroga por un año. La filmación adelantó los tiempos porque de hecho, ante el nuevo modelo de contratación la rescisión del contrato

Para la interventora del se iba a producir en poco tiempo más. Lo que ellos pretendieron era frenar este proceso que comenzó con mi gestión. Lo más importante es que la desesperación de esta gente, que los llevó a contactar a (Luis) D'Elía, demostró que les importaba más la coima, el financiamiento espurio de la política que ser unos empresarios que les interesaba prestar un servicio a través del PAMI. Ellos representan la vieja lógica que desvirtuó al PA-MI, donde lo más importante era cobrar cifras millonarias que dar un servicio que es muy sensible en la sociedad. Ahora nosotros pagaremos por prestación para terminar con el anterior sistema perverso y así recuperaremos el poder de gerenciar, de inspeccionar, de ar-

#### -¿Los representantes de estas empresas tomaron contacto con usted una vez que se dio a conocer la maniobra?

-¡Qué me van a llamar! No lo hicieron, pero además hay que recordar que ellos eran los que se quejaban porque no los atendía. Lo que pasaba es que estaban acostumbrados a que todos los que condujeron el PAMI funcionaban como sus empleados. Esos tiempos se terminaron. Ahora el PAMI está recuperando su rol, su autoridad.

#### -D'Elía ya hizo su denuncia penal contra los que intentaron coimearlo. ¿Cuál será la actitud del PAMI?

-Vamos a presentarnos como querellantes en esa causa. No vamos a quedarnos quietos ni de brazos cruzados porque lo que pretendemos es que no sólo vayan presos, sino que además queremos recuperar el dinero del PAMI, porque les sacaron plata al PAMI. Eso hay que tenerlo muy claro.

-A la luz de sus dichos es imposible pensar que se trata de un caso aislado. Sobre todo después de que dice que lo sucedido responde a un antiguo sistema instaurado en la obra social.

-Es una probabilidad y además es de ingenuos pensar que este sistema funcionaba sólo para unos pocos, sólo para ellos.

-¿Espera represalias?

-¿Cuáles?

-No sabría decirlo, pero estimo que a través de algunas operaciones políticas con las que busquen perjudicarme. Lo que se demostró es que tienen millones de razones. pero sobre todo millones de pesos para que haya algún tipo de represalia. Sólo hay que repasar el video y escuchar lo que ganaban con sólo el 10 por ciento de lo que les pagaba el PAMI. No creo que se vayan a conformar con perder estos fáciles ingresos que tenían.

#### -¿Recibió amenazas?

–Sí. Recibí mensajes a través de terceros donde me avisan que no me meta, que me van a matar. Bueno, no digo que no tengo miedo, pero estos son los costos que se tienen cuando uno se mete con estas mafias. Creo que hay que enfrentarlos porque el objetivo por el cual estamos hoy en el PAMI lo vale.

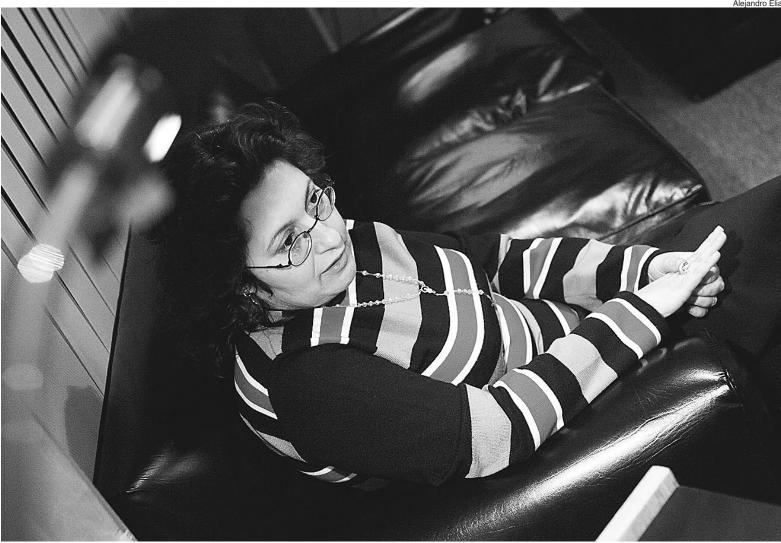
-En la filmación de la cámara oculta, tanto José María Ferreira como Horacio Pisano nombraron a Enrique "Coti" Nosiglia y a Luis Barrionuevo. Usted dijo días atrás, cuando enfrentaba el paro de prestadores, que ambos estaban detrás

### Spaltro y Ferreira queman

Enzo Gioia, a cargo del radicalismo de La Matanza, enrolado en el sector que responde a la diputada Margarita Stolbizer, dijo ayer a Página/12 que Hugo Spaltro no pertenece más a la UCR desde el 2001, cuando se fue al ARI en medio de la debacle de la Alianza. También recordó que el mismo camino siguió José María Ferreira, primero radical y dirigente del gremio docente y luego candidato a senador provincial en segundo lugar por el ARI. "Todavía incluso hay pintadas donde figura Ferreira y también está Spaltro", dijo. Consultado el diputado nacional Eduardo Macaluse, presidente del bloque arista en el Congreso y también de origen sindical docente, dijo que el paso de Spaltro por el ARI fue "muy fugaz". En cuanto a Ferreira, informó que fue separado por la conducción provincial del ARI, que orienta Carlos Raimundi, en abril. La causa de la separación fue lo que Macaluse llamó "conductas irregulares". Informó que su partido no probó a Ferreira "ningún delito", pero que no compartía la práctica política. Ferreira y Spaltro fueron dos de los filmados por la cámara oculta de Luis D'Elía y Punto.doc.

### COIMA QUE FUE FILMADO Y DENUNCIADO A LA JUSTICIA

# que esto es un caso aislado"



Graciela Ocaña asegura que a la gerenciadora denunciada "se le va a rescindir el contrato dentro de los marcos que fija la ley".

de esa medida.

-Tanto Coti como Barrionuevo siempre fueron parte de la leyenda que sobrevolaba el PAMI. Con esta filmación se está demostrando que es algo más que un mito, se confirma que es una realidad.

-¿Considera que en esta causa penal que se abrió es posible llegar hasta ellos?

-Habrá que ver el curso de la investigación. No conozco los detalles, pero estos delitos suelen ser difíciles de comprobar porque en general no se dejan huellas. Además, está el ejemplo de los sobornos del Senado que aunque haya una persona que se autoincrimina un juez ordena archivar la causa. Habrá que esperar y ver.

-El caso de la coima surge una semana después de que en el Congreso le recortaran la licencia a través de los pedidos que hicieron Graciela Camaño, esposa de Barrionuevo, y del menemista Oscar González. ¿Es pura coincidencia?

-No puedo afirmar que sean hechos aislados, pero está visto que hay gente que quiere que me vaya del PAMI porque estoy afectando sus intereses, sus negocios.

LA INTERVENTORA APELA SU EXPULSION DEL ARI

### "llegítima e inconstitucional"

Por F. Y.

"Nadie me puede pedir que no sea más del ARI. Es como que a alguien le digan que no puede ser más creyente. Por eso quiero apelar mi expulsión del partido", aseguró Graciela Ocaña sobre la decisión del comité de ética del ARI bonaerense de sacarla del partido que conduce Elisa Carrió. Anoche, mientras concedía una entrevista a este diario, sus colaboradores estaban terminando de redactar la apelación que presentarán al partido, pero que también entregarán ante la Justicia electoral por considerar que la resolución adoptada es "ilegítima, inconstitucional, incongruente, contradictoria en sí misma, antidemocrática, autoritaria y persecutoria".

El texto que todavía no se entregó a la conducción del ARI responde cada uno de los considerandos por los que se resolvió la expulsión. En el escrito, la interventora del PAMI y diputada en uso de licencia reconoce sentirse agraviada "en virtud de que se funda en circunstancias fácticas falaces y sus consideraciones carecen de todo sustento jurídico".

La apelación ataca lo que considera una incoherencia de dicho tribunal cuando le cuestiona la aceptación del cargo de directora ejecutiva del PAMI. Señala primero que los miembros del tribunal se valen de extractos de documentos partidarios para acusarla de incumplimiento a los deberes del afiliado al ARI "sin

**Términos:** "Es un acto autoritario y persecutorio con el único fin de excluir a un afiliado del partido, ya que se utilizan términos genéricos, poco claros e imprecisos".

que de tales transcripciones se deriven relación alguna con la conducta que se me imputa". La apelación se preocupa en destacar lo que considera una incongruencia del tribunal de ética cuando dice que éste reconoce que "la aceptación del cargo ha significado un acto individual" a pesar de que antes los representantes del ARI le endilgan haber "formalizado una alianza con el gobierno nacional". Esta es una de las razones por la que Ocaña solicita la revocatoria de la medida, ya que entiende que los miembros del tribunal aplicaron una sanción que define como "arbitraria, basada en falsos hechos, sustentadas en argumentos débiles e incongruentes".

En cuanto a las declaraciones agraviantes -tanto para el partido como para Carrió- que los dirigentes del ARI le imputan, la interventora del PAMI dice en el escrito que estos argumentos son débiles. Fundamenta su afirmación al destacar que no se transcriben las declaraciones que se le imputan ni se identifican los medios periodísticos donde fueron publicadas. Por esta razón, Ocaña dice en la apelación que todo se trata de "un acto autoritario y persecutorio con el único fin de excluir a un afiliado del partido, ya que se utilizan términos genéricos, poco claros e imprecisos" y agrega que, "en un estado de derecho, toda aplicación de una sanción requiere que se impute de manera precisa el presunto accionar ilegítimo, de lo contrario estaremos en presencia de un acto antidemocrático y de abuso de poder".

Sobre el cuestionamiento que el tribunal le hace por no haber aportado económicamente al partido durante el año 2003, Ocaña considera tal afirmación como "insólita y contradictoria", porque por un lado se le imputa que la aceptación del cargo en el PAMI ha sido individual y no en nombre del partido y, por otro, sostienen que ha omitido contribuir al partido con parte de esos ingresos. "Claramente el tribunal de ética me coloca en una encrucijada imposible de salir, puesto que si hubiese contribuido con el partido con un porcentaje de esos ingresos ello hubiera significado haber actuado en nombre del ARI. Y como lo reiterado, y lo reconoce la resolución atacada, la asunción en el cargo ha sido solamente a título individual, en base a mis propias convicciones."

### **OPINION**

**Por Martín Granovsky** 

### Ecografía del bolsillo

Cuando en febrero de 1994 la periodista de **Página/12** Susana Viau descubrió la trama secreta de las coimas en el PAMI, halló una cifra mágica: 25 por ciento. Eso decían los sobres que los prestadores dejaron de apuro, con el dinero adentro, en el hall de un banco. Algunos de esos sobres tenían pistas que llevaron a un puñado de cajas de seguridad donde a su vez había más dinero. La Justicia no hizo después otra cosa que absolver sospechosos. Pero antes no tuvo más remedio que incautar 800 mil pesos de los sobres y las cajas, seguramente la cifra más alta birlada a la corrupción y recuperada por el Estado en la historia argentina.

El presupuesto del PAMI alcanza los dos mil millones de pesos. Si la coima siguiera siendo del 25 por ciento y abarcara, por poner solo una hipótesis, la mitad de la torta, mil millones, representaría 250 millones por año de plata dulce. En la cámara oculta combinada entre Luis D'Elía y el programa *Punto.doc*, un presunto coimeador cuenta que antes el soborno era del 20 por ciento. Serían, entonces, sobre mil, 200 millones. Y el coimeador ofrece un piso del 10 por ciento. Si ésa fuera la norma actual, se estaría hablando de una ganancia ilegal de 100 millones de pesos.

El cálculo lleva a un mínimo de 100 millones de pesos conseguidos sin trabajar y burlando al Estado, pero es fácil conjeturar que los 250 millones anuales fueron una costumbre durante muchos años.

Las cifras impresionan. Pero impacta otra cosa que apareció en los dichos de Horacio Pisano, el dueño de la proveedora de prótesis Angiocor. En la negociación que quiso emprender con D'Elía, dijo que el margen del soborno dependería del valor de la cápita que el PAMI pagase a los prestadores. Y ésa es la clave del negocio: no se trata de una economía paralela, montada de los que roban pero hacen, sino de la expoliación sistemática del Estado a través de grandes grupos con intereses en la salud privada. El ex interventor del PAMI Víctor Alderete o el ex ministro de Salud Alberto Mazza estaban relacionados con ese sector. Las versiones indican que también lo están el senador Luis Barrionuevo y el cenador de Patricios Enrique Nosiglia.

Si el Gobierno mantiene el apoyo a Graciela Ocaña en la pelea con los prestadores estará dando una señal fuerte. Y doble. Por un lado, anulará una caja negra de la política y así evitará que otros la usen en su contra. Por otro, se estará privando de utilizarla, y lo hará por medio de un compromiso público.

Faltaría un esfuercito más, que es recuperar al menos una parte del dinero robado a los argentinos en los últimos años. Si **Página/12** lo hizo con perspicacia y constancia, no puede ser imposible que el Estado investigue de una buena vez el estado fiscal y financiero del mercado de la salud. Algunos bolsillos no resisten una buena ecografía.

### Una imprecisión precisa

La unión transitoria de empresas VAB emitió un comunicado en el que no pone ningún nombre y apellido, ni siquiera el de su integrante principal, la empresa Angiocor, pero tampoco desmiente nada de lo transmitido el miércoles a la noche en Punto.doc y reflejado ayer extensamente en este diario. Dice un párrafo: "En circunstancias que desconocemos, un representante de la unión fue presentado en una conversación que no se condice en modo alguno con el comportamiento ético y legal de nuestras sociedades y de ninguna de las personas que las integran". Y agrega: "Calificamos los dichos vertidos en el programa de TV como imprecisos y nos preocupan seriamente". El comunicado, lamentablemente, también es impreciso y no permite identificar a qué dichos se refiere exactamente VAB. En un tramo de la grabación, Horacio Pisano, de Angiocor, proveedora de prótesis, comunicó a D'Elía que si "ustedes quieren la chancha y los veinte, está para darlo, pero también necesitamos el apoyo político de adentro mismo, de PAMI, yo no sé si soy claro, decime".

garantizar un rápido acuerdo en el Consejo del Salario, el Empleo y la Productividad en torno al aumento del mínimo a 400 pesos.
Ayer comprometió a la UIA para "tratar y resolver" el tema apenas arranque la negociación, pero no su adhesión a la cifra del aumento.



Carlos Tomada, ministro de Trabajo. El turno de los industriales en las reuniones preparatorias. La UIA se quejó del intento de injerencia de Lavagna por definir sus representantes.

# Presión sobre la UIA para que no trabe la suba del salario mínimo

La pulseada por los salarios tuvo ayer un nuevo capítulo en el Ministerio de Trabajo, una semana antes del inicio formal de las reuniones del Consejo del Salario, la Productividad y el Empleo. La Unión Industrial Argentina recibió ayer la invitación formal del ministro Carlos Tomada a ocupar cuatro sillas en el Consejo -de una representación patronal de 16- y el requerimiento darle "una respuesta urgente", a partir de la reunión inaugural del próximo jueves 26, al pedido de incremento del salario mínimo a 400 pesos. Pese a algunas objeciones iniciales, la central fabril aceptó tratar el tema sin definir una postura ni dejar de reprocharle a Roberto Lavagna, a través de su compañero de gabinete, el haber pretendido "imponer" la composición de la representación de la UIA, con dos integrantes por el oficialismo y dos por los opositores de Industriales, referenciados en el Grupo Techint.

Tomada instaló el tema de la suba del salario mínimo como prioridad número uno del Consejo luego de que la representación empresaria sugiriera tratar en principio "los temas de más largo plazo", una pirueta que sin duda pretendía sacar del primer plano la discusión salarial. El intento no prosperó. Al salir del encuentro, el titular de la UIA, Alberto Alvarez Gaiani, admitió que la representación empresaria concurrirá a la primera reunión "dispuesta a escuchar y tratar" lo que se proponga en la materia.

A cambio, la representación industrial -que también integraron Guillermo Gotelli y Federico Nicholsonexigió que el Consejo no tratara aumentos generales de salarios. "Los niveles salariales se deben estudiar de acuerdo al sector y a la región", sostuvo Alvarez Gaiani ante el ministro, rechazando así la propuesta de un aumento general que, según adelantó, llevará la CGT. De acuerdo con lo referido por fuentes empresarias, Tomada se comprometió a que el Gobierno no tendría ningún tipo de injerencia y se limitaría "simplemente" al papel de coordinador de los encuentros. En el mismo sentido, los dirigentes de la UIA expresaron su complacencia con la decisión oficial de abandonar la política de aumentos salariales generales por decreto.

Menos cordial resultó la charla cuando se trató la representación empresarial a la mesa del Consejo. En la conferencia de prensa del martes, Roberto Lavagna había señalado que los cuatro asientos de la UIA serían ocupados "dos por la mayoría y dos por el grupo Industriales". Se sabe, el ministro de Economía se siente mucho más cerca del segundo nucleamiento que del oficialismo. Pero esta distribución de representantes no había sido consensuada con las autoridades de la UIA y éstas no disimularon ayer su enojo con aquellas declaraciones. Al ministro Tomada le informaron que la delegación de la UIA iba a ser definida "exclusivamente" por su Junta Directiva en la reunión que tendrá lugar el próximo martes por la noche.

Dentro de la línea que conduce la UIA, personificada en la figura de Alvarez Gaiani, ya hay un criterio formado sobre cómo conformar esa representación: tres por la mayoría y uno por la minoría. En tanto, Guillermo Gotelli, de Industriales, adelantó ayer que su sector pedirá dos asientos en la reunión del Consejo Directivo del martes próximo.

Consultado acerca de sus diferen-

cias con el sector oficialista en cuanto a las propuestas que harían en las reuniones con los gremios, Gotelli indicó que "nos gustaría llegar con una posición única" de la UIA al encuentro del jueves.

Además de los de la UIA, participarán otros doce representantes de entidades empresarias en la mesa del Consejo: 4 por las entidades agropecuarias, 3 por las del comercio, 1 por los bancos, 1 por la Bolsa y otros 3 representantes de núcleos multisec-

toriales (CGE, AEA y CEEN).

Según expresó el ministro a los representantes fabriles, la intención del Gobierno es discutir y resolver rápidamente el ajuste en el salario mínimo e inmediatamente se conformarían comisiones para tratar diversos aspectos técnicos con impacto en las condiciones laborales y salariales:capacitación y formación de trabajadores, vías de aumento de la productividad y políticas de empleo en el sector público.

### La CTA pide 730 de mínimo

El titular de la CTA, Víctor De Gennaro, ratificó el derecho de esa central a integrar el Consejo del Empleo, la Productividad y el Salario. "Ya nadie puede negar que existen dos centrales en Argentina", planteó, anticipando que su organización reclamará en la mesa de discusión un salario mínimo de 730 pesos, acorde con el costo de la canasta básica para una familia tipo, y "una discusión seria sobre la distribución de la riqueza en Argentina". El dirigente de la central combativa destacó la trascendencia de la convocatoria, porque "es necesario comenzar a corregir la distorsión salarial producto de la devaluación, y no sólo la del salario mínimo sino en todas las categorías laborales". De Gennaro opinó que "la lógica sería que haya una diferencia entre la categoría mínima y la máxima de siete veces; por eso, cuando el ministro Aníbal Fernández dice que necesita seis mil pesos para vivir y se aumenta tres mil, nadie estaría en contra si paralelamente llevara el mínimo a 730 pesos: no vaya a ser cosa que se esté mirando sólo las necesidades de los ministros".

JOHN TAYLOR HABLO DE LOS ACREEDORES Y DEL FMI

### No se mete pero recomienda

El subsecretario del Tesoro de Estados Unidos, John Taylor, exhortó a renegociar la deuda con los acreedores durante la suspensión del acuerdo con el FMI, a la vez que aconsejó al Gobierno que "le conviene cumplir el acuerdo" con ese organismo. Taylor recomendó mantenerse en estrecho contacto con las autoridades del FMI.

Taylor fue contundente: "El programa con el FMI es un buen marco y a la Argentina le conviene cumplirlo, pero es importante para Estados Unidos destacar las ventajas de que esto sea solucionado para los argentinos y para la gente de la región, y no meterse en el medio de quién debe recibir qué cosa".

El funcionario de la administración Bush, durante una teleconferencia con medios de todo el mundo, dijo que "es muy importante que la Argentina avance en la reestructuración de deuda y concluya el acuerdo (con los acreedores) porque eso le permitirá crecer de manera más sostenida". Y consideró que el aplazamiento de la tercera revisión del acuerdo con el FMI le dará al Gobierno una buena oportunidad de concluir las negociaciones por la deuda en default. "Deseamos que a la Argentina le vaya bien en negociar esto pronto, los alentamos a trabajar con los acreedores en una manera que sea transparente, abierta y clara para la gente", afirmó. Taylor señaló que "es importante para la Argentina mantenerse en estrecho contacto con el FMI; aunque las negociaciones informales bajo la tercera revisión serán pospuestas, un compromiso continuo es importante".

Mientras tanto, el ministro de Economía, Roberto Lavagna, declaró ayer no saber si el encuentro que mantendrá en dos semanas con el director gerente del FMI, Rodrigo Rato, ayudará a allanar el camino para suspender el acuerdo vigente hasta el año próximo. "No lo sé. Estamos trabajando en eso", dijo Lavagna a la prensa sobre la suspensión del acuerdo, interrogado acerca de sus expectativas en torno de la visita de Rato a Buenos Aires el próximo 31 de agosto.

**CRECIMIENTO** 

# Mirar

**Por Claudio Scaletta** 

La evolución de la actividad económica y, dentro de ella, de la industria registraron en los últimos meses un leve freno. Conservan, no obstante, fuertes crecimientos interanuales. En julio el Estimador Mensual Industrial mostró una caída del 0,2 por ciento, pero una suba interanual del 10 por ciento. En tanto, la actividad económica de junio tuvo un crecimiento mensual del 0,4 por ciento e interanual del 7,4 por ciento, informó el Indec. La tendencia indica que en el último trimestre la evolución de la economía se estacionó un nivel más abajo que en el año anterior. Aunque la economía conserva un crecimiento importante, el fenómeno de "salida de pozo" sobre la base de la reutilización de capacidad instalada ociosa parece haber llegado a su fin en casi todos los sectores industriales. En el Gobierno confían que la inversión, que este año podría llegar al 18 por ciento del PIB, garantizaría la continuidad del crecimiento, aunque a niveles más bajos.

Un estrecho colaborador del ministro Roberto Lavagna fue taxativo. "Nadie podía creer que la economía seguiría creciendo a los niveles de 2003. Ninguna economía crece tanto, ni siquiera China", argumentó el funcionario a **Página/12**. Los nuevos números, con subas interanuales de la actividad de más del 7 por ciento y conservando los dos dígitos en la industria serían, desde esta perspectiva, "más normales"

Los posibles cuellos de botella del crecimiento, como la dependencia industrial de bienes intermedios y de capital importados o el estancamiento relativo de la demanda de amplios sectores en el mercado interno serían subsanados, según Economía, por el crecimiento de la inversión. El 18 por ciento del PIB esperado para este año en los despachos del Palacio de Hacienda permitiría superar las limitaciones que, en algunos sectores, muestra la utilización de la capacidad productiva existente. Los datos también difundidos ayer por el Indec registraron que el uso de la capacidad instalada en la industria llegó al 71,7 por ciento en julio, lo que mantiene la tendencia creciente.

En las industrias capital intensias como las metálicas básicas sustancias y productos químicos y refinación de petróleo, el promedio oscila entre el 80 y el 90 por ciento de utilización. Sin embargo, en esos sectores no se trata más que de la continuidad de un valor histórico que se mantuvo alto incluso durante lo peor de la crisis. La diferencia más significativa se produjo en los sectores mano de obra intensivos, precisamente los más beneficiados por el modelo de dólar alto, cuyo ejemplo más notable sigue siendo el textil, sectores que registraron una expansión explosiva a partir del segundo semestre de 2002, pero que ahora encuentran algún freno. Los textiles, por ejemplo, sólo crecieron el 0,6 por ciento.

Un dato notable de los indicadores industriales de julio, que en promedio arrojaron estancamiento, es que crecieron prácticamente todos los sectores, con subas notables en muchos rubros, como el alimenticio (11,2 por ciento), productos quí-

### AÑO CONTRA AÑO PERO CAIDA RESPECTO DEL MES ANTERIOR

# la foto o evaluar la película

Los datos de julio y del primer semestre revelan que la economía muestra variaciones positivas en la comparación interanual (la foto) y levemente negativas en relación con el mes pasado (la película), o sea la tendencia a futuro. Lavagna aseguró que se

micos (6,4) y caucho y plásticos (7,6). La única excepción fueron los rubros Automotor, que cayó 5,2 por ciento en el mes, y Metalmecánica (excluida la industria automotriz), que cayó el 2,6 por ciento. El comportamiento de ambos sectores, que terminaron sesgando hacia abajo el EMI, se explica por razones diferenciadas. En la metalmecánica la clave fue la incapacidad para competir con Brasil, lo que los empresarios involucrados suelen llamar "invasión de productos brasileños", la misma traba que frenó la expansión textil. En la industria automotriz, en cambio, la razón es más estructural. El primer factor es su alta integración internacional. Por un lado cayeron las exportaciones a Brasil y México. Debe recordarse que de la producción local sólo el 40 por ciento se destina al merca-

#### Inversión: En Economía confían que la inversión, que este año podría llegar al 18 por ciento del PIB, garantizaría la continuidad del crecimiento.

to de la demanda doméstica, que muestra una lenta pero constante expansión merced a las bajas en los precios de los vehículos y a los planes de financiación de las propias terminales, fue cubierta por modelos fabricados en Brasil.En cuanto a la tendencia general, los fenómenos que seguirán influyendo en la actividad industrial en los próximos meses serán los ya conocidos, como el adelanto de stocks del primer trimestre y la conflictiva interacción con Brasil. No obstante, de acuerdo con el análisis de funcionarios de Economía, escollos como los límites en el uso de la capacidad instalada están lejos de ser tales. Las esfuerzos de difusión del Gobierno se concentraron en difundir el contrapeso del aumento de la inversión. Así, los datos de capacidad instalada de julio contaron con el agregado de un nuevo anexo en el que se detallaron los procesos de inversión en marcha en los secto-



Roberto Lavagna, ministro de Economía, junto al secretario de Industria, Alberto Dumont.

retomará el crecimiento. "No cabe duda de que durante el trimestre en curso la actividad y la inversión serán superiores", dijo el ministro.

PROMOCION DEL SOFTWARE Y APOYO CREDITICIO A PYMES

# La política industrial se activa

Las pequeñas y medianas empresas podrán adquirir bienes de capital nacional a través de préstamos con tasas subsidiadas de entre 5,6 y 10,2 por ciento, anunció ayer el ministro de Economía, Roberto Lavagna. Estos créditos, en pesos y a tasas fijas, forman parte de un programa destinado a las pymes por el cual el Ministerio de Economía bonifica tasas de interés hasta un monto de 100 millones de pesos para préstamos desde 24 a 60

El objetivo de esta operación "es impulsar la inversión de las pymes y favorecer la producción nacional de bienes de capital, que hasta el momento no tenían financiación de este nivel", dijo Lavagna en conferencia de prensa. El Ministerio de Economía lanzó este tercer paquete de ayuda a las pymes, que incorpora el pago de una comisión éstos no se queden con el dinero sin prestar.

Los bancos seleccionados para la adjudicación de esos créditos son 19, sobre 23 que presentaron ofertas para participar del programa. La bonificación será de 4 puntos porcentuales o el 25 por ciento de la tasa ofrecida (de las dos alternativas, la que resulte en la tasa menor). El monto máximo de préstamo por empresa es 800 mil pesos. La tasa mínima a la que podrán acceder las compañías para préstamos a 60 meses es de 7,11 por ciento y la máxima de 11,62 por ciento.

Lavagna destacó el bajo nivel de las tasas a las que pueden acceder las empresas que "desde hace mucho tiempo no se veían en la Argentina". El ministro resaltó además la importancia de la ley sancionada por el Congreso, por la cual se establece la devolución del IVA para la compra de bienes de capital. Repor parte de los bancos, para que marcó, además, la ampliación de

1000 a 1200 millones de pesos del cupo establecido para esta promoción, de los cuales 200 millones serán destinados a las pymes.

Superávit creciente

El superávit primario del mes de julio rondará los 1100 millones de pesos, cifra que representará un acumulado de 13 mil millones durante los primeros 7 meses y marcará un

excedente de casi 3 mil millones respecto de la meta anual comprometida con el FMI. Se-

gún cálculos preliminares del Palacio de Hacienda, el resul-

tado fiscal permitirá alcanzar un superávit primario anual

cercano a los 18 mil millones de pesos. El Gobierno mantiene invariable su discurso de

volcar los recursos excedentes, prioritariamente, al área social

y productiva y, en segundo lugar, a rescatar unos 2700 mi-

llones de pesos de deuda ya emitida. Ante este mayor nivel

de ingresos, se aumentaría el gasto en casi 5 mil millones de pesos, destinándolo tanto a las

provincias como a la inversión social y el fomento de la pro-

ducción. De esta cuenta de ingresos, menos gastos y rescate

de deuda, quedaría a fin de año un ahorro neto para el Estado de 162 millones de pesos. Las

cifras finales del superávit serán dadas a conocer por parte

de la Secretaría de Hacienda en

el transcurso de estos días.

Simultáneamente, el presidente de la Cámara de Empresas de Software y Servicios Informáticos, Carlos Pallotti, expresó su satisfacción por la aprobación unánime en el Senado de la llamada Ley del Software, una normativa largamente esperada por el sector que -se estimagenerará ventajas competitivas por sobre Brasil y Chile. Según la norma, que logró "en general" el voto de los 50 senadores presentes en la sesión de anteanoche, las empresas que adhieran a la Ley de Promoción gozarán de un esquema de estabilidad fiscal por 10 años por el cual podrán computar como crédito fiscal los gastos que realicen en investigación y desarrollo. Pallotti señaló que "esta aprobación unánime significa un giro histórico del país, porque manifiesta la voluntad de una política industrial activa y encamina al país hacia un industria de competitividad internacional".

El sector del software, que emplea a 25 mil personas de modo directo y que tiene en la Argentina varios "polos de cerebros" (Rosario, Córdoba, Buenos Aires), espera para este año ventas por 3250 millones de pesos. En cuanto a las exportaciones proyectadas, se calculan en 220 millones de dólares. La ley dispone además la creación de un fondo destinado a financiar proyectos de investigación y desarrollo y promoción de actividades del sector.

En otro orden, Lavagna descartó la posibilidad de dictar aumentos salariales para el sector privado por decreto y afirmó que el ámbito para esa discusión son las convenciones paritarias. "La materia del Consejo (del Salario, la Productividad y el Empleo) es exclusivamente la del salario mínimo. El resto es un tema fundamentalmente ligado a las paritarias", afirmó el jefe del Palacio de Hacienda.

do interno. Por otro, el 70 por ciento de la demanda domástica, que AMENAZAN CON SUBIR RETENCIONES A COMBUSTIBLES

# Castigo a los que no inviertan

Roberto Lavagna amenazó ayer a las petroleras con subir las retenciones sobre las exportaciones de los derivados del petróleo si no se comprometen a un plan de inversiones que resulte satisfactorio para el Gobierno. La advertencia fue formulada en la misma iornada que productoras y refinadoras no consiguieron sellar un acuerdo sobre cuál es el valor de referencia del crudo en Argentina para calcular el precio final de los combustibles, que Shell y Esso podrían aumentar en los próximos días.

res más comprometidos. Entre ellos: una planta productora de de-

nim (la tela utilizada en la confec-

ción de jeans), expansiones en la in-

dustria aceitera que madurarán el

año próximo, específicamente para

la molienda sojera. También en el

sector papelero, con algunas plan-

tas de impresión y de envases fle-

xibles demandados por la industria

El propio Roberto Lavagna salió

a respaldar la estrategia. "El aumen-

to interanual del 10 por ciento de la

industria durante julio, y del 8,4 por

ciento de la actividad económica en

su conjunto durante el primer se-

mestre demuestran que la crisis

energética ha sido superada", dijo el

ministro. "No cabe duda de que du-

rante el trimestre en curso la activi-

dad económica y la inversión serán

superiores" al período abril-junio.

De paso, Lavagna desestimó las es-

peculaciones sobre la mala influen-

cia de la falta de acuerdo con el FMI

en el crecimiento de las inversiones.

"En años anteriores, cuando la si-

tuación era, si se quiere decir, más

problemática, la inversión creció

desde un 10 por ciento del PIB, en

abril del 2002, al 18 por ciento de la

actualidad", insistió.

Según alertó Lavagna, ya está redactada la resolución que dispone una suba en los impuestos que gravan las ventas externas de los combustibles,

pero su promulgación quedó sujeta a un compromiso de las empresas a invertir. Semanas atrás, el Gobierno ya dispuso una suba en las retenciones sobre las exportaciones del crudo pero reservó para otra ocasión la eventual suba sobre el resto de gravámenes que ahora amenaza subir.

Otra de las cuestiones pendientes es el acuerdo entre las productoras y refinadoras "no integradas" - Shell y Esso- sobre el precio de referencia del petróleo, que sirve de base para calcular luego el valor final de los combustibles. Mientras estuvo vigente el acuerdo de estabilización de precios firmado con el Gobierno, aquella referencia se ubicaba en los 28,5 dólares por barril, un precio que las petroleras estiman muy bajo, en

particular considerando que el crudo llegó ayer a los 48,7 dólares el barril en el mercado de Nueva York.

Juan José Aranguren, presidente de Shell y titular de la Cámara de Industria del Petróleo, advirtió que para las firmas no integradas sería imposible mantener el precio final de las naftas si las productoras encarecen el crudo. Ayer hubo un intento de acercar posiciones que finalmente resultó infructuoso, y en el que la petrolera angloholandesa sugirió que el valor de referencia surgiera de restarle las retenciones (recientemente aumentadas) al precio de referencia internacional. Así, se conseguiría mantener o hasta reducir la base actual. Previsiblemente, no hubo coincidencias y la discusión continuará hoy.

Por Irina Hauser y David Cufré

La Corte Suprema declaró la inconstitucionalidad de los topes en las jubilaciones. Lo hizo al reconocer el reclamo de un beneficiario a quien le habían impuesto el límite de 3100 pesos en sus haberes. El fallo, que fue unánime, es un precedente crucial para quienes hicieron aportes sin un máximo establecido hasta 1994, año en que cambió la ley. Son 920 personas las afectadas actualmente por esa restricción, según precisó a Página/12 el titular de la Anses, Sergio Massa. Más allá de eso, la decisión de los supremos abre una puerta para que también demanden quienes cobran con un tope anterior, de 1961 pesos.

Los jueces le dieron la razón a Enrique Tudor, un jubilado que presentó un recurso de amparo reclamando la diferencia en sus haberes a partir de que el organismo de seguridad social le aplicó el tope de 3100 pesos que entendía que no le correspondía. Tudor falleció en 2001, pero su esposa siguió litigando como pensionada. Aunque tuvo fallos adversos en primera y segunda instancia, la Corte corrigió esas interpretaciones.

¿Qué modificó el tribunal con su decisión de ayer? Por un lado, invalidó dos artículos de las dos leyes que fijaron los montos máximos que podía percibir un jubilado. Los que se retiraron antes de 1994, por la ley 18.037, tenían derecho a cobrar hasta 1961 pesos, mientras que los que lo hicieron después de ese año sufrieron el máximo de 3100 pesos por la ley 24.463. Por otro lado, una vez suprimido el tope, el fallo admite una quita del 15 por ciento, pues considera que esa sustracción no es confiscatoria.

En 1997 la Corte Suprema había aceptado la validez del sistema de haberes máximos "en la medida en que su aplicación no resultara confiscatoria", según informó en un comunicado. El problema que se presentó fue que, como nadie había establecido cuál era el porcentaje que se podía considerar confiscatorio, la Anses resolvió que lo que correspondía era aplicar los topes.

Así es como, además de Tudor, existirían unas 25.000 personas sobre quienes recae el límite más antiguo de 1961 pesos. Todos

La Corte Suprema
dijo que los topes en
las jubilaciones violan
la Constitución. El
fallo favorece a los
retirados que aspiran
a cobrar más de 3100
pesos. La Corte había
convalidado los topes
en un fallo a la
medida de Cavallo,
emitido en 1996.



La Corte produjo un fallo que no afectó al Gobierno, como ocurrirá con la pesificación.

La Anses dice que ya había contemplado la situación por el tope de 1961 pesos.

# Si no hay tope para aportar, para la Corte no debe haber tope para jubilarse

ellos son demandantes potenciales, que para obtener el reajuste de sus jubilaciones deberán accionar ante la Justicia. Hasta ahora hay cerca de 2000 sentencias favorables ante reclamos de este tipo que esperan la determinación de la Anses sobre cómo será la liquidación. El fallo de la Corte les indica el camino: deben pagar jubilaciones calculadas de acuerdo con los aportes realizados.

Massa señaló a este diario que hace dos meses el organismo que conduce emitió una resolución —la número 23— destinada a solucionar la situación de los jubilados afectados por el máximo de 1961. Por eso es que aseveró que el fallo del máximo tribunal sólo tiene impacto para las personas alcanzadas por la restricción de 3100, que son 920 en total.

Sergio Bobrovsky, el abogado del matrimonio Tudor, destacó el criterio de la Corte porque "vuelve a dar espacio a la jurisprudencia que rigió durante 60 años en Argentina y que el tribunal destruyó con el vergonzoso fallo de Sixto Chocobar en 1996". Se refiere a un fallo que el máximo tribunal emitió, con los cinco votos de la mayoría automática, a medida de las necesidades de Domingo Cavallo y que avaló el sistema de límites a las jubilaciones que ahora se revisan.

La medida tiene efectos para

atrás, pero tendrá poca incidencia hacia adelante. Esto es porque cada vez son menos quienes se jubilan con aportes anteriores a 1994 y que perciben sueldos altos. De ese año en adelante, el tope en los haberes está relacionado con el de los aportes, de 4800 pesos mensuales. "Es lógico que la jubilación tenga relación con

el aporte realizado en la época de actividad", indicó Massa, en coincidencia con la línea trazada por la Corte. "Si un jubilado anterior aportó sin tope, tiene derecho a cobrar sin tope", insistió. Con esta medida el tribunal supremo resuelve un tema de alta sensibilidad que fue quedando postergado, pese al constante re-

clamo de los perjudicados. Por ahora el Gobierno no mostró preocupación por el impacto económico del fallo. La Corte, sin embargo, todavía no logra destrabar otro de los grandes asuntos económicos pendientes, el de la pesificación, pese a que por lo menos cuatro de sus integrantes intentan convalidarla.

ALEGATO FINAL DE ROSATTI ANTE EL CIADI

### En defensa de la pesificación

El ministro de Justicia argentino, Horacio Rosatti, hará hoy en París el alegato final en defensa de la decisión de pesificar las tarifas públicas frente a la demanda de la norteamericana CMS. Esta última reclamó ante el CIADI una indemnización de 260 millones de dólares por los perjuicios que le habría ocasionado aquella medida a la Transportadora de Gas del Sur, de la que es socia minoritaria. Según reconoció ayer desde la capital francesa, el funcionario apuesta a que ninguno de los juicios que iniciaron las privatizadas ante el Banco Mundial tengan fallo "antes de marzo o abril" del año que viene, fecha para la cual estarían terminadas las renegociaciones contractuales: éstas dejarían sin efecto esas multimillonarias demandas.

La exposición del hasta hace días procurador del Tesoro cerrará una serie de audiencias sobre el primero de los reclamos del accionista de una empresa privatizada que fue sometido a aquel tribunal arbitral y que, por este hecho, se erige en un caso testigo. En esta semana expusieron los testigos que aportaron tanto CMS, empeñada en demostrar que la desdolarización tarifaria fue tan dañina como evitable, y los abogados del estado argentino, quienes no sólo justificaron una decisión tomada "en el marco de la emergencia económica", sino que objetaron el manejo económico financiero de TGS, que la habría llevado a un

excesivo endeudamiento en dólares.

El cierre de esta serie de audiencias se hace luego de que los tres árbitros del CIADI designados para esta cuestión descalificaran el pedido de "confidencialidad" de las sesiones reclamado por CMS, frente al criterio argentino de que es una cuestión de carácter público. La empresa se había quejado porque, en virtud de fuentes argentinas, trascendieron algunas de las controvertidas ideas expuestas por sus representantes ante el tribunal, como aquella que intentó minimizar la cantidad de muertes que provocó la tragedia económico-social que se vivió en diciembre de 2001.

Previsiblemente, Rosatti insis-

tirá en justificar la pesificación de las tarifas públicas en la grave situación que sacudió a la Argentina entonces y que, a su juicio, puso en serio riesgo hasta la gobernabilidad del país. Pero también avanzará en los cuestionamientos a la propia CMS, incluyendo el dato de que es deudora del Banco Mundial, por un crédito que la entidad le habría otorgado a través de la Corporación Financiera Internacional (CFI).

De fracasar en su gestión, el ministro tiene otras cartas. Una es que las renegociaciones de contratos invaliden de hecho ésta y otras demandas contra el Estado, que no firmará ningún nuevo acuerdo si no incluye el compromiso de levantar el pedido de arbitraje.

2500 REINCORPORACIONES EN GATIC

### Fábricas en marcha

El empresario Guillermo Gotelli, quien pondrá en marcha las cuatro fábricas bonaerenses de la textil Gatic a través de un alquiler avalado por el gobierno de la provincia, anunció el cronograma de reincorporación de 2500 empleados de la compañía que habían perdido sus puestos tras la quiebra de sus anteriores dueños.

De acuerdo con un comunicado que distribuyó Indular Manufacturas, la empresa que encabeza el ex presidente de Alpargatas, los nuevos administradores ya anunciaron "el cronograma de reincorporación de los 2500 trabajadores". El empresario visitó en los últimos dos días las plantas de la ex Gatic en Coronel Suárez y Pigüé, luego de que esta última fuera desalojada mediante la fuerza por efectivos policiales que neutralizaron una toma de un grupo de trabajadores organizados en una cooperativa. La compañía informó que "los trabajadores de Gatic aprobaron por unanimidad los acuerdos entre los gremios e Indular Manufacturas".

LUIS GERMAN CIRIGLIANO "PUCHI" DET.-DES.: 20-8-76



Jehová me ha premiado conforme a mi justicia; conforme a la limpieza de mis manos me ha recompensado; porque yo he guardado los caminos de Jehová y no me aparté impíamente de mi Dios...

Limpio te mostrarás para con el limpio y severo serás con el perverso porque tú saludarás al pueblo afligido Salmo 24:20

Siempre estarás en nuestros corazones TU FAMILIA

### EL PRESIDENTE NESTOR KIRCHNER ESTUVO EN CATAMARCA

# La seguridad en todas partes

**Por Martín Piqué** 

Desde San Fernando del Valle de Catamarca

Néstor Kirchner viajó ayer a Catamarca para llevar un combo de obras públicas, Aportes del Tesoro Nacional (ATN) y subsidios por más de 100 millones de pesos. Mientras una multitud lo vivaba en el polideportivo de esta ciudad, un grupo de piqueteros del Polo Obrero protestaba en la gobernación en reclamo de aumentos salariales y de planes sociales. En el anuncio de las obras, Kirchner dedicó una parte de su discurso a defenderse de las críticas por la inseguridad. "Trabajar por la vida es devolver la posibilidad de tener un futuro, de que aquellos padres sepan que sus hijos sí tienen que tener seguridad y trabajo, día tras día, con mucha fuerza, sin sensacionalismo mediático. Pero también trabajar por la vida es buscar la igualdad, la justicia social", dijo el Presidente.

Las palabras de Kirchner parecieron una respuesta a Susana Garnil, la madre de Nicolás, que había escrito una carta donde cuestionaba la creación del Museo de la Memoria y llegaba a ironizar con una iniciativa similar para las víctimas de secuestros. Sin embargo, cerca del Presidente se despegaron de esa interpretación: dijeron que, en todo caso, la frase que Kirchner había dedicado a ese tema era una invocación a su fe religiosa. "Ante aquellos que agreden y descalifican voy a seguir mis principios cristianos: siempre pondré la otra mejilla", dijo en un momento del acto.

Kirchner llegó a Catamarca con el

Repartió subsidios para obras públicas, pero en su discurso señaló que "trabajar por la vida es devolver la posibilidad de tener seguridad".



El gobernador de Catamarca con el presidente Kirchner.

Declararon asueto para asegurar la masividad del acto.

jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el ministro de Planificación, Julio De Vido, entre otros funcionarios. Un día antes habían viajado el secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y el asesor José "Pepe" Salvini, con la tarea de descomprimir el clima de protesta y evitar manifestaciones que pudieran afectar la visita presidencial (ver nota aparte). En el aeropuerto lo recibieron el gobernador Eduardo Brizuela del Moral, del Frente Cívico y Social, y su vice Hernán Colombo, un kirchnerista que integra la coalición que gobierna la provincia. En cambio, no había muchos representantes del PJ

-salvo algunos intendentes vinculados con Ramón Saadi-, pero no se veía a nadie de lo que en Catamarca llaman "barrionuevismo".

La llegada de Kirchner fue minuciosamente preparada en la provincia. El gobernador declaró asueto para facilitar la movilización y asegurar una concurrencia masiva. Además, los dos funcionarios "adelantados" que habían llegado 24 horas antes mediaron entre Brizuela del Moral y los piqueteros del Polo Obrero para evitar protestas altisonantes. También se encargaron de decorar las paredes de la ciudad con la leyenda "Kirchner cumple, Co-

rriente Peronista Federal (CPF)". La tarea estuvo a cargo de Salvini, cuya función en la Rosada es justamente ampliar la base política del Presidente en las distintas provincias. Salvini es, también, el principal representante de la CPF a nivel nacional.

Como en los mejores tiempos, una de las primeras cosas que hizo el Presidente fue interrumpir el paso de la caravana por la Ruta Nacional 33 -que va desde el aeropuerto Felipe Varela hasta la ciudad- para saludar a los obreros de la fábrica Alpargatas. "Gracias por ayudarnos", habían escrito los operarios en una bandera improvisada. Kirchner recorrió la planta entre máquinas de hilado, teñido y tejedoras para hacer jeans. "Me alegra mucho ver a Alpargatas funcionando. Hay que cuidarla porque es una marca muy argentina", dijo Alberto Fernández a los trabajadores que se habían acercado a saludar. En los últimos años, parte de las acciones de Alpargatas pasaron a manos de fondos de inversión internacionales, como el norteamericano Newbridge en 1997. También se asoció a empresas extranjeras, como el grupo alemán Dirk Logistics.

Cuando llegó al polideportivo, Kirchner recibió una calurosa bienvenida de una multitud heterogénea compuesta por simpatizantes del Frente Cívico, funcionarios provinciales, intendentes, militantes del PJ y piqueteros de Barrios de Pie que cantaban consignas contra el FMI. "La Argentina quiere cumplir y honrar sus compromisos internacionales, pero con sustentabilidad interna", dijo entonces Kirchner sin mencionar en forma explícita al Fondo ni tampoco a Rodrigo de Rato, próximo—¿y amenazante?— visitante del país.

### COIMAS

Un testigo ratificó que el ex secretario parlamentario Mario Pontaquarto guardó en su casa de General Rodríguez la plata destinada a sobornar a los senadores a cambio de la aprobación de la ley de Reforma Laboral. Se trata de la primera declaración que recibió el fiscal de Investigaciones Administrativas, Manuel Garrido, como intento por reflotar la causa de las coimas después del golpe que le dio la Cámara Federal al anular los procesamientos de los acusados. Ayer se presentó en la fiscalía una persona -su identidad no se difundirá hasta que su testimonio se incorpore en el expediente- que aseguró haber visto en la casa de Pontaquarto el dinero para las coimas. La semana que viene habrá nuevas declaraciones.

### Piqueteros por trabajo

Luego de varios días de debate, los piqueteros nucleados en el Bloque Piquetero y otras organizaciones de desocupados definieron los ejes centrales de reclamo y la metodología que tendrán las jornadas de lucha que llevaran adelante el 25 y 26 de agosto. Según explicaron, realizarán un pequeño acto en Plaza de Mayo y luego un acampe sobre la Diagonal Norte frente a las sedes centrales de las petroleras Repsol-YPF y Shell, donde exigirán puestos de trabajo. "Vamos a pedir –señalaron– el trabajo genuino que dice el Gobierno que tiene y que los desocupados no quieren.'

PARRILLI Y SALVINI SON LA AVANZADA

### Cabecera de playa

Por M. P

La frase, no por remanida, sirve para este caso: "El que se quema con leche, cuando ve una vaca llora". Acostumbrados a viajar todas las semanas al interior, en el Gobierno aún no pueden olvidar el episodio del 9 de julio en Tucumán. Ese día, una movilización de estatales y desocupados que reclamaba aumento salarial chocó con otro grupo muy numeroso de militantes y piqueteros que vivaban a Néstor Kirchner. Desde aquella vez, y tras un viaje suspendido a Mendoza sin demasiadas explicaciones, en la Rosada se ha acordado un método para prevenir ese tipo de incidentes. Cuando el Presidente tiene agendado un viaje, uno o dos funcionarios de su más íntima confianza vuelan a esa provincia un día antes para evitar que haya problemas. Hasta ahora esa tarea quedó en manos del secretario general de la Presidencia, Oscar Parrilli, y del asesor José "Pepe" Salvini.

Ayer no fue la excepción: cuando Kirchner aterrizó en Catamarca, Parrilli y Salvini lo recibieron en la pista. Habían llegado un día antes en un avión de la Fuerza Aérea. El objetivo del viaje había sido evitar desórdenes en la calle y preparar el terreno para la llegada del Presidente. En los días previos, los piqueteros del Polo Obrero de la provincia habían

amenazado con realizar una protesta en la puerta del polideportivo donde se haría el acto. El reclamo era por aumento salarial, aunque en el Frente Cívico y Social temían que los militantes del PJ enrolados con Luis Barrionuevo fomentaran algún tipo de choque con la gente que se movilizaría para recibir a Kirchner.

"Para que todo esté tranquilo nos reunimos con todos los enojados", explicó Salvini ayer a Página/12. Amigo desde la adolescencia del Presidente, Salvini logró destrabar los conflictos que amenazaban con ensombrecer la visita: acordó con los desocupados del Polo Obrero que se concentraran en la Casa de Gobierno local y no frente al polideportivo. Provistos de recursos, Salvini y Parrilli trataron que las protestas no se extendieran hasta la capital de la provincia. Uno de los puntos de conflicto es el salarial: tras el aumento a los estatales de la Nación, los empleados públicos de Catamarca están reclamando subas de sueldo. Ayer, sin embargo, el gobernador Brizuela del Moral dijo que esa posibilidad no está al alcance de su administración.

Al final, pese a que hubo protestas en Belén y Andalgalá, y que el Polo Obrero se movilizó por la Ruta Nacional 33, las gestiones de Salvini y Parrilli tuvieron éxito. Y ellos dos como el Presidente pudieron irse de Catamarca sonrientes, sin tener que lamentar ningún incidente fuera de libreto.

### Homenaje a NORBERTO CENTENO

VISTO:

Que el próximo 20 de setiembre se cumplen 30 años del dictado del decreto de promulgación de la Ley N° 20.744 de Contrato de Trabajo, hito trascendental en la legislación laboral de la República Argentina, y

#### CONSIDERANDO:

Que la mera referencia a la citada pieza jurídica obliga a asociarla a la figura de su autor intelectual, el Dr. Norberto Oscar Centeno.

Que hoy, y en consonancia con los lineamientos que animan la política dictada por el Sr. Presidente de la Nación, es objetivo de esta gestión ministerial, la recuperación y preservación de los derechos de los trabajadores, con la intención de regular, con seriedad e imaginación, las relaciones laborales del nuevo milenio.

Que resulta oportuno exteriorizar esta convicción asociándola al recuerdo y homenaje del Dr. Norberto O. Centeno y su obra cumbre, la Ley de Contrato de Trabajo.

Que la determinación del marco físico del homenaje al Dr. Centeno no podría diferir de la que fuera su propia elección: la ciudad en la que constituyera su familia, la del desarrollo de su actividad profesional, la de su apuesta por los trabajadores, la de su trágica muerte.

Jornada en "Homenaje a NORBERTO CENTENO" Aula Magna de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata, 20 de septiembre de 2004 - 15.30 hs.

#### PROGRAMA

15.30 hs. Discursos a cargo del Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata y de abogados y profesores compañeros de Norberto Centeno.

16.30 hs. Descubrimiento de Placa recordatoria.

17.00 hs. Mesa Redonda "Las relaciones laborales en el siglo XXI. Fortalezas de la Ley de Contrato de Trabajo". Con la participación de representantes de las instituciones académicas del Derecho del Trabajo.

19.00 hs. Cierre a cargo del Sr. Ministro de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación. Por ello.

### EL MINISTRO DE TRABAJO, EMPLEO Y SEGURIDAD SOCIAL DE LA NACION RESUELVE:

Artículo 1°.- Dispónese realizar el día 20 de setiembre de 2004, en la ciudad de Mar del Plata, Provincia de Buenos Aires, un acto de homenaje a la memoria del Dr. Norberto O. Centeno, con motivo de cumplirse en dicha fecha 30 años de la promulgación de la Ley N° 20.744, de Contrato de Trabajo, de la que fuera su autor.

Artículo 2°.- El citado homenaje consistirá en:

 A) el descubrimiento de una placa recordatoria del Dr. Norberto O. Centeno en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata;

en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Mar del Plata; **B)** la realización de una Mesa Redonda, con la participación de representantes de instituciones relacionadas con el Derecho del Trabajo y,

C) un concurso de ponencias, con entrega de premios a los ganadores.

Artículo 3°.- El detalle de la programación del homenaje surge de los Anexos I y II que integran la presente Resolución.

Artículo 4°.- Convóquese a las entidades representativas de los sectores sindical, empresarial, profesional, académico, ligados al campo de las relaciones laborales a participar en las actividades programadas por la presente, adhiriendo, por su parte, a las que, con idénticos fines, ha programado el Instituto de Derecho del Trabajo del Colegio de Abogados de Mar del Plata. Artículo 5°.- Regístrese, comuníquese y archívese.

Res. MTEySS Nº 542/04 (parte pertinente)

CONCURSO "Homenaje a NORBERTO CENTENO"

El Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social de la Nación convoca a los especialistas, docentes, estudiantes y trabajadores, a participar del concurso de ponencias, bajo el tema "Las relaciones laborales en el siglo XXI. Fortalezas de la Ley de Contrato de Trabajo".

El Jurado estará integrado por los Dres. Eduardo Oscar Alvarez, Teodoro Sánchez de Bustamante y Jorge Alberto Rodríguez Mancini.

El premio consistirá en un diploma de honor y en la suma de PESOS TRES MIL (\$ 3000). Las bases y condiciones pueden ser consultadas en la página web del MTEySS (www.trabajo.gov.ar)



Av. Leandro N. L. Alem 650 (C1001AAO) Ciudad Autónoma de Buenos Aires República Argentina • Tel. (011) 4310-6113 / 6114 www. trabajo.gov.ar

### EL CODIGO CONTRAVENCIONAL NO IMPUTARA A MENORES DE 18 AÑOS

# La edad de la inocencia no se baja

La Legislatura porteña aprobó por 44 votos contra 7 no bajar la edad de imputabilidad a 16 años. En cambio, aprobó en forma ajustada el agravamiento de penas para los reincidentes.

Por Eduardo Videla

En la Ciudad de Buenos Aires no se podrá imputar responsabilidad por una contravención a un menor de 18 años. Así surge de uno de los artículos aprobados anoche, por amplia mayoría, por la Legislatura porteña, que comenzó a tratar ayer, artículo por artículo, la reforma al Código Contravencional. También se aprobó el polémico artículo que agrava en un tercio las penas para los reincidentes, un punto que para algunos especialistas podría ser inconstitucional. El tema de la edad, uno de los más controvertidos del proyecto, fue aprobado por 44 diputados, mientras que sólo siete se manifestaron a favor de bajar la edad mínima a 16 años. Un capítulo aparte merece la teoría neolombrosiana acerca del origen genético de la maldad, esbozada por Eduardo Lorenzo, Borocotó, médico y diputado de la Ciudad.

La sesión empezó a las 16.30, con dos horas y media de demora. Había poco público en el recinto, en su mayoría, los fieles seguidores macristas de la mano dura, que no se pierden ninguno de estos debates. Afuera, una multitud de piqueteros -disminuida respecto de otras ocasiones por razones climáticas-rodeó la Legislatura, custodiada por vallas y policías, en rechazo de la reforma.

Esta vez, el acuerdo previo alcanzado por los bloques mayoritarios -el macrismo, el kirchnerismo, el ibarrismo y el Partido de la Ciudadfue respetado y no hubo problemas para alcanzar el quórum, como ocurrió hace dos semanas, ni para tratar los puntos más conflictivos. Como habían vaticinado algunos, los primeros artículos fueron aprobados con más de 40 votos. El cuerpo tiene 60 diputados y se necesitaba el sí de al menos 31.

El Código tiene 122 artículos, de los cuales ayer se pretendía debatir los primeros 50, referidos a la interpretación y aplicación de la ley (al cierre de esta edición se trataba el artículo 25). Los otros 72 son los que establecen las figuras contravencionales y las penas que corresponden a cada una de ellas, y sobre ellos aún no hay acuerdo.

No hubo problemas para aprobar los primeros diez artículos. El verda-

dero debate se inició en el punto 11, referido a las causales de imputabilidad: hubo más de 20 exposiciones, sin contar interrupciones, durante dos horas y media. Hubo diputados que argumentaron a favor de bajar la edad a 16, como Helio Rebot, de Compromiso para el Cambio, y Julio De Giovanni, del Partido de la Ciudad, pero justificaron su voto por los 18 años "en aras del consenso y con la convicción de que en el corto plazo se va a bajar la edad en el marco de un régimen especial para menores", según explicó Rebot. Hubo otros como Jorge Mercado (macrista del flamante bloque Juntos por Buenos Aires), quien aludió al pedido del "compañero Mauricio Macri, que nos pidió acompañar el consenso de la mayoría para que se apruebe el Código". Otros diputados, en cambio, apo-

**Neolombrosiano:** *El* diputado macrista Borocotó reclamó "que no se desconozca el aspecto genético" del delito y puso ejemplos de perversión innata.

yaron los 18 años por razones de principios. Ariel Schifrin (Compromiso), Norberto La Porta y Roy Cortina (socialistas), Fernando Melillo (ARI) y Laura Moresi (Frente Grande), entre otros, basaron sus argumentos en la posible inconstitucionalidad que implicaría imputar a menores de 18 años: sostuvieron que, de concretarse, violaría la Convención Internacional por los Derechos de los Niños, incorporada a la Constitución Nacional.

En la vereda opuesta, el macrista Jorge Enríquez y la lopezmurphysta Fernanda Ferrero ratificaron su idea original de sancionar a los chicos de hasta 16 años con el curioso argumento de "proteger a los menores". Le respondió la ibarrista Moresi con un argumento de Emilio García Méndez, especialista en minoridad: "En América latina son comunes los abusos policiales y la detención arbitraria de menores con el argumento de su protección". Al respecto, Cortina apuntó que en el 2003 el Consejo de Niños, Niñas y Adolescentes de la Ciudad registró 344 detenciones arbitrarias.

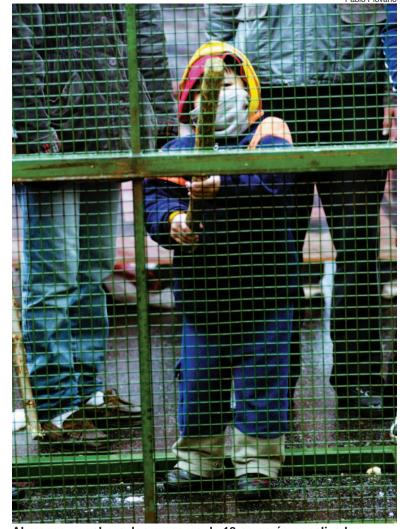
Vilma Ripoll (Izquierda Unida)

El debate comenzó con dos horas y media de demora. A la medianoche se seguía debatiendo artículo por artículo.

dijo que las contravenciones imputadas a menores fueron apenas el 0.08 por ciento de las actas realizadas el último año (67 sobre 84.200). "La cláusula transitoria para sancionar un régimen especial para menores es una trampa para bajar la edad y penalizar a los chicos que no tienen otra oportunidad que morirse de hambre", advirtió.

Para la votación de este artículo, Schifrin propuso que se haga en forma nominal: que cada diputado diga si estaba a favor o en contra de la baja de edad. El artículo, finalmente, quedó aprobado por 44 votos contra 7. Su redacción es similar a la del Código actual: incluye una excepción para las contravenciones de tránsito, en que la edad mínima de punibilidad es la requerida para obtener la licencia para conducir (17 años).

El principal cambio respecto del actual Código es el artículo que sanciona a los reincidentes: se agravará en un tercio la sanción de quien cometa una nueva contravención que afecte el mismo bien jurídico (libertad de circulación o uso del espacio público, por ejemplo) dentro de los dos años de haber recibido la primera condena. Según los opositores, la reincidencia es cuestionada por una corriente del Derecho Penal, pues considera que sanciona al infractor por lo que es (un reincidente) y no por su conducta. Como la Constitución porteña prohíbe el derecho penal de autor, la norma -sostienen- sería inconstitucional. El kirchnerista Francisco Talento y el macrista Rebot, defensores de la medida, sostienen que es una versión morigerada de la propuesta re-



Al menos por ahora, los menores de 18 no serán penalizados. Proponen un régimen especial contravencional para bajar la edad.

alizada a principios de año por el propio macrismo (que proponía arresto para los reincidentes) y la del jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra (que considera para la reincidencia todas las infracciones y no sólo las que lesionan un mismo bien jurídico). Finalmente fue aprobada por sólo 34 votos (los ibarristas se sumaron a la izquierda en el rechazo).

La nota del día la puso el doctor

Borocotó, quien reclamó "que no se desconozca el aspecto genético" del delito, citó los casos célebres del Petiso Orejudo y El Pibe Cabeza como ejemplos de perversión innata, todo eso apoyado en vagas alusiones a los avances en estudios de ADN. Sus conceptos, calificados de "darwinismo social", fueron duramente cuestionados por todo el arco progresista de la Legislatura.

### CONVOCAN A LOS VECINOS A DISCUTIR CON FUNCIONARIOS

### La ciudad se pone a debatir

más cotidianos, inducir al debate y revalorizar la noción de lo público, aquello que es de la gente." Estos se perfilan como los principales propósitos que apunta a aluna iniciativa con la que el gobierno de la ciudad busca, entre otros objetivos, que los porteños vuelvan a sentir "como propios" los rincones públicos del distrito. Para eso se llevarán a cabo desde el próximo 24 de agosto una veintena de debates en centros culturales, escuelas, bares y bibliotecas de cada barrio para que los vecinos planteen sus necesidades, proyectos y motivaciones sobre temas como el cuidado del espacio público, seguridad y educación vial, salud, calidad de vida, capacidad diferencial, niñez, tercera edad y medio ambiente, entre otros.

'Queremos generar un espacio de reflexión que motive la concientización de los derechos y obligaciones de la gente. Y la participación vecinal permitirá recoger información para diseñar nuevos programas de acción", explicó a Página/12 el secretario de Cultura de la Ciudad, Gustavo López. De todos modos, en la propia Secretaría reconocen que esta ini-

"Abordar los problemas ciativa es a largo plazo y, probablemente, los resultados más amplios no se perciban en la actual gestión.

En el primer ciclo de esta iniciativa se llevarán a cabo seis debates en el Centro Cultural San Martín canzar "Buenos Aires Debate", con la participación de funcionarios, vecinos y especialistas de cada una de las temáticas a tratar. Estos últimos serán los encargados de disertar, desde el martes próximo hasta el 28 de septiembre, sobre estos puntos. Los otros 14 debates se realizarán los jueves y sábados en distintos espacios de los barrios porteños, en su mayoría centros culturales de Palermo, Pompeya, Abasto, Mataderos, Villa Urquiza, Flores y Saavedra, entre otros barrios.

Pese a que los debates ya programados conforman el primer ciclo de esta propuesta, el objetivo, según indicó López, es que las charlas perduren y que, incluso, "terminen siendo autoconvocadas por los propios vecinos". "Aunque hay temas propuestos, en los barrios se debatirá sobre todas las problemáticas cotidianas con el propósito de que los ciudadanos puedan actuar para cambiarlas. Hoy vemos mucha agresividad en el trato existente entre los mismos vecinos en la calle", detalló Luis Brandoni, a cargo del Plan Estratégico impulsado por la Secretaría de Cultura porteña.

Brandoni, que ahora combina la actuación con su gestión en el gobierno ibarrista, manifestó que "la idea es hacerle entender al vecino que el espacio público también le pertenece. No es una viveza por ejemplo pintar con aerosol un monumento histórico". El resultado de los debates, en tanto, también se trasladaría a los colegios. "El objetivo es que las preocupaciones que surjan, los derechos y obligaciones de los vecinos queden plasmados en la currícula escolar. Para eso también planeamos distribuir cuadernillos con este material a los maestros", enfatizó López. Las charlas en los barrios entre funcionarios y vecinos "de igual a igual"-según las aspiraciones de López- se combinarán con las exposiciones de profesionales e intelectuales como Juan José Sebreli, Antonio Elio Brailovsky, Pepe Eliaschev, Miguel Saguier y Silvia Bleichmar, entre otros. En la secretaría aseguran que los "emergentes" de los debates serán utilizados como "insumos" para la generación de "políticas públicas". La "concientización" también se plasmará en muestras fotográficas y exposiciones artísticas, según anticipó el funcionario.



Una movilización opositora al gobierno de Alberto Rodríguez Saá en San Luis terminó anoche con incidentes cuando algunos manifestantes derribaron el vallado ubicado frente a la Casa de Gobierno provincial y arrojaron piedras contra el edificio gubernamental donde rompieron varios vidrios. Según informaron fuentes policiales, doce efectivos apostados en el lugar resultaron heridos.

# La reforma política oficial prevé unificar las elecciones nacionales

El Gobierno promueve la unificación de las fechas de las elecciones nacionales y la eliminación de las listas sábana. Así lo anunció ayer Aníbal Fernández al anticipar parte del proyecto de reforma política que se viene confeccionando en la Casa Rosada. Eso sí, el ministro del Interior dejó entrever que para implementar los cambios hace falta

También modificar la composición de lista sábana. Así lo anunció Aníbal Fernández en Mendoza.

reunir "masa crítica" y en consecuencia no prevé que se produzcan antes de agosto o septiembre del próximo año.

Fernández habló en la tarde de ayer ante 300 hombres de negocios que se reunieron en la ciudad de Mendoza para participar del Pre Coloquio del Instituto para el Desarrollo Empresarial de la Argentina

YA ESTÁN EN LOS KIOSCOS

**PROBLEMAS** 

DEL MARXISMO 1

JEAN-PAUL SARTRE

Allí el ministro adelantó, a modo de punteo, las siguientes reformas que tiene en estudio el Gobierno:

- ♦ Unificación: Se buscará que las elecciones nacionales para presidente y vicepresidente, y senadores y diputados, se realicen el mismo día y no en un festival electoral a lo largo de un año o más.
- ♦ Lista sábana: Se avanzará en la promoción de un sistema mixto, al estilo alemán, donde se aplicará el doble voto: uno para la boleta partidaria y otro la uninominal por circunscripción. De este modo, se permitiría a los ciudadanos conocer mejor a los posibles legisladores.
- ♦ Voto electrónico: A través de ese mecanismo se buscará darle transparencia al sufragio. Ya se hicieron pruebas del sistema en algunas mesas de la provincia de Buenos Aires. Y el intendente de Ushuaia fue elegido por el voto electrónico.
- ♦ Padrón Unico Nacional: Los administrará la Cámara Nacional Electoral. Estará on-line los 365 días del año y allí figurarán los nombres de todos los electores con el partido al que están afiliados.
- ◆ Afiliaciones: Se podrán dar de baja o de alta con sólo mandar un telegrama a la Cámara Nacional Electoral.
- ♦ Financiamiento de partidos: Habrá una cuenta única abierta en una entidad estatal, cuyos movimientos se publicarán en Internet. Se eliminará la contabilidad diferenciada de partido y de campaña electoral.
- ♦ Formación de cuadros: Los partidos estarán obligados a formar a sus cuadros dirigentes de acuerdo con determinados requisitos y bajo control de la Cámara Nacional Electoral, con riesgo a perder su financiamiento público en caso de no atenerse a esas reglas.
- ♦ Campañas: Las campañas electorales se reducirán a 30 días y todos los partidos contarán con el mismo espacio en los medios de comunicación.
- ♦ Autoridades de mesa: Serán elegidas por el Estado, serán entrenadas y se les pagará por la tarea.

Fernández aclaró que no se trata de una "reforma mágica" que les devolverá el crédito a los dirigentes políticos. Y reconoció que aún debe correr mucha agua bajo el puente para que sea aprobada. Además, deberá pasar la prueba del Congreso de la Nación. Para cambiar el sistema electoral, se requiere de dos tercios de los votos de ambas cámaras.

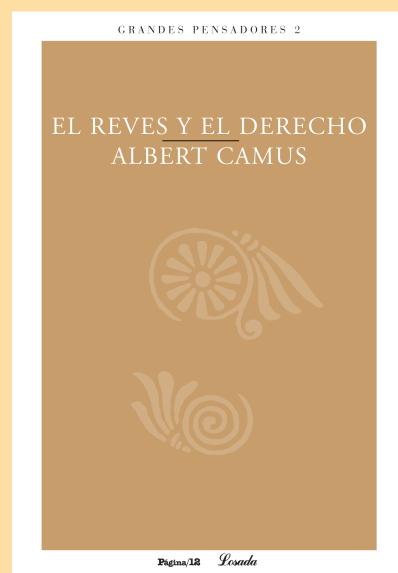
El proyecto de reforma hasta ahora conocido fue el que promovió el diputado duhaldista Alfredo Atanasof. El Gobierno –y sobre todo Aníbal Fernández, quien arrastra una interna con Atanasof desde la presidencia de Eduardo Duhalde- lo tomó como un desafío. Y prometió dar a conocer el propio. Es más, durante el lanzamiento del Plan Estratégico de Justicia y Seguridad, el pasado 18 de abril, el ex ministro Gustavo Beliz dijo que la reforma oficial sería presentada a los 30 días, algo que finalmente no ocurrió.

Distintos funcionarios de la Casa Rosada se reunieron en numerosas oportunidades con representantes de organizaciones no gubernamentales, quienes vienen pregonando por los cambios bajo el lema "Reforma Política Ya". Evidentemente, los tiempos de Fernández no son los mismos.

# Página/12 Losada

### COLECCIÓN GRANDES PENSADORES 2





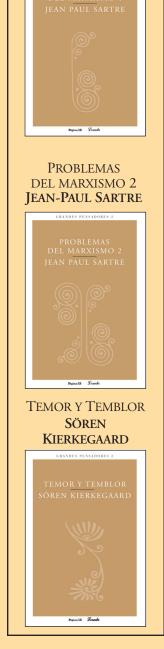
EL SÉPTIMO LIBRO: EL REVÉS Y EL DERECHO **ALBERT CAMUS** 

MAÑANA **CON EL DIARIO** COMPRA OPCIONAL \$7

### PRÓXIMOS TÍTULOS

8 INVESTIGACIÓN SOBRE LA MORAL DAVID HUME 9 DE LA MONARQUÍA DANTE ALIGHIERI 10 DE LOS DELITOS Y DE LAS PENAS CESARE BECCARIA





### LAS ULTIMAS PALABRAS DE LOS ACUSADOS EN EL JUICIO DE LA AMIA

# Unos "míseros" 400 mil dólares

**Por Adriana Meyer** 

Perdí 10 años de vivir en libertad por unos míseros 400 mil dólares", enfatizó Carlos Alberto Telleldín, el principal acusado del caso AMIA, haciendo uso de sus últimas palabras antes de que el tribunal que lo juzga por el atentado contra la mutual judía emita su sentencia. El reducidor de autos sospechado de haber armado el coche-bomba ofreció devolver ese dinero que habría provenido de la SIDE y se le pagó en el juzgado de Juan José Galeano a cambio de que le levanten la inhibición que pesa sobre sus bienes. Por su parte, el ex comisario bonaerense Juan José Ribelli aseguró que fue víctima de "una conspiración del poder político encabezado por el ex presidente Carlos Menem y de ahí hacia abaio", en el marco de "la interna que enfrentó" al ex mandatario con Eduardo Duhalde. Ellos v otros acusados no se privaron de levantar la voz y señalar con el dedo a la fiscalía y a las querellas, a quienes acusaron de ser sus victimarios, junto con los fiscales Eamon Mullen y José Barbaccia y el juez Juan José Galeano, que recibieron los más duros conceptos.

"El Estado pergeñó esta historia oficial para justificar nuestra detención ilegal", señaló Ribelli al proclamarse inocente de la acusación de partícipe necesario del ataque. Su alocución fue la más extensa, la más serena y la más política y la formuló sin ayuda de escrito alguno. "No hay duda de que quedó probada mi inocencia y la del resto de los policías, no somos la conexión local", enfatizó. El ex comisario se dirigió a los familiares, a quienes expresó que comprende su dolor pero que "eso no justifica determinadas actuaciones". Agregó que no encuentra motivos para pedirles disculpas y que espera que "se les corra la venda para que vean quién los viene engañando y no les permite hacer el duelo en paz". En referencia a los acusadores, dijo no tener dudas de que "si en el Código Penal existiera la pena de muerte la hubieran pedido". Y en directa referencia a los magistrados del tribunal oral señaló que "para justicia, hoy están ustedes que son seres humanos, y que según la abogada Marta Nercellas (de la DAIA) son permeables".

operaciones de prensa para crear la idea de culpabilidad en la sociedad

Carlos Telleldín ofreció devolver la plata que le pagó el menemismo. Aunque dijo que la gastó "en abogados y teléfono". Juan José Ribelli aseguró ser víctima de una conspiración.



Carlos Alberto Telleldín enumeró las penurias que sufrió durante los diez años de su detención. Ofreció ceder todo lo que posee al Estado a cambio de que se levante la inhibición de sus bienes.

y condicionar así la voluntad de los iueces". Se refería a opiniones de Nercellas sobre la necesidad de que en la causa AMIA haya una presión política y popular similar a la que aconteció en las casos Cabezas y María Soledad. "No sé qué habrá hecho usted señor fiscal (Alberto) Nisman, que lee los diarios, ante el delito de acción pública que significa un pacto político entre (Néstor) Kirchner y (Eduardo) Duhalde para salvar a los policías", se preguntó con ironía Ribelli mirando al representante del ministerio público. Al igual que la mayoría de los policías que hablaron ayer, el ex jefe de la Brigada de Lanús reconoció la posición del abogado de Memoria Activa. "La historia oficial o conspiración se produjo, como dijo (Pablo) Jacoby, por un pase de facturas entre el gobierno nacional y el provincial, como siempre hace el poder político, usando a la Justicia", expresó. Antes de levantarse del banquillo, se dirigió a los jueces: "Lo único que pido es que Ribelli dedicó varios minutos a la Dios los ilumine para que puedan etrada, a quien acusó de "ejercer dictar un fallo justo y regresarnos a nuestras casas".

do de la audiencia de ayer. De traje azul, camisa blanca y cabello y barbas prolijamente recortados, enumeró las penurias que pasó durante los últimos diez años que estuvo preso. "Fui detenido injustamente para mantener viva la causa AMIA", se quejó. "En aquel momento mi hijo tomaba la mamadera y hoy juega en las inferiores", agregó. A continuación empezó a enumerar sus posesiones: 150 mil pesos y la sexta parte de una propiedad en Wilde, cuya sexta parte heredó. "El dinero que me dieron (los 400 mil dólares que recibió de la SIDE en tiempos menemistas para acusar a los policías) los gasté en abogados y teléfono", apuntó tras señalar que "es muy costoso estar detenido". Y ofreció transferir todo lo que posee, incluidos los derechos de autor de su libro (de inminente aparición), al Estado nacional a cambio de que le levanten la inhibición que pesa sobre sus bienes. "Soy inocente, lo vengo diciendo a todo el mundo y lo voy a seguir diciendo toda mi vida, no estuve ni cerca de estas cosas", culminó.

Tras el paso de Telleldín y Ribe-Telleldín fue el primer convoca- lli fue el turno del ex policía Raúl

Ibarra, quien comenzó denunciando que había sido torturado psicológicamente durante su detención. Aseguró que le propusieron mentir para mejorar su situación, pero relató que prefería "la muerte antes que la deshonra". Ibarra afirmó que fue visitado por enviados del ex ministro La sentencia, en directo

Los jueces del Tribunal Oral Federal 3 Gerardo Larrambebere, Miguel Pons y Guillermo Gordo darán su veredicto por el atentado a la AMIA el próximo 2 de septiembre y la audiencia podrá ser emitida por radio y televisión. Los jueces autorizaron a los medios audiovisuales a acceder al circuito cerrado que graba las audiencias desde el 24 de septiembre del 2001, lo que implica que no podrán ingresar las cámaras al recinto. Todavía no resolvieron qué postura adoptarán respecto de la labor de los reporteros gráficos. Salvo el primer día de audiencias, cuando se leveron las acusaciones, el tribunal jamás dejó ingresar televisión, grabar para radio o fotografiar las sesiones, y los periodistas ubicados en el sector de prensa no pueden usar grabadores ni teléfonos celulares. El 2 de septiembre terminarán de hacer uso de la palabra los otros 11 acusados y el tribunal dará a conocer la parte dispositiva de la sentencia. Los fundamentos utilizados por los magistrados para culminar el histórico juicio recién se conocerían un mes y medio más tarde.

Carlos Corach, quienes le pidieron que declarara que había estado involucrado con la entrega de la camioneta-bomba. "Yo también tengo derecho a saber por qué me quitaron ocho años de vida", imploró tras enumerar ese tiempo con los dedos de sus manos y en alta voz.

PRORROGA LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 08/2004

**EXPEDIENTE Nº 12.648/2003** 

**COMPLEJO TEATRAL CIUDAD DE BUENOS AIRES** 

#### REACONDICIONAMIENTO **INTEGRAL SALA CUNILL** CABANELLAS

"Esta licitación cuenta con el financiamiento del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su contratación y ejecución se ajustan a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR".

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las empresas constructoras a presentar sus ofertas para la obra: Reforma de salas v otros - Intervención: Reacondicionamiento integral sala Cunill Cabanellas Complejo Teatral de Buenos Aires.

Presupuesto de la obra: \$ 656.711,31 (Pesos seiscientos cincuenta y seis setecientos once con 31/100).

Base: mes de Diciembre de 2003.

Plazo de ejecución: 180 (ciento ochenta) días.

Valor del pliego: Opción impresa: \$ 400.00 (pesos cuatrocien-Opción en soporte magnético (CD): \$30,00 (pesos treinta).

Adquisición de pliegos: Los pliegos podrán adquirirse en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, de lunes a viernes de 10 a 15 hs.

Consultas: Deben presentarse por escrito, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, de lunes a viernes de 10 a 15 hs., Te. 4323-9402.

Lugar y fecha de recepción de las ofertas: Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Te. 4323-9402, a partir de este anuncio y hasta una hora antes del horario fijado para el acto de apertura. Vencido este plazo, no se recibirán mas propuestas.

Acto de apertura: Prorróguese la apertura de sobre para el día 3 de septiembre del 2004, a las 14 hs., en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, 4º piso, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, Te. 4323-9402.

SECRETARIA DE CULTURA

**gob**BsAs

### Incidentes en una marcha de Luz y Fuerza



Una marcha de trabajadores de Luz y Fuerza hacia las sedes de Edenor y Edesur terminó con incidentes y cinco detenidos por roturas de vidrios, instalaciones y computadoras. La protesta, que culminó frente al edificio de Edenor en Ingeniero Huergo al 600, fue en reclamo de mejores salarios y condiciones laborales. El titular de Luz y Fuerza, Oscar Lescano, explicó que "hace más de un año que venimos discutiendo con las empresas Edenor y Edesur una mejora salarial, pero ellos se niegan sistemáticamente a darnos una respuesta positiva". Los detenidos permanecían anoche en la comisaría 22ª a disposición de la jueza Ana Cano.

#### **EL DATO**

### Retención y egreso

Hoy se realizará una jornada de charlas y debates sobre retención y egreso universitario, organizada por la Secretaría de Políticas Universitarias y auspiciada por la Embajada de Estados Unidos. La apertura será a las 9.30, en el Ministerio de Educación. Alberto Cabrera, de la Universidad de Wisconsin (EE.UU.), disertará sobre "Los factores que inciden en la retención universitaria". A las 12 habrá una mesa redonda: "Reflexiones sobre la retención y el egreso universitario en Argentina", con la participación de Inés Dussel (Flacso), Carlos Pérez Rasetti (Universidad de la Patagonia Austral), Norberto Corsaro (secretario académico de la UBA), Luis Garcés (Universidad de San Juan) y Silvia Llomovatte (secretaria de Transferencia de Filosofía y Letras-UBA), con Marta Kisilevsky como moderadora. Luego, a las 14.30, se hará una charla en torno a los "Enfoques sobre el seguimiento de egresados universitarios". El cierre estará a cargo de autoridades de la cartera educativa.

#### **EL NUMERO**

Es la cantidad de establecimientos de educación básica y media que tienen a su cargo las 25 universidades nacionales. Representantes de éstas se encuentran reunidos, desde ayer y hasta hoy, en la Universidad de Cuyo (Mendoza) para acordar un nomenclador común que unifique las políticas salariales del personal de los colegios preuniversitarios.

# La polémica entre el ministro de Salud, los médicos y los psicólogos

González García criticó la cantidad y la calidad de esos profesionales. La comunidad académica retrucó. La postura de Educación.

**Por Javier Lorca** 

Además de médicos, en la Argentina sobran psicólogos que, no sólo son demasiados, sino también demasiado lacanianos y freudianos. Eso planteó el ministro de Salud, Ginés González García, continuando con una polémica que él mismo había iniciado anteayer, al reclamar cupos en el ingreso a las carreras de Medicina y al criticar la formación que brinda la Universidad de Buenos Aires (UBA) en esa disciplina. Como era de prever, sus declaraciones abrieron el debate. Le contestaron con dureza funcionarios y miembros de la comunidad académica (lo acusaron de desconocer la realidad universitaria y hasta de decir burradas), a la vez que recibió el apoyo (¿pesado salvavidas?) del ex decano menemista Luis Ferreira. Por si fuera poco, la manifestación de González García reavivó el cortocircuito con el Ministerio de Educación, partidario de no limitar el ingreso en las carreras y de respetar la autonomía universitaria. No obstante, la tensión entre las carteras no se expuso públicamente.

"El sistema de salud de Argentina no necesita más sino mejores médicos... Todas las universidades argentinas tomaron esto responsablemente, salvo la UBA", dijo el ministro de Salud. También pidió que la formación de los médicos se haga "en un número limitado", por lo que "el ingreso no puede ser irrestricto". Sobre la UBA, agregó que "tiene una

tasa de deserción muy alta, con lo cual ni siquiera se reciben los que ingresan... Lamentablemente, corremos el riesgo de que la sociedad argentina no sea atendida por médicos bien formados". Lo que pretende el funcionario es que la UBA se ponga "en sintonía con lo que está haciendo el resto de las casas de estudios", en referencia a los cupos, cursos y exámenes de ingreso establecidos en la mayoría de las facultades de Medicina del país. Esos dichos datan del miércoles, de una conferencia de prensa ofrecida en Córdoba.

Después, en una entrevista con el diario La voz del interior, González García extendió sus críticas a los psicólogos, entre los que observa "una doble dificultad, la cantidad y el enfoque... La mayoría de los psicólogos que se forman son lacanianos, psicoanalíticos, etcétera, cuando los problemas que hay en la Argentina son el alcoholismo, las adicciones, la violencia social, que requieren otro tipo de perfil profesional... En la Argentina hay 48 escuelas de psicología que producen masivamente".

Por supuesto, no hubo que esperar para oír las respuestas. "El planteo del ministro habla de un desconocimiento total y absoluto de lo que se hace en las facultades", dijo a Página/12 Alicia Zanghelini, vicepresidenta de la Asociación de Unidades Académicas de Psicología. "Por ahí la UBA tiene una orientación más lacaniana, pero en el conjunto del sistema hay orientaciones muy diferentes. Es cierto que hay una base psicoanalítica fuerte, pero también hay mucho trabajo comunitario. Y es una burrada pensar que el psicoanálisis no puede abordar problemas como el alcoholismo, la adicción y otros." La decana de Psicología de la Universidad de Mar del Plata estimó que "la cantidad de estudiantes de Psicología no es diferente a la de otras carreras, como Económicas o Derecho. Y sobre el número de egresados, en mi facultad no supera los cien por año. Somos la Facultad de Psicología más austral, con un radio que va de Mar del Plata a Ushuaia, la cantidad no parece mucha".

Desde la UBA, el consejero superior y estudiante de Psicología Hernán Scorofitz (PO) consideró en diálogo con este diario que los dichos del ministro "son una puerta abierta a las políticas limitacionistas y la privatización de la universidad... El planteo es engañoso, porque los problemas sanitarios que señala Ginés

García no se resuelven con más o menos psicólogos. El Gobierno sigue destinando fondos a la deuda externa en vez de financiar políticas de prevención sanitaria".

ACA HAY DEMASIADO FREUD Y LACAN...

NECESITAMOS UNA

PVEBLO I

cPOR EDEMPLO:

PSICOLOGÍA PARA EL

TERAPIA

VILLERA

También los médicos polemizaron. "No hay ningún estudio serio sobre la distribución en la Argentina de los médicos -refutó el decano de la Facultad de Medicina (UBA), Salomón Muchnik-. Hay muchos sectores del país que están desprovistos y otros que están sobreprovistos de personal médico." Tras defender la autonomía de la universidad para planificar el ingreso, Muchnik le advirtió al ministro que cualquier restricción del ingreso "va a desplazar una cierta cantidad de postulantes hacia

las universidades privadas". Más explícito fue el secretario de Extensión de la misma facultad, Efraín Benzaquén. "El ministro tiene un desconocimiento de la realidad de la UBA porque aquí no hay ingreso irrestricto, hay un ciclo de nivelación llamado Ciclo Básico Común que sirve como paso previo antes de ingresar... En las Olimpíadas de Medicina del año pasado, en Córdoba, los estudiantes de la UBA obtuvieron los mejores promedios de todo el país": el primer lugar y 16 de los 25 puestos iniciales. "En realidad, Ginés está a favor de restringir el ingreso porque representa intereses del sector privado, ya que es director de Isalud y desde allí fustiga a la universidad pública porque les quita clientes a las

### La postura de Educación

VOS TEVES EN EL

INCONCIENTE UN

PERO EL SUPER YO

A LA CONCIENCIA

¿ M'ENTENDÊS,

FIERITA ?

LE HICE UN PLOMETE

Y NO LO DEJA LLEGAR

RECUERDO RE:GROSO

Por J. L.

El ministro de Salud se había pronunciado el mes pasado a favor de la restricción del ingreso en Medicina. Entonces, el ministro de Educación, Daniel Filmus, fue claro. Declaró que el Estado no debe intervenir en la regulación del ingreso, sino dejarlo en manos de la autonomía universitaria. "No somos partidarios de los cupos", señaló un funcionario de Educación a este diario. Pero aclaró que, por pedido de la Presidencia, no habría polémica pública con Salud. Página/12 reveló hace tres semanas el proyecto preparado por Educación frente al avance de las restricciones: crear un ciclo de ingreso común para todas las carreras del área de la salud, con el objetivo de descomprimir el 1° año (cuello de botella en las facultades) y, a la vez, darles a los alumnos la posibilidad de ampliar sus conocimientos antes de definir qué estudiarán. El proyecto iba a ser presentado este mes ante los decanos de Medicina del país (Afacimera), pero se postergó sin fecha, justamente, para no incentivar la polémica con el Ministerio de Salud.



Se encuentra abierta la inscripción para los siguientes cursos de posgrado:

#### Area Ciencia y Tecnología

- Biología molecular en medicina.
- Liposomas en Latinoamérica.

de Quilmes

Aprendizaje-enseñanza de las Ciencias Naturales.

#### Area Ciencias Sociales y Humanidades

- Verdad y utilidad en la ciencia baconiana.
- Procesos migratorios y construcción de identidades en la era
- Historia de la familia en la Argentina moderna • Ciencia, raza y nación. Teorías y discursos en América Latina.
- Introducción a los estudios de género y a la historia de las mujeres. • La frontera entre los mundos blanco e indígena en la Argentina
- del siglo XIX.
- Evaluación de puestos de trabajo en el marco de la Gestión Integral de RR.HH.
- La cultura intelectual en la Argentina de la década de 1930.
- Historia política y cultural de México en el siglo XX. • La construcción de la iglesia, de Caseros a Perón.
- Análisis de los movimientos sociales y la acción colectiva
- Medio ambiente, espacio y desarrollo económico en la Argentina
- La concentración de medios en América Latina: el caso Brasil.
- Los negros y pardos de Buenos Aires, 1750-1860.

### Area Música

- · Hipertexto: seis propuestas para este milenio
- Sistema Operativo Linux y Aplicaciones de audio Linux.
- Aproximación técnico-estético a la creación musical latinoamericana del siglo XX.

Informes e Inscripción: Secretaría de Posgrado Universidad Nacional de Quilmes Roque Sáenz Peña 180- Bernal Tel: 54 11 4365 7137 / Fax: 54 11 4365 7195 secretaria\_posgrado@unq.edu.ar

### Opiniones a favor y en contra

◆ "El ministro de Salud de la Nación es un irresponsable. Es una falacia sostener que imponer un cupo de ingreso genere mejor calidad de formación. El cupo lo único que generaría sería un aumento en el número de clientes de las facultades de Medicina privadas, que tanto crecieron en la década del '90 al calor de las políticas neoliberales menemistas: González García lo sabe bien porque fue entonces que pudo establecer su propia empresa educativa", disparó desde la FUBA, Joaquín Cara (El Colectivo), alumno de Medicina.

◆ El ex decano de Medicina (UBA) Luis Ferreira estimó que "es un despropósito hasta para la salud de los docentes que en el 1° año de Medicina de la UBA hayan ingresado 4 mil alumnos, cuando al final de la carrera apenas llega a recibirse un 20 por

ciento", mientras en otros países "llega el 70, 80 y hasta el 95 por ciento de los ingresantes". Actual decano en la privada UCES, Ferreira defendió a González García: "Decir que el ministro quiere derivar alumnos a las universidades privadas es no conocer la cuestión, ya que en esta universidad sólo ingresan 30 alumnos por año".

◆ "Esta actitud es típica de un funcionario que participó de gobiernos identificados con el achique y el recorte de la universidad pública. Debería preocuparse más por aumentar el presupuesto de salud de la universidad (prácticamente nulo para el funcionamiento de los hospitales), que por temas académicos, que el Ministerio de Educación y el gobierno de la universidad bien lo saben hacer", opinó Jorge Anró, del gremio no docente de la UBA.



### EL FILOSOFO JAVIER SADABA, A FAVOR DE LA CLONACION REPRODUCTIVA

# "La decisión debe ser de cada uno"

**Por Pedro Lipcovich** 

Le parece admisible la clonación humana, pero no sólo la "terapéutica", que serviría para combatir enfermedades, sino incluso la "reproductiva", que permitiría concebir hijos genéticamente idénticos al progenitor. Se declara "en combate" a favor de la eutanasia. También está de acuerdo con la "neoeugenesia", que permitiría planificar características como el sexo de los hijos y eventualmente sus capacidades intelectuales. Estas y todas sus formulaciones, lejos de caracterizar a un provocador del pensamiento, obedecen a la lógica rigurosa de una bioética "laica", como la llama él: una mirada sobre las biotecnologías de punta de la que ha retirado todos los preconceptos que, en forma explícita o implícita, tengan raíces religiosas. El filósofo Javier Sádaba -titular de Etica en la Universidad Autónoma de Madrid y cuyo último libro es Principios de bioética laica- visita la Argentina, invitado por el Centro Cultural de España en Buenos Aires, y dialogó con Página/12.

-La clonación de la oveja Dolly, en 1997, fue un acontecimiento que dio testimonio del enorme desarrollo alcanzado por la ingeniería genética. Se agrega la expectativa suscitada por las "células madre", que a partir de la clonación de embriones humanos podría dar lugar a tejidos de utilidad terapéutica. Esto que se perfila como una rama nueva, la medicina regenerativa, genera interés en los científicos, expectativas en los pacientes y ambición en las empresas farmacéuticas, todo lo cual entra en conflicto con una reacción que podríamos llamar "premoderna" liderada por la Iglesia Católica y amplios sectores del protestantismo. Es como si estos desarrollos pusieran en cuestión algo esencial para ellos: la distancia infinita entre el Creador y sus criaturas. Y nuestro genoma es tan parecido al del chimpancé, al del ratón: no sólo somos hijos de la evolución, sino que podemos llegar a modificarla, y esto suscita terror.

-Si el conflicto se plantea entre una fórmula "premoderna" y el capitalismo avanzado, el desenlace parecería obvio.

-Van a ganar las empresas, sin duda. La Iglesia y George W. Bush seguirán protestando, pero, más

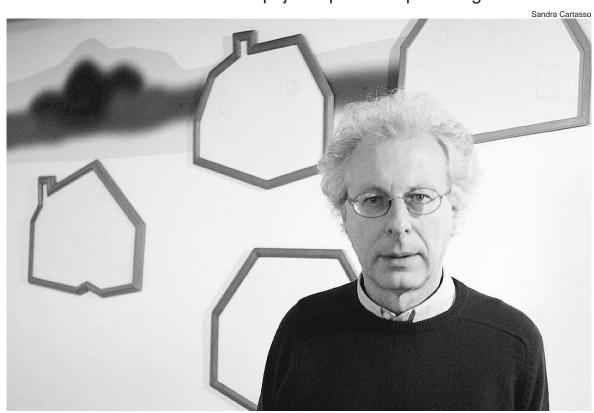
Gemelos: "Supongamos que se quiera tener un hijo genéticamente idéntico: ¿cuál sería el problema? Siempre han existido gemelos y nadie piensa que sea monstruoso".

temprano que tarde, la investigación con células madre embrionarias se va a imponer. Y está bien que así sea; el problema es que no se está dando en un contexto de justicia, donde todos puedan acceder a lo que se obtenga. Pero estas cuestiones político-sociales son externas a la biotecnología en sí misma; en el plano interno, el de la investigación, la perspectiva de la clonación me parece inobjetable en general.

-¿También la clonación reproductiva?

-Los científicos, que suelen ser

Es titular de Etica en la Universidad Autónoma de Madrid. En esta entrevista con **Página/12**, expone sus posturas: qué queda de la bioética cuando se la despoja de preconceptos religiosos.



Javier Sádaba, de paso en Buenos Aires, acaba de publicar *Principios de bioética laica.*"Somos hijos de la evolución y podemos llegar a modificarla, y esto suscita terror."

prudentes y pragmáticos, prefieren limitarse a hablar de la clonación terapéutica, que puede llevar a obtener tejidos útiles contra enfermedades, y no enturbiar el campo con la clonación reproductiva, prohibida en la mayoría de los países. Pero la filosofía no está obligada a ser prudente ni pragmática, y nuestra pregunta debe ser: si la clonación reproductiva pudiera realizarse, ¿dañaría a alguien? No me refiero a los supuestos intentos actuales, como los anuncios de la estrafalaria secta de los "raelianos": la clonación reproductiva en este momento sería criminal por los riesgos clínicos que implicaría. Pero, llegado el tiempo en que los riesgos no sean mayores que los de la reproducción natural, supongamos que una persona quiera tener un hijo genéticamente idéntico a ella: ¿cuál sería el problema? Siempre han existido hermanos gemelos y nadie piensa que eso sea una monstruosidad.

-Una diferencia con los gemelos sería que, en la clonación, la identidad genética obedecería a un deseo muy particular del progenitor. ¿No podría ser peligrosa la gravitación sobre el hijo de un deseo así?

-Pero eso pasa siempre con los hijos. Constantemente se ejerce esa gravitación. ¿Y los que tienen un hijo como intento de salvar una pareja en crisis? Los hijos están "clonados" por la educación autoritaria, mucho más que lo estarían por una clonación biológica. Todos estamos "clonados" por la prensa, por los intereses, por las tribus ideológicas. En realidad, ese deseo de tener un hijo con los propios genes podría ser una virtud, en comparación con los hijos que llegan por una voluntad inercial, por "voluntad de la naturaleza". Hace unos años, se temían riesgos parecidos para los "bebés de probeta", concebidos por fertilización asistida: hoy han crecido miles en el mundo y nadie podría distinguirlos de las demás personas. Pero

la decisión tiene que quedar siempre en manos de cada ciudadano: no se trata de que el Estado decida clonar personas en serie. Y, en cuanto a cada caso en particular, sería desaconsejable si, por ejemplo, la idea de tener un hijo clonado pareciera presentarse como una obsesión; del mismo modo, a una persona que padezca una enfermedad genética se le puede desaconsejar que tenga hijos en general. Pero una cosa es desaconsejar y otra es prohibir.

-Seguramente usted tampoco objetaría que las personas eligieran características de sus hijos, como el sexo

como el sexo.

-No lo objetaría. El Observatorio de Bioética y Derecho de Barcelona se pronunció a favor de la elección de sexo, en la medida en que esté adecuadamente regulada. Esta elección ya es tecnológicamente viable y de hecho es legal en España para el caso particular de prevenir la hemofilia. Nuevamente, el punto está en que la decisión esté reservada a los sujetos y no, como ha sucedido en sociedades co-

mo la china, que la elección de sexo sea impuesta desde arriba, conduciendo incluso al infanticidio.

-¿Y si se pudieran predeterminar otras características del hijo, como la capacidad intelectual?

–Claro que no hay un gen que determine la capacidad intelectual, pero, si fuese el caso, ¿por qué no? ¿No les dan las madres vitaminas a sus hijos? El término para ubicar estas cuestiones es "neoeugenesia", diferenciable de lo que se llamó "eugenesia", que eran prácticas destinadas a "mejorar la raza", especialmente la raza blanca. En la neoeugenesia pueden incluirse enriquecimientos como la posibilidad de modificaciones genéticas que previnieran enfermedades: yo mismo, puesto en el lugar de un hijo a ser engendrado, me anotaría en modificaciones genéticas que mejoraran mi salud o pudieran hacerme más feliz. Lo esencial es que a estos posibles enriquecimientos tengan acceso todos, no sólo algunos sectores sociales, y que no sean impuestos por el Estado.

-Por otra parte, usted se ha pronunciado claramente a favor de la eutanasia.

-Hace años que estoy de acuerdo con la eutanasia, pero actualmente tengo una actitud de combate en su favor. Hay casos recientes terribles, como el de Vincent Humbert, joven de 22 años que, en Francia, estuvo por tres años cuadripléjico y ciego tras un accidente: pidió en vano que se lo ayudara a morir hasta que su madre asumió la responsabilidad de administrarle una sobredosis de sedantes. En Gran Bretaña, los jueces le negaron a Diane Pretty, que padecía una enfermedad neuronal terminal. el derecho al suicidio asistido, y murió asfixiada por la enfermedad. En muchos casos, la atención en unidades de cuidados paliativos y especializadas en dolor puede ser suficiente, pero no en todos, y se trata, hay que destacarlo, de la voluntad de la persona. Es un derecho humano de primera generación: la libertad. La eutanasia ya funciona, bajo adecuadas regulaciones, en Holanda, en Bélgica. Y los argumentos de quienes se oponen a ella siempre tienen, en el fondo, una raíz religiosa.

-La eutanasia, en su perspectiva, sería un caso particular de la libertad de cada persona para poner fin a su vida.

-Así es. Nadie me dio permiso para venir a este mundo y a nadie debo pedirlo para marcharme.

-En los diferentes temas que aborda, usted observa que la libertad de elección está condicionada a lo que cita como "adecuadas regulaciones". Sin embargo, usted ha sido crítico de la sociedad occidental contemporánea, que llegó a calificar como "pseudodemocracia", ¿esto no pone en riesgo las garantías de adecuada regulación?

-En efecto, soy crítico de las democracias occidentales: están eliminando la participación de la gente; están siendo absorbidas por las multinacionales; los partidos políticos se están convirtiendo en empresas. Sin embargo, estas democracias son lo mejor que hay: seguimos teniendo derecho a hablar y a elegir, y el debate social no tiene que restringirse a los políticos: los filósofos, los juristas y muchos otros actores sociales tenemos también la función de hablar con la gente y la sociedad puede obligar a los políticos a tomar decisiones.

### SAN LUIS CREA TRABAJO

### **Desocupación**

= 3,7 % (INDEC)

\*Los que antes estaban desocupados ahora trabajan 7 horas diarias, pueden ser varios por familia, suman sus haberes, y cobran \$ 330 p/mes más Obra Social y Seguro de Accidentes.

Gobernar es crear trabajo. Juan Perón

Una joven de 15 años, que se había fugado con su novio cartonero el domingo pasado, en el barrio porteño de Palermo, regresó ayer a su casa. La chica declaró que su padre se oponía a la relación amorosa, por eso se había fugado con su novio. La pareja pasó casi cuatro días a la intemperie, durmió en umbrales de edificios o estaciones de servicio, caminó sin rumbo fijo y comió salteado. Ayer se presentó en una comisaría de la zona y el defensor de Menores e Incapaces, tras la revisión médica de la joven, acordó que la pareja pueda seguir manteniendo la relación y salir dos veces por semana. La chica deberá recibir asistencia psicológica y presentarse cada 15 días ante el defensor. El padre explicó que tratará de colaborar para que el novio, de 22 años, encuentre otro trabajo y que "retome sus estudios" y recordó que su hija estaba estudiando antes de fugarse. "Entendí que él no tiene la culpa de ser pobre y que ellos se quieren. Pero ella tiene 15 años y tiene que entender que es un poco prematuro vivir con él", sostuvo.

### Policía desorientada

El camarista Felipe Celli afirmó ayer que la policía entrerriana está "desorientada" en la búsqueda de Fernanda Aguirre y admitió que ve "con enorme preocupación que el Poder Ejecutivo no haya estado a la altura de las circunstancias en ningún momento". Celli, integrante de la Sala I de la Cámara del Crimen, criticó que se hubiera puesto sobre el tapete el problema de las salidas sociolaborales de los internos, "como si fuera ésta la causa de los problemas de inseguridad ciudadana que padece la gente".

# "Judio de mierda, ahora vas a ver lo que sentían en el Holocausto"

Ariel Strajman fue contundente: "Yo pediría pena de muerte, ejecutada por mí. O tres o diez millones de años (de cárcel)". Se refería a la pena para sus captores, que integran la denominada "Banda de los patovicas", que ayer quedaron más complicados tras las declaraciones efectuadas por Ariel ante el tribunal que los juzga. El joven aseguró que los acusados son los mismos que 15 meses antes del secuestro, ocurrido en octubre de 2002, interceptaron el auto en el que regresaba a su casa con su padre. En ese hecho se llevaron un maletín con joyas de oro. Pese a que su abogado había adelantado que Ariel no se presentaría a declarar, ayer el joven llegó a los Tribunales de Retiro y durante dos horas relató cómo fue torturado, mutilado e insultado por su condición de judío durante el cautiverio. En tanto, Ariel reconoció ayer a uno de sus captores.

"Judío de mierda hijo de puta, vos y tu viejo son dos ratas", recordó Strajman que le dijeron antes de iniciar una sesión de torturas que incluyó golpes y quemaduras con cigarrillos y un encendedor que se lo colocaban en el pecho y en la boca. Ariel dijo también que uno de los que lo insultaba le advirtió: "Ahora vas a saber lo que sentían en el Holocausto" y otro le indicó que le grabarían una cruz esvástica en la frente.

El joven declaró que le dijo a su padre por celular: "Papá, traé todo que me matan", en referencia a que juntara todo el dinero y las joyas que pudiera, pese a que la familia ya había pagado un rescate de mil dólares, 400 pesos y alhajas de oro. El joven estuvo cautivo en tres lugares diferentes. En el segundo, sucedió lo peor: la amputación del dedo sin anestesia.

"Uno me dijo 'dame la mano' y empezó a golpearla con algo que no era un martillito -explicó-. Si bien uno solo hizo el corte, todos los que estaban ahí ayudaron. Uno me agarraba de una mano, otro de la otra, uno de una pierna y otro de la otra y el quinto me cortaba el deEn el juicio a los acusados por su secuestro, Ariel Strajman narró su terrible cautiverio y la mutilación y torturas que sufrió. "Pediría la pena de muerte, ejecutada por mí", dijo.



Al declarar en el juicio, Ariel Strajman reconoció a uno de los acusados como su secuestrador.

"No tenemos problemas en cortarte en pedacitos y tirarte al Riachuelo", le decían sus captores.

do, supongo que con una pinza."

El joven también recordó las burlas de sus captores tras la amputación. "No tenemos problemas en cortarte en pedacitos y tirarte al Riachuelo." También dijo que los captores le dieron de comer pizza y le restregaron jamón por la cara. "Judío de mierda, comé jamón", recordó que le dijeron.

Luego de su declaración, Strajman apuntó con su mano derecha, la que quedó sin dedo meñique, a Diego Gastón Sibio como uno de sus captores. El joven complicó la situación de otros dos imputados, Osvaldo Keroa y Pablo Sommaruga, al asegurar que durante su cautiverio escuchó que dos de sus secuestradores se llamaban entre sí por los nombres "Osvaldo y Pablo".

La banda habría asaltado a los Strajman meses antes del secuestro. En esa ocasión, les robaron un auto que se detuvo cuando Ariel acti-

vó el cortacorriente. Los ladrones huyeron con una valija llena de joyas de oro que estaba en el baúl del vehículo. El joven declaró que cuando fue raptado en su auto, los delincuentes le pidieron el control remoto de la alarma para que no les pasara lo mismo que en aquel hecho y luego recordó que uno de ellos le hizo mención de ese robo y que sabían que tenían "mucho oro".

El padre de Ariel, Mario Strajman, al declarar, dijo que las joyas encontradas en los domicilios de los detenidos por el secuestro no eran las que había pagado en el rescate, sino las que le habían robado del baúl de su auto en aquel hecho.

UNA EMBARAZADA MURIO EN UN CHOQUE

### La beba, nacida huérfana

Un hospital público sobresaturado de pacientes y la ausencia de cobertura social la obligaron a emigrar de urgencia a un hospital porteño. Pero un semáforo en rojo no respetado y un cinturón de seguridad que no llegó a usarse se conjugaron en accidente y muerte de una mujer

embarazada, a la que -ya sin vida- le practicaron una cesárea para que naciera una beba de más de tres kilos. El hecho se produjo aver a la madrugada en el barrio de Caballito y la pequeña está fuera de peligro.

"Fue a hacerse atender al Hospital Evita de Lanús porque ya había roto bolsa y le dieron una inyección y la mandaron a su casa porque no había cama disponible", lamentó David Moreno, el hermano de Verónica, la joven de 25 años, madre de un nene de tres años y de Nahir, la nena de poco más de tres kilos que nació ayer en el Hospital Durand cuando la mujer ya había fallecido.

El accidente ocurrió a la 1.30, cuando una camioneta Renault Kangoo, al parecer manejada por un cura, y un Ford K, en el que viajaba Verónica junto a su pareja, su madre y su hermano, colisionaron violentamente en el cruce de avenida La Plata y Rosario, en el barrio de Caballito. La mujer sufrió heridas de gravedad que, cuando era trasladada al centro asistencial, le provocaron la muerte.

Las autoridades del Durand informaron ayer al mediodía que la beba está fuera de peligro y evoluciona favorablemente. En tanto, la madre de la joven, de 48 años, sufrió fractura de cadera y permanece internada. En el Ford K también viajaba la pareja de Verónica, Fabián Cejas, de 25 años, que al igual que David Moreno sufrió lesiones leves.



#### UNIVERSIDAD NACIONAL DE MAR DEL PLATA **FACULTAD DE CIENCIAS EXACTAS Y NATURALES LLAMADOS A CONCURSO**

Público de Antecedentes y Oposición para la provisión de los siguientes cargos

Un (1) cargo de JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS, regular, dedicación EXCLUSIVA en el INSTITUTO DE INVESTIGACIONES BIOLOGICAS de acuerdo a la O.C.S. Nro. 690/93 y la O.C.A. Nro. 671/04 y modificatoria O.C.A. Nro. 772/04.

ACTIVIDADES PRIORITARIAS A DESARROLLAR y FUNCIONES PRIORITARIAS A CUMPLIR: Docencia e Investigación.

AREA: BIOQUIMICA Y BIOLOGIA MOLECULAR

ASIGNATURA PARA LA OPOSICION: BIOLOGIA MOLECULAR

Un (1) cargo de AYUDANTE DE PRIMERA, regular, dedicación EXCLUSIVA en el Departamento de CIENCIAS MARINAS, de acuerdo a la O.C.S. Nro. 690/93 y la O.C.A

ACTIVIDADES PRIORITARIAS A DESARROLLAR y FUNCIONES PRIORITARIAS A CUMPLIR: Docencia e Investigación. AREA: OCEANOGRAFIA

<u>ASIGNATURA PARA LA OPOSICION:</u> OCEANOGRAFIA GEOLOGICA

Un (1) cargo de PROFESOR ADJUNTO, regular, dedicación EXCLUSIVA en el Depa tamento de BIOLOGIA, de acuerdo a la O.C.S. Nro. 690/93 y la O.C.A. Nro. 771/04 ACTIVIDADES PRIORITARIAS A DESARROLLAR: Docencia e Investigación.

FUNCIONES PRIORITARIAS A CUMPLIR: Docencia en la Asignatura Genética General (correspondiente a los Planes de Estudio de la Licenciatura y Profesorado en Ciencias Biológicas) y otra materia del Departamento de Biología o curso de Postgrado; desarrollar un Proyecto de Investigación en el Departamento de Biología.

ARÉA: BIOLOGIA ČELULAR ASIGNATURA PARA LA OPOSICION: GENETICA GENERAL

INSCRIPCION:

PARA LOS CARGOS DE JEFE DE TRABAJOS PRACTICOS y AYUDANTE DE PRIMERA: Del 1º al 14 de septiembre de 2004. De lunes a viernes de 13.00 a 15.00 horas en Se cretaría Administrativa. Funes 3350. nivel +1.80. e-mail: secrexa@mdp.edu.ar

PARA EL CARGO DE PROFESOR ADJUNTO

Del 1º al 21 de septiembre de 2004. De lunes a viernes de 13.00 a 15.00 horas en S cretaría Administrativa. Funes 3350, nivel +1,80. e-mail: secrexa@mdp.edu.ar

### Licitación Pública

LICITACIÓN PÚBLICA - ORDEN Nº 2. OBRA: TERMINACIÓN OBRA CIVIL TRIBUNALES - 1" ETAPA-LOCALIDAD: BANFIELD. PARTIDO: LOMAS DE ZAMORA. N° DE EXPEDIENTE: 2402-1323/04.

Nº DE RESOLUCIÓN: 486/04. RÉGIMEN LEGAL: la obra se ajustará a lo establecido en la Ley de Obras

Públicas Nº 6021 y su reglamentación. PRESUPUESTO OFICIAL: \$3,505,936,62,-

PLAZO: 360 días.

PROPUESTAS: Presentación en el Departamento Inversiones y Dirección Provincial de Arquitectura - Ministerio de Contrataciones -Infraestructura, Vivienda y Servicios Públicos - Calle 7 Nº 1267 e/58 y 59 - 9º Piso - La Plata

APERTURA: En la Dirección Provincial de Arquitectura, el día 10 de septiembre de 2004 a las 11 hs.

El legajo se adquiere en el Departamento Inversiones y Contrataciones -90 Piso- previo depósito de \$ 2.500,00 efectuado en el Banco de la Provincia de Buenos Aires - Orden Contador y Tesorero - Cuenta Nº 229/7. PERÍODO DE VENTA DE LEGAJOS: hasta dos (2) días hábiles antes del

fijado para la apertura del acto licitatorio. CONSULTAS: MIVSP - Dirección Provincial de Arquitectura - Departamento Inversiones y Contrataciones - 9º Piso - Tel. 429-5060 - Calle 7 Nº 1267 e/58 y

DIRECCIÓN PROVINCIAL DE ARQUITECTURA



Ministerio de Infraestructura, Vivienda y Servicios Públicos Gobierno de la Provincia de Buenos Aires



# 



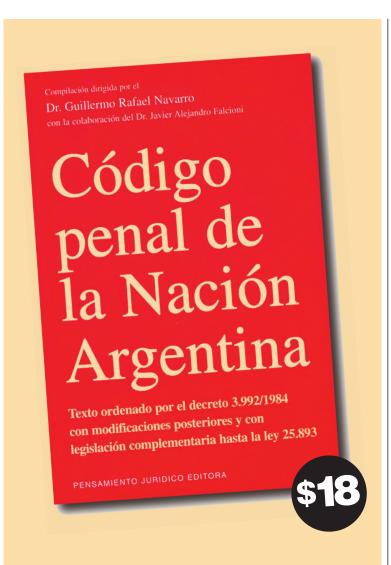
Libertango Meditango Undertango Adiós Nonino Violentango Novitango Amelitango Tristango



Hace veinte años
Cierra tus ojos y escucha
Año de soledad
Deus xango
Veinte años después
Aire de Buenos Aires
Reminiscencia
Reunión cumbre

Compra opcional \$8. Este domingo con el cd 1 un estuche de regalo

Página/12



# CODIGO PENAL DE LA NACION ARGENTINA

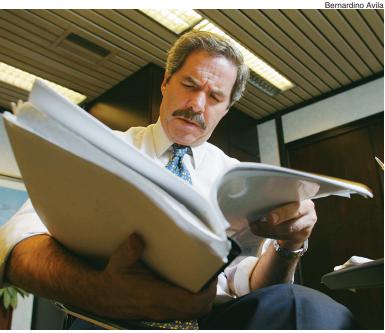
DECRETO 3.992/1984 CON MODIFICACIONES Y LEGISLACION COMPLEMENTARIA HASTA LA LEY 25.893

COMPILACION DIRIGIDA POR EL DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO



YA ESTA EN TODOS LOS KIOSCOS VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

Pensamiento Jurídico Editora Buenos Aires Los padres de Nicolás escribieron otra misiva, esta vez al gobernador, para agradecer la actuación policial. El texto tiene cierta contradicción con la carta anterior, que criticaba a los gobiernos nacional y provincial.



El gobernador Felipe Solá logró una buena nueva. La carta destaca la calidez humana del equipo policial.

# En otra carta, los Garnil ahora agradecen a Solá

Por R. K.

Susana y Carlos Garnil le dirigieron una carta al gobernador Felipe Solá para agradecerle la asistencia que tuvieron durante los 20 días del secuestro de Nicolás por parte del equipo de la Bonaerense que los acompañó en todo ese tiempo. La carta aparece como contradictoria con la anterior, en la que Susana Garnil criticó con extrema dureza a los gobiernos nacional y provincial, aunque poniendo el eje en que no se hacen suficientes esfuerzos para prevenir los secuestros. En esa carta también hubo puntos directamente políticos como las menciones al Museo de la Memoria o la pregunta al Presidente de cuántos años le daría de prisión a un secuestrador, cuando -como se sabe- el primer mandatario no es quien establece las condenas.

"Por la presente – dice la nueva carta de los Garnil – quisiéramos comunicarle este agradecimiento de nuestra familia por facilitarnos al equipo de la División Antisecuestro de la Policía de la provincia de Buenos Aires, integrada por el comisario inspector Pablo Bresi, el sargento primero Gustavo Segura, el oficial subinspector Cristian Blanco y los psicólogos, cabo primera Gabriela Travaso y el oficial principal Alejandro Osorio."

"Dicho equipo no sólo demostró calidad profesional de primerísimo nivel, sino además una calidad v calidez humana, que en una situación como la que nosotros pasamos es imprescindible para poder sobrellevarla. Todos sus actos en nuestra casa fueron correctísimos, acertados y oportunos. Sin su asesoramiento, apoyo y contención, muy probablemente otro hubiese sido el desarrollo y conclusión de este drama que nos tocó vivir. Por tal motivo, siempre le vamos a estar agradecidos. Sin más, saludamos al señor gobernador muy atentamente, Carlos Garnil y Susana Chaia de Garnil".

En realidad, el equipo de apoyo para los casos de secuestros extorsivos se viene formando desde hace pocos años, aunque Pablo Bresi ha sido uno de los tradicionales negociadores en casos de rehenes y situaciones extremas. Debe tenerse en cuenta que en 2001 hubo 46 secuestros extorsivos con negociaciones más bien largas, mientras que en 2002 la cifra trepó a 237 casos y a 306 denunciados en 2003, según las cifras que en su mo-

mento manejaron los hombres que trabajaron con el entonces ministro de Seguridad Juan José Alvarez.

La cuestión de contener a las familias de los secuestrados pasó a ser crucial, porque están sometidos a presiones dramáticas, que también se vieron en el caso Garnil:

- ◆ Hay bandas que llaman poco y torturan a las familias con esa falta de comunicación.
- ◆ Cuando finalmente se comunican, las llamadas son breves, de unos 20 segundos, insultantes y amenazantes: "Hijo de puta, no querés juntar la plata para que lo matemos al pibe", por ejemplo. El familiar necesita mucho apoyo ante semejante presión
- ♦ Sólo en el caso Garnil hubo 70 llamadas falsas. La familia necesita asesoramiento para asegurarse de que está tratando con la banda que tiene

cautivo a su ser querido y, por lo tanto, se requiere una prueba de vida.

Todos estos aspectos complejos suceden dentro de la casa de la familia del secuestrado, mientras que afuera las cosas son igualmente difíciles, sobre todo en el terreno de la investigación. Se ha comprobado en forma reiterada la presencia de policías en las bandas, con lo que conformar un equipo policial confiable no parece fácil. El actual jefe de policía de Atlanta, Richard Pennington, el hombre que saneó una de las policías más corruptas de Estados Unidos, la de Nueva Orleans, dictaminó hace cuatro años que la Policía Bonaerense debía ser disuelta y que en la Federal había que desplazar al 25 por ciento de los oficiales. Ello indica que rearmar todo un andamiaje eficaz y confiable de investigaciones llevará, sea como fuere, su tiempo.

DOS DETENIDOS POR EL CASO NICOLAS

### Negocios de familia

El padre y la pareja del prófugo Cristian "Hígado" Muñoz fueron detenidos ayer en la localidad bonaerense de Grand Bourg acusados de participar activamente en el secuestro extorsivo de Nicolás Garnil. Fuentes de la investigación explicaron que al primero lo acusarían de asociación ilícita y a la mujer se la consideraría cómplice de Muñoz.

Las detenciones se produjeron en dos allanamientos. En el primero fue detenido Juan Manuel Muñoz, alias El Gordo, padre del Hígado. En el segundo operativo, la policía detuvo a Lorena Lencina, pareja de Muñoz, sindicado como cabecilla de la organización que capturó a Nicolás Garnil, en San Isidro, y a Cristian Ramaro, en Tigre.

Los voceros indicaron que en los procedimientos fueron aprehendidas otras cuatro personas, aunque sólo estas dos quedaron implicadas en la causa. Fuentes del caso aseguraron que el padre del Hígado participaba como "lavador" del dinero obtenido por los delitos: la metodología empleada sería la compra y venta de inmuebles. En cambio, la mujer, siempre según la versión de la policía, habría participado activamente en los secuestros.

Algunas versiones también señalaban que Cristian Muñoz fue visto visitando a su padre el miércoles pasado. Pero los investigadores evaluaban como poco probable esa hipótesis. "Un hombre tan buscado y con su experiencia no se va a arriesgar a visitar a su familia: sabe que son viviendas vigiladas", señalaron.

Los operativos para dar con el Hígado y el resto de la banda se realizaron en la zona de Grand Bourg, partido de Malvinas Argentinas, donde viven varios de sus familiares, y en el partido de Lomas de Zamora.

El miércoles, la Justicia había liberado a cinco personas demoradas en el marco de la investigación por el secuestro de Nicolás Garnil porque no se encontraron pruebas. En tanto, los dos detenidos de ayer podrían ser indagados en las próximas horas por la fiscal Rita Molina, quien encabezó personalmente los allanamientos.

Desde un principio la policía sospechó que la banda que capturó a Nicolás podía estar liderada por Hígado Muñoz, experto en secuestros cortos y lugarteniente de Maximiliano "Pachu" Peñaflor, quien fue capturado en la ciudad de Córdoba. Según la policía, Peñaflor y Muñoz fueron los cabecillas del secuestro de Cristian Ramaro, el joven de 23 años de Tigre que estuvo cautivo entre el 8 y el 15 de junio último, e Hígado, estando prófugo por esa causa, concretó luego el secuestro de Garnil.

### LAS FUERZAS FEDERALES HARAN INTELIGENCIA CRIMINAL EN EL GBA

# Una task force contra los secuestros

Kirchner convocó a los jefes de las fuerzas de seguridad y les ordenó actuar con todo el potencial en el conurbano bonaerense.

Por Raúl Kollmann

'La seguridad nos ocupa y nos preocupa, y por eso quiero darles personalmente instrucciones sobre cómo deben actuar, desde ahora, las fuerzas de seguridad federales en el conurbano bonaerense", les dijo ayer en la Casa Rosada el presidente Néstor Kirchner a los jefes de la Policía Federal, la Gendarmería y la Prefectura. La orden fue volcarse con todo el potencial, trabajar al máximo, lo que incluirá operaciones concretas y tareas de inteligencia criminal, aunque siempre en combinación y en base a estrategias y acciones que surjan del Ministerio de Seguridad bonaerense, es decir de acuerdo con lo que se diseñe en conjunto con León Arslanian.

El Presidente quiso así realizar un gesto fuerte en el terreno de la seguridad, algo que había conversado el día anterior en una reunión con el gobernador Felipe Solá. Hasta ahora, las fuerzas federales sólo estaban en puestos fijos -retenes en la General Paz y a la entrada de algunos barrios-, pero ahora directamente participarán de operaciones y, si lo pide el fiscal o juez a cargo, en algunas investigaciones y trabajos de Inteligencia sobre las bandas más pesadas que actúan en el conurbano.

El encuentro de la Casa de Gobierno estuvo encabezado por Kirchner, acompañado por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, y el secretario de Seguridad, Alberto Iribarne. Del otro lado de la mesa se sentaron el jefe de la Federal, Néstor Valleca, el de la Gendarmería, Eduardo González, y el de la Prefectura, Carlos Fernández. El Presidente no se refirió a ninguno de los últimos secuestros, pero la intención fue mostrar preocupación por la cuestión de seguridad y por las críticas que, según la mayoría de las encuestas, existen en esa materia.

Por la tarde, parte de los protagonistas realizaron otro encuentro. orientado a tomar medidas concretas. De esa segunda reunión participaron Iribarne, Arslanian, el coordinador de la bonaerense, comisario Héctor Iglesias, dos de los resen materia de análisis del delito e inteligencia, los subsecretarios de Se-

guridad y los jefes de la Federal, Gendarmería y Prefectura.

La instrucción presidencial consiste en que las fuerzas federales ya no sólo ocupen puestos fijos, sino que participen de determinadas operaciones y que "aporten datos a la tarea de inteligencia criminal, en especial en lo que se refiere a las grandes bandas, y no sólo en los casos de secuestros, sino también en los que tengan que ver con piratería del asfalto", según reveló uno de los participantes de la reunión. También hubo algún tramo de la conversación en que se reafirmó la postura de que ante las protestas piqueteras, gremiales o barriales, la estrategia debe seguir siendo saturar de efectivos la calle, evitando roces.

En realidad, la cuestión de los secuestros, que es la que está provocando mayor impacto en la gente, plantea distintos problemas según se trate de bandas de cierta envergadura que protagonizan secuestros extorsivos largos y complejos, como en los casos Garnil o Ramaro, o secuestros express, que se han vuelto numerosos -la mayoría no se denuncian-porque son hoy en día casi una modalidad alternativa al robo a mano armada.

◆ Según coinciden los especialistas, en el caso de los secuestros express el acento debe estar puesto en la prevención, o sea en los patrullajes y en la saturación de efectivos en las zonas conflictivas. Pero, además, al tratarse de un delito muy equiparado al robo, en el que se buscan pequeños montos de dinero, se considera que en el mediano plazo la clave está en mejorar las condiciones de vida en los barrios carenciados: "El secuestro express no se solucionará sólo con una multitud de policías -dicen quienes están trabajando en el área de seguridad-, sino también arreglando las calles de los barrios, poniendo a funcionar el dispensario y la escuela, cambiando las luces y trabajando en las cuestiones sociales".

El papel de las fuerzas federales será ayudar a patrullar pero también, en algunas operaciones que se realicen, a atrapar a algunas bandas que, por ejemplo, secuestran en forma express hasta cinco personas en ponsables policiales de la provincia un mismo día. Esas bandas se refugian en barrios y la idea es que la bonaerense, junto con las fuerzas



Kirchner con los jefes de las fuerzas de seguridad.

federales, participen en operaciones contra esas bandas.

◆ Distinta es la situación con las bandas de mayor envergadura, integradas por matones que incluso trabajan para narcos y que a menudo tienen conexiones con ex o actuales hombres de uniforme, que realizan los secuestros extorsivos que producen mayor conmoción. Allí la clave está en los trabajos de inteligencia criminal y, sobre todo, en la parte investigativa. Los funcionarios de seguridad bonaerense consideran que no son muchas las bandas de ese tipo -hablan de cinco o seis-, pero lo concreto es que hasta ahora les ha resultado difícil frenar ese fenómeno y de hecho se produce un caso resonante prácticamente cada mes.

### El cautiverio de un día

Un productor agropecuario, hermano del vicepresidente de la Sociedad Rural Argentina (SRA), fue liberado ayer en la ciudad de Campana tras permanecer casi un día secuestrado. Fuentes policiales informaron que se trata de Héctor Biolcati, de 65 años, quien fue capturado el miércoles último a las 10.30 en el kilómetro 46 de la Ruta 8 por varios delincuentes encapuchados y armados, cuando viajaba en una camioneta rural Mercedes Benz junto a su esposa en el partido bonaerense de Pilar. Después de dar varias vueltas durante horas liberaron a la mujer.

La esposa del hombre cautivo realizó un pago de 20 mil dólares en la zona de Escobar, pero los secuestradores no se conformaron y en una nueva comunicación pidieron otros 100 mil dólares. La mujer decidió entonces llamar a la policía. Pero, a las pocas horas, la comisaría de Campana recibió la noticia de que el hombre había sido liberado. Biolcati vive en un edificio del barrio porteño de Recoleta y posee una casa en un country de Pilar, de donde había salido cuando fue capturado en dirección a Capital Federal.

FELIPE SOLA SE REUNIO CON DUEÑOS DE RADIOS

### Para cambiar las coberturas

Por R. K.

El gobernador bonaerense, Felipe Solá, y el ministro de Seguridad, León Arslanian, inauguraron ayer una serie de reuniones con dueños y ejecutivos de medios de comunicación para tratar la cuestión de los secuestros. Los **primeros que se sentaron a la me-** cuando siempre los secuestradores sa fueron los directivos de Asociación de Radiodifusoras Privadas Argentinas (ARPA), entidad que agrupa a las radios. Ayer concurrieron a La Plata directivos de emisoras de la Capital Federal, Pergamino y Bahía Blanca, aunque no lo hicieron en representación de sus respectivas empresas, sino como comisión directiva de ARPA. En el extenso encuentro, Solá y Arslanian señalaron los riesgos en que se pone a la víctima de un secuestro y a la sociedad en general con las coberturas al estilo de las que se están haciendo ahora, aunque en todo momento quedó en claro que deben ser las propias radios las que autoestablezcan los límites y los cambios en las formas de realizar las coberturas.

Algunas de las cuestiones que expusieron el gobernador y su ministro ante los representantes de las radios más importantes de Capital Federal y el Gran Buenos Aires fueron las siguientes:

◆ Está probado –dijeron Solá y Arslanian- que en varios casos los secuestradores se nutrieron de información proporcionada por los medios sobre la marcha de las investigaciones, sobre algún allanamiento e incluso respecto de hipótesis que se barajaban. En ocasiones se mostró también el accionar policial, exigen que no se haga la denuncia v que no intervengan la policía ni la Justicia. Por supuesto se trata de filtraciones, que en algún caso vienen de los investigadores, pero otras veces de familiares, vecinos y hasta de presos. En algunos casos así se pone en riesgo la vida de la víctima.

- ◆ Darle un gran despliegue periodístico a los secuestros produce el efecto de valorizar ese delito en el mundo de la delincuencia y, sobre todo, en las cárceles. En muchos casos el secuestrador crece en prestigio en el hampa porque es capaz de provocar conmociones de envergadura nacional. Eso se traduce en que personas, sobre todo jóvenes, condenados por delitos menos graves y que están a punto de salir de la cárcel, piensan en un secuestro no sólo como forma de conseguir dinero, sino que se ilusionan con subir en la escala de prestigio del mun-
- do de las bandas. ◆ La información sobre secuestros en muchos casos produjo un aumen-

to en el monto del rescate. Por ejemplo, cuando se habló en los medios que el secuestrado era familiar de un empresario poderoso, de conocidos profesionales o de un jugador de fútbol que firmó importantes contratos, ocurrió que los secuestradores modificaron la cifra a pagar, aumentándola en la segunda llamada. En muchos casos, el secuestro es al voleo, sin gran inteligencia previa -como sucedió con Nicolás Garnil-, pero incluso la exhibición del frente de la vivienda familiar les permite a los secuestradores imaginar que pueden conseguir más dinero.

◆ Las coberturas asfixiantes han llevado también a que en numerosas ocasiones los familiares de los secuestrados hayan tenido que saltar paredes del fondo de sus viviendas para ir a pagar los rescates. El propio Nicolás Garnil tuvo que entrar por los fondos, saltando desde una pizzería, cuando los secuestradores lo soltaron y su familia no quería exponerlo a los medios tras 20 días de estar cautivo.

En este marco, Solá y Arslanian dejaron planteado el problema de la forma en que los medios -y en este caso, las radios- difunden la cuestión de los secuestros. Fue un primer encuentro y el criterio es que ARPA discuta el tema y los propios responsables de las radios tomen las decisiones.

#### Un rescate a los tiros

Una anciana de 77 años que había sido secuestrada el último domingo en el partido bonaerense de Moreno fue liberada ayer por la Policía Bonaerense, tras producirse un enfrentamiento en el que murió uno de los captores y otro resultó detenido. La mujer estuvo cautiva en "condiciones infrahumanas", en una precaria vivienda de tres habitaciones ubicada en la ruta provincial 23 y la calle Faraday, según informó el director de Investigaciones de la Policía Bonaerense, comisario mayor Osvaldo Seisdedos.

La mujer estaba amordazada, vendada, esposada y encadenada a una cama, de la que no le permitieron moverse ni siquiera para ir al baño durante los cinco días en los que permaneció secuestrada, indicó Seisdedos. Tampoco le suministraron la medicación que necesitaba. También tenía golpes en el cuerpo y un cuadro de deshidratación, por lo que fue derivada a un hospital.

Al irrumpir en el lugar, un hombre que custodiaba a la víctima se resistió y fue abatido. Cerca de la casa detuvieron a su hermanastro por su supuesta complicidad con el hecho. Los investigadores presumen que el secuestro se debió a un problema entre bandas de narcotraficantes, ya que un hijo de la mujer podría tener vinculaciones con una organización delictiva.

# Cuenta regresiva entre los muertos y la mezquita del imán Alí en Najaf

Después de un ultimátum del premier Iyad Allawi, el jefe radical chiíta Moqtada al Sadr llamó ayer a sus milicianos atrincherados en el mausoleo del imán Alí en Najaf a evacuar el edificio y a entregarlo lo más pronto posible a la Marjaiya, la principal autoridad chiíta. "Deben entregar las llaves del mausoleo a la Marjaiya para impedir que los infieles entren a este lugar santo", indica la carta firmada por Sadr y encabezada "a mis queridos hermanos en el mausoleo del imán Alí". Pero se negó a desarmar a su milicia, una exigencia del primer ministro iraquí, Iyad Allawi, para poner fin a los combates en la ciudad santa de Najaf, adonde anoche se registraron intensos bombardeos, con los norteamericanos a sólo 200 metros de la mezquita. Las últimas declaraciones del entorno de Sadr amenazaban con atacar los pozos de petróleo del sur del país.

A lo largo del pasaje de 180 metros que lleva de la plaza Medan al santuario del imán Ali, los hombres armados de Mahdi estaban parados en grupos de tres o cuatro cada ocho metros, con sus AK 47 y sus lanzadores de misiles, sonriendo y saludando. Aun mientras se escuchaban las granadas y morteros explotando en otros lugares de la vieja ciudad, muchos de los insurgentes cantaban y tarareaban: "Moqtada, somos tus soldados, Moqtada nunca escondió su cabeza". Si estaban nerviosos por la perspectiva inminente de que las fuerzas iraquíes y estadounidenses llevaran a cabo la última de varias amenazas del gobierno interino iraquí, emitido tres horas antes, de asaltar el santuario si Moqtada no aceptaba sus términos "en unas pocas horas", no mostraban señales de ello. En esta callejuela angosta, que en tiempos de paz fuera caminada durante siglos por los peregrinos chiítas de Irak e Irán, pero ahora poblado sólo por la milicia de Sadr, el daño a los pequeños negocios era menos notorio que al acercarse a la plaza misma. Gran parte del distrito comercial de la ciudad a lo largo de la principal arteria de Najaf central está destruida, las paredes de los negocios y las oficinas atravesadas por metralla, los puestos del mercado abierto de la ciudad destruidos o quemados. Y a través de los Con el cementerio de Najaf en manos norteamericanas y la mezquita del imán Alí rodeada por partidarios del clérigo chiíta Moqtada al Sadr, la situación en la ciudad rebelde parece al borde del choque final.



Partidarios del clérigo chiíta Moqtada al Sadr cantan slogans frente a la mezquita. "Mogtada, somos tus soldados, Mogtada nunca escondió su cabeza", coreaban los milicianos armados.

agujeros hechos en los muros al sur del cementerio Wadi al Salm se podía ver el daño que habían sufrido las tumbas con dos semanas de lucha. En la plaza Medan hubo dos breves disparos, probablemente de los hombres armados de Sadr, aunque un miliciano Mahdi con evidente autoridad sobre sus camaradas había advertido de disparos de francotiradores estadounidenses. En esta guerrilla urbana es imposible estar seguro. Las fuerzas de Estados Unidos parecían haberse acercado al reducto de la vieja ciudad de los insurgentes.

En el patio del santuario del siglo XI estaban los "escudos humanos" de Sadr. Los partidarios de la insurgencia, hasta ahora desarmados, han convergido de todos lados de Irak y la moral parece alta. Cantaban y tarareaban, burlándose del primer ministro Iyad Allawi, que horas más tarde repetía la amenaza de que las tropas se moverían si Sadr no se retira rápidamente.

**EXPEDIENTE N° 32.304/04** 

EXCULPACION MASIVA POR LA CARCEL DE ABU GHRAIB

### La inocencia del Pentágono

Por Andrew Buncombe\* Desde Washington

Un informe sobre el maltrato y las torturas a prisioneros por tropas norteamericanas en Abu Ghraib sostiene que no hay pruebas de que altos funcionarios, ni militares ni civiles, sean responsables por los abusos. Aunque el informe critica a los oficiales de la cárcel por crear las condiciones que permitieron los abusos, no se acusa a nadie por encima del rango de coronel por lo que ocurrió. Alrededor de 24 personas, incluyendo oficiales militares de inteligencia, "contratistas" civiles, funcionarios de la CIA y médicos que sabían de los abusos y que, sin embargo, no los informaron, son culpados por la investigación interna del ejército.

El abuso y la humillación sexual en la cárcel de Abu Ghraib gatilló la furia internacional a principios de este año después de que se diera a conocer una serie de fotos que mostraban a prisioneros desnudos, con los ojos vendados, forzados a masturbarse frente a otros y llevados por una correa para pasear perros. Un norteamericano que fue tomado rehén por extremistas en Irak fue decapitado por sus captores en venganza por los abusos. El informe, realizado por el mayor general George Fay, probablemente no termine con la polémica. Los abogados de los siete soldados que hasta ahora han sido acusados de los abusos dijeron que estaban cumpliendo órdenes de oficiales superiores. "Dijeron 'tenga esa correa'... le dijeron que sonría, para que pudieran mostrar las fotos a otros prisioneros", dijo Carl McGuire, uno de los abogados de Lynndie England, que era protagonista de algunas de las fotos más notorias de los abusos colaboraron con los interrogadores y quien actualmente está siendo sometida a un tribunal militar.

El informe, algunas de cuyas partes han sido filtradas al New York Times y otros medios norteamericanos, sostiene que hubo una inadecuada supervisión en la cárcel y que las reglas para tratar con alrededor de 45.000 prisioneros cambiaban constantemente. Las reglas para interrogar a los prisioneros eran interpretadas libremente y muchas veces ni siquiera eran respetadas. "Estaban experimentando con técnicas", dijo un funcionario citado por el diario. "Las reglas estaban abiertas a interpretación." Otra parte del informe concluye que médicos del ejército norteamericano

en los abusos.

Hasta los 50 no paramos

El precio del petróleo sigue en

su imparable escalada. Aver se

registró un nuevo record de

48,70 dólares. Este nuevo au-

mento fue relacionado con la

crisis en Najaf, en Irak, donde

ayer se registraron duros enfren-

tamientos. Robert Laughlin, de

la firma GNI-Man Financial, se-

ñaló: "La verdad es que hay un

gran número de problemas en el

mundo y la demanda de crudo

no baja, pese al alza de los pre-

cios del petróleo". Según los ex-

pertos, el mercado petrolero si-

gue además muy inquieto por la

mundial. Otros temas de preocu-

suerte del gigante petrolero ruso

pación para el mercado son la

Yukos, que está al borde de la

bancarrota, y la temporada de

huracanes, que azotan el sur de

Estados Unidos. El precio del

crudo no encuentra un techo y

hace casi dos semanas, en un

mercado que reacciona al alza

te diversos factores.

alternadamente cada jornada an-

sube casi sin interrupción desde

baja de las reservas en Estados

Unidos, primer consumidor

En un artículo publicado en *The* Lancet, el experto norteamericano en bioética Steven Miles condena a médicos y enfermeras militares y pide una nueva investigación del rol cumplido por los médicos. "El sistema médico colaboró con el diseño y la implementación de interrogatorios psicológica y físicamente coercitivos", escribe. "Oficiales del ejército dijeron que un médico v un psiquiatra ayudaron en el diseño, la aprobación y el monitoreo de los interrogatorios en Abu Ghraib."

\* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Ximena Federman.

SHARON IGNORO EL VOTO DEL LIKUD

### Matar con la indiferencia

Después de sufrir una derrota en el seno de su propio partido Likud en torno de la incorporación del laborismo al gobierno y el retiro unilateral israelí de la Franja de Gaza, el premier israelí, Ariel Sharon, dijo que seguiría adelante con sus planes y se retiró de vacaciones a su granja. Pero el "número uno" del Partido Laborista israelí, Shimon Peres, pidió ayer la celebración de elecciones anticipadas en Israel antes de noviembre de 2006, cuando expira el mandato actual.

"No podemos aceptar que el destino del Estado esté entre las manos de algunos centenares de personas opuestas a la voluntad de la mayoría del país que es favorable a una retirada de la Franja de Gaza", declaró Peres a los periodistas, haciendo referencia a la votación de la convención del Likud. En caso de elecciones anticipadas, "nos vamos a comprometer a llevar a cabo el plan de separación de Sharon y además a aplicar la Hoja de Ruta", destacó Peres en alusión al último plan de paz internacional, que por ahora no ha dado fruto. Pero otra alternativa de Sharon consiste en ignorar a la oposición de derecha de su propio partido y crear una coalición de facto entre los miembros del Likud que favorecen el repliegue, el partido de centro Sinui y los laboristas, a quienes no es seguro que les convengan realmente las elecciones anticipadas.

ESCUELA ESPECIAL Nº 9 D.E. 9° RECONSTRUCCION

**LICITACION PUBLICA Nº 23/04** 

### **DE PORTERIA Y** REFACCIONES VARIAS

Objeto: RECONSTRUCCION DE PORTERIA Y REFACCIONES VARIAS en la Escuela Especial N° 9 D.E. 9°, sita en La Pampa 1240, Ciudad de Buenos Aires.

Presupuesto Oficial: \$ 111.132,14

Fecha de Apertura: 31/08/2004. Hora: 15.00 hs.

Lugar: Estados Unidos 1228, piso 3°, Ciudad de Buenos Aires.

Visita de Obra: 24/08/2004. Hora 10.00 hs.

Valor de los Pliegos: \$ 111.- (pesos ciento once).

Adquisición del Pliego: Estados Unidos 1228, piso 3º, Ciudad de

Buenos Aires, de 10 a 15 hs. Plazo de mantenimiento de ofertas: 60 días hábiles.

Plazo de Ejecución de las Obras: 60 días corridos.

SECRETARIA DE EDUCACION

**gob**BsAs

### VETERANOS DE DERECHA ACUSAN A KERRY DE MENTIR SOBRE VIETNAM

# La guerra entre los "grupos 527"

A través de un grupo formalmente independiente, la Casa Blanca empezó su campaña sucia contra John Kerry. Otro grupo, también formalmente independiente, le respondió. Y empezó la guerra.

Por José Manuel Calvo\*

Desde Washington

John Kerry acusó ayer con toda su energía a George W. Bush de utilizar a terceras personas para "hacer el trabajo sucio" de la campaña. El candidato demócrata dijo que un anuncio de televisión en que un grupo de veteranos de Vietnam asegura que no fue el protagonista de los actos por los que se concedieron varias medallas ha sido pagado "con cientos de miles de dólares de un republicano de Texas". Un portavoz de Bush aseguró que el presidente no tiene ninguna relación con el grupo y que es partidario de suprimir la propaganda política permitida por la reforma de las leyes de financiación de las campañas electorales.

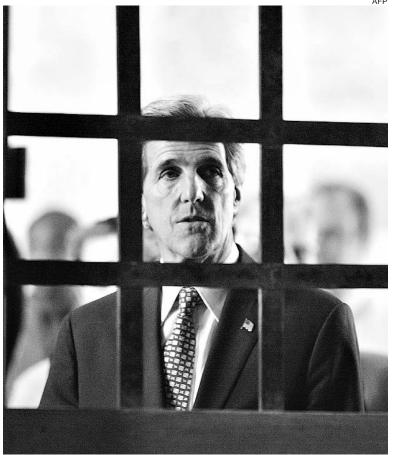
El anuncio que ha desatado la polémica, y que por ahora se ha emitido en Ohio, Wisconsin y West Virginia, se refiere a uno de los episodios de Kerry en Vietnam cuando, herido y bajo el fuego enemigo, salvó la vida de Jim Rassmann, que había caído al agua tras una explosión. En el anuncio, el veterano George Elliott dice: "John Kerry no ha sido sincero con lo que hizo en Vietnam". Otro antiguo soldado, Louis Letson, añade: "Sé que John Kerry miente sobre su primera condecoración, porque yo lo traté por aquella herida que tenía". En cuanto a Jack Chenoweth, afirma ante la cámara: "La diferencia entre lo que pasó y lo que él dice que pasó es como la del día a la noche".

Todos ellos pertenecen a las tripulaciones de las lanchas rápidas que patrullaban el delta del Mekong; al frente de una de ellas estaba Kerry, que dijo ayer en Boston que el grupo es "una fachada de la campaña de Bush" y que el anuncio había sido financiado por un republicano de Texas. Se refería a Bob Perry, un empresario de Houston que ha dado 100.000 dólares al grupo de veteranos "anti-Kerry", formado por unas 250 personas. "El hecho de que el presidente no denuncie todo esto significa que quiere que le hagan el trabajo sucio." Un portavoz de Bush afirmó que el presidente ya ha dicho que el servicio del senador en Vietnam "fue noble" y que quiere que se supriman "todos los anuncios políticos pagados por el llamado 'dinero blando'". Se trata de la propaganda hecha por los "grupos 527", llamados así por la sección del Código Fiscal que regula la posibilidad de recoger y gastar dinero sin limitaciones, siempre que no se haga de forma coordinada con los partidos.

Kerry, que por fin ha pasado al contraataque con toda su fuerza, retó a Bush: "Naturalmente, el presidente dice que él jamás ha cuestionado mi servicio. Pero cuando un grupo financiado por un republica-

no lo hace, él mira para otro lado. Bien, si lo que quiere es tener un debate sobre lo que hicimos cada uno en Vietnam, ¡vamos con ello!". Si lo que se dice en su contra tuviera algún elemento de verdad, sería grave, porque Kerry ha construido su imagen como la de un hombre que se sacrificó, pudiendo haberlo evitado -como hizo Bush-, y que arriesgó la vida por salvar a sus hombres. Pero todo indica que los veteranos se mueven por pura pasión y odio al candidato demócrata. Según The Washington Post, en el historial de uno de los que lo acusan está la respuesta. Hace un mes, Larry Thurlow firmó un documento en el que juraba que Kerry no estaba "bajo el fuego enemigo" cuando salvó la vida de Rassmann. "Jamás oí un solo disparo", dijo. Pero en los documentos a los que ha tenido acceso el Post está su propio testimonio, que indica que la operación se llevó a cabo "bajo el fuego de las armas automáticas y ligeras del enemigo".

La pelota está en el campo de Bush, que debe hacer algo más que lo hecho, sobre todo porque el respetado senador republicano John McCain ha dicho que el anuncio es una vergüenza. A Kerry la polémica le es útil, porque se siente fuerte en la comparación de su historial con el de Bush: "Hace 30 años, se documentaron mis servicios en Vietnam y me concedieron una Es-



John Kerry quedó bajo la mira del "dinero blando".

"Si Bush quiere discutir qué hicimos en Vietnam, vamos", dijo.

trella de plata, una de bronce y tres Corazones púrpuras. Hace 30 años, esa era la pura verdad. Y sigue siéndolo. Y yo todavía llevo en mi pierna la metralla de mi herida en Viet-

El frente anti-Bush, extraordinariamente activo gracias, precisamente, al dinero recogido por los "grupos 527", lanzó ayer, vía MoveOn, un anuncio con este texto:

"Bush utilizó a su padre para hacer el servicio militar en la Guardia Nacional y en seguida desapareció. Ahora permite anuncios falsos que atacan a Kerry, que fue voluntario a Vietnam y que sirvió allí con dignidad y heroísmo. Bush: quita ese anuncio de las pantallas".

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

POR PRIMERA VEZ EN 30 AÑOS, LA ECONOMIA PESA MENOS

# La política exterior decide

Por J. M. C.\* Desde Washington

Si George W. Bush v John Kerry han elegido el terreno de la seguridad y la política internacional como uno de los principales campos de batalla de las elecciones que se celebrarán dentro de dos meses y medio, no es por casualidad: dos sondeos recién elaborados por prestigiosas instituciones demoscópicas –Gallup v el Centro Independiente de Investigaciones Pew- confirman que la política exterior jugará un papel en las presidenciales como no había ocurrido en los últimos 30 años.

La situación económica sigue siendo importante, pero tiene repercusiones distintas, como corresponde a un crecimiento relativamente sostenido que, sin embargo, no crea empleo en ciertos estados y que en julio se contrajo un 0,3 por ciento. Lo que está en la primera fila son las complicaciones sin fin de la situación en Irak y las amenazas de Al Qaida. Según el Pew Center, el 41 por ciento de los norteamericanos cree que los problemas más importantes son Irak y la guerra contra el terrorismo; un distante 26 por ciento cita la economía. Hace 16 meses, la situación era la inversa: la prioridad del 41 por ciento era la economía, frente al 29 por ciento de la política internacional. En este análisis de los temas dominantes en las presidenciales comprendidas en-

tre 1948 y el 2004 se advierte que, asuntos nacionales sobre los internadesde la posguerra mundial hasta la crisis de Vietnam, los asuntos internacionales mandan sobre los domésticos. Pero desde 1976 hasta el 2000, ocurre lo contrario: la economía y el empleo se convierten en el centro de la atención, especialmente en 1992, el año de la primera victoria de Bill Clinton frente a Bush padre, que había ganado en 1991 la primera guerra del Golfo. En aquellas elecciones, la diferencia entre el interés por los

cionales fue de 18 a 1.

¿Cómo repercutirá en un electorado tan dividido como el actual el factor predominante de la política internacional? Bush recibe calificaciones altas cuando se pregunta sobre la lucha contra el terrorismo, pero Kerry gana en apoyos sobre la capacidad en política exterior.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

### Licitación Pública Nº 4

POR CINCO DIAS: Llámase a Licitación Pública Nº 004/04, Expediente Nº 2435-122/01 para contratar la Obra: "L.M.T. 33 kV CASBAS - LAGUNA ALSINA Y SALIDA DE LINEA DE 33 kV EN E.T. CASBAS; E.T. RURAL INTEMPERIE 33/13,2 kV. EN LAGUNA ALSINA Y VINCULACIONES EN 13,2 kV." con destino a las localidades de Casbas y Laguna Alsina pertenecientes al

RESOLUCION N° 00253 -25/10/2002.-

PRESUPUESTO OFICIAL: \$3.236.023,00.-APERTURA DE LAS PROPUESTAS: Día 24 de Septiembre de 2004, a las 10 hs., en la Dirección de Proyectos y Obras, calle 5 N° 424 P.B. (1900) - La

Plata, donde se podrá comprar el Pliego de Bases y Condiciones a partir de la fecha de su publicación, dentro del horario de 9:00 a 15:00 hs. Tel.: (0221) 427-7668/72. (Entrega de las ofertas: hasta la misma hora de la apertura de sobres). VALOR DEL PLIEGO: \$809.- el cual se abonará en el Banco de la Provincia de Buenos Aires, en la cuenta Nº 229/7 - Orden Contador y/o Tesorero General de la Provincia - Casa Matriz - La Plata.

Subsecretaría de Servicios Públicos. Dirección Provincial de Energía. Dirección de Proyectos y Obras.



PRORROGA LICITACION PUBLICA NACIONAL Nº 09/2004

EXPEDIENTE Nº 24.635/2004

**TEATRO COLON** 

### **RESTAURACION DE BALCONES, CERRITO 618**

"Esta licitación cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y su licitación, contratación y ejecución se ajustaran a las disposiciones del Contrato de Préstamo BID-GCBA 1107 OC/AR".

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires invita a las empresas constructoras de los países miembros del BID a presentar ofertas para la obra: Cubiertas, restauración de fachadas y otros, Teatro Colón - Intervención: Restauración de balcones, Cerrito 618.

Presupuesto de la obra: \$ 196.821,95 (pesos ciento noventa y seis mil ochocientos veinte uno con 95/00).

Base: mes de Diciembre de 2003

Plazo de ejecución: 270 (doscientos setenta) días.

Valor del pliego: Opción impresa: \$ 200.00 (pesos doscientos). Opción en soporte magnético (CD): \$ 20,00 (pesos veinte).

Adquisición de pliegos: Los pliegos podrán adquirirse en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, de lunes a viernes de 10 a 15 hs.

Consultas: Deben presentarse por escrito, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, de lunes a viernes de 10 a 15 hs., Te. 4323-9402.

Lugar y fecha de recepción de las ofertas: Las ofertas deberán ser presentadas en sobre cerrado, en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, Piso 4°, Oficina 401, Te. 4323-9402, a partir de este anuncio y hasta una hora antes del horario fijado para el acto de apertura. Vencido este plazo, no se recibirán mas propuestas.

Acto de apertura: Prorróguese la apertura del sobre para el día 1° de Septiembre del 2004, a las 14 hs., en la Dirección General de Infraestructura, Subsecretaría de Patrimonio Cultural, Secretaría de Cultura, Avda. de Mayo 575, 4º piso, Oficina 401, Ciudad Autónoma de Buenos Aires, República Argentina, Te. 4323-9402.

SECRETARIA DE CULTURA

**gob**BsAs

# Si la democracia no nos sale, probemos lo opuesto

La oposición venezolana insiste con que hubo "fraude" en el conteo de votos y amenaza con no presentarse a las elecciones regionales.

EE.UU. le exigió que presente pruebas para basarse en esa acusación.

Los opositores venezolanos redoblaron su apuesta: sabotearán las elecciones regionales de septiembre, si se mantienen las condiciones de votación que permitieron el fraude en el referendo revocatorio. La oposición no acudió ayer a la auditoría para despejar dudas sobre la transparencia de sus resultados, con el aval de la OEA y el Centro Carter, y llamó a marchas de protesta. Por otro lado, Estados Unidos urgió ayer a que la coalición opositora presente las supuestas pruebas del fraude.

El presidente Hugo Chávez aseveró que "este triunfo va a impactar de manera importante en las elecciones de gobernadores. Yo que la oposición estaría pensando en eso". "Es una derrota anunciada para las elecciones regionales. Si esto es una catástrofe para la oposición será mayor catástrofe en un mes", dijo por su parte el vicepresidente José Vicente Rangel. Pero el dirigente opositor Antonio Ledezma declaró respecto de los directivos del Consejo Nacional Electoral: "No podemos participar en unas elecciones regionales si sigue el mismo árbitro". Las elecciones regionales del 26 de septiembre para gobernadores deben estar "supeditadas a que se dilucide todo lo que tiene que ver con este fraude", agregó. "Vamos a ser unos sinvergüenzas si admitimos ir a unas elecciones regionales con el pretexto de que hay que cuidar los espacios", insistió Ledezma. Por su parte, el gobernador opositor del petrolero estado Zulia, Manuel Rosales, dijo que "en estas condiciones hay que revisarlo todo, porque ¿qué garantías pueden existir de un resultado transparente?".

La oposición está "poniendo en peligro su participación en las regionales porque están otra vez desconociendo el árbitro, nunca creyeron, ¿o es que van a llamar a la OEA y al Centro Carter para las elecciones regionales?", dijo el vocero del comando oficialista, Samuel Moncada. Según Moncada, el gobierno invirtió tanto en la campaña por el referendo porque hacía "dos campañas en una". El gobierno controla 14 de las 24 entidades, mientras la oposición gobierna en el resto. La oposición tiene más de la mitad de las alcaldías. El analista Miguel Salazar y el experto en geopolítica y estrategia, el general retirado Alberto Muller Rojas, coinciden en que con una alta votación en el referendo los candidatos del gobierno se impondrán en la mayoría de las gobernaciones.

lás gobernaciones.

En un gesto más de sabotaje, el líder de la coalición opositora, Enrique Mendoza, llamó a sus militantes a "una gran movilización la próxima semana" en Caracas para protestar por el supuesto "gigantesco fraude" del pasado domingo. A su vez, Un Solo Pueblo, partido miembro de la coalición, presentó una denuncia por fraude ante el Tribunal Supremo de Justicia.

Mientras tanto, en un primer informe sobre la auditoría, la rectora suplente del CNE, Tibisay Lucena, dijo que con un 15 por ciento de las 150 mesas escogidas aleatoriamente, "no hemos sacado ni una sola papeleta que indique una irregularidad". Sobre la denuncia de que las máquinas fueron programadas para que la opción por el Sí tuviera un tope, Edgardo Castro, otro representante de la OEA, reconoció haber encontrado 47 mesas con exactamente el mismo resultado, pero adjudicó dicha coincidencia a "probabilidad estadística". El gobierno norteamericano había exigido a los opositores a mostrar pruebas fehacientes sobre fraude. "Urgimos a los observadores internacionales a investigar exhaustivamente todas las preocupaciones creíbles sobre el fraude electoral que denuncia la oposición y a presentar su evidencia a la OEA y al Centro Carter", dijo Adam Ereli, portavoz del Depar-

tamento de Estado norteamericano. Las conclusiones sobre la comprobación de las cifras oficiales podrán conocerse en 48 horas, anunció ayer el representante del Centro Carter, Jennifer McCoy, quien lamentó la postura de la oposición. De acuerdo con el ministro venezolano de Comunicación, Jesse Chacón, los opositores llegan a sostener que la manipulación del software de las máquinas se hizo a través de un "satélite ruso". Los directivos de la empresa fabricante de las máquinas, Olivetti, responde de la fiabilidad de las mismas, y confirmaron que "es imposible hacer fraude". Ante las acusaciones insólitas de la oposición, Chacón declaró que los líderes opositores "están de psiquiatra".



Soldados venezolanos descargan las urnas de la auditoría de ayer.

Las conclusiones sobre las cifras oficiales se conocerán en 48 horas.

EL INTERCAMBIO DEL GOBIERNO COLOMBIANO Y LA GUERRILLA

### Un canje con megacondiciones

Una inédita propuesta del gobierno de Alvaro Uribe a la mayor guerrilla del país impone dudas para su puesta en práctica: la exigencia del gobierno colombiano de que los 50 presos de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) que canjearía por 59 secuestrados se desmovilicen y que no estén procesados por crímenes de guerra. Ayer se reveló también que Uribe envió un nuevo plan a la segunda guerrilla en importancia, el Ejército de Liberación Nacional (ELN), que incluye un cese de hostilidades y un intercambio de secuestrados por rebeldes encarcelados. Felipe Torres, dirigente del ELN, lo calificó de "limitado".

Al hacer pública anteayer su oferta de canje (enviada el 23 de julio), el gobierno de línea dura señaló que los rebeldes que excarcele deben desmovilizarse y para ello ofreció dos alternativas en las que Francia y Suiza actuarían como garantes: que lo hagan a través del programa oficial de reinserción o que viajen al exterior. Esta última posibilidad, que respalda el propio presidente francés, Jacques Chirac, fue rechazada en marzo último por las FARC.

Las FARC aún no se han pronunciado sobre la iniciativa gubernamental, pero ayer aseguraron que "no existe un política de paz en el gobierno de Uribe". Un dato: los insurgentes que se incluyan en el llamado acuerdo humanitario sólo deben estar procesados o condenados por rebelión, con lo que quedarían fuera los llamados "peces gordos" de las FARC, acusados de terrorismo, secuestro y narcotráfico, entre otros delitos. El grupo armado ha dicho, sin embargo, que el canje debe beneficiar a todos sus militantes presos, que se estiman en más de 300. Dirigentes políticos y analistas coincidieron en que, si bien los anuncios del gobierno suponen un viraje y un paso positivo porque flexibilizan su postura, los puntos de desarme y crímenes de lesa humanidad se vislumbran como posibles obstáculos.

Incluso Oscar Silva, abogado de Ricardo Palmera ("Simón Trinidad") –el guerrillero de las FARC de más alto rango, quien encabeza la lista de canjeables-, previó que el grupo no aceptará que el pacto sólo cobije a los rebeldes acusados de delitos políticos. "La propuesta del gobierno puede interpretarse como un excelente gesto político, pero debe aclarar que el canje se realizaría con personas acusadas de rebelión y delitos conexos", dijo Silva. Simón Trinidad está pedido en extradición por Estados Unidos. "Si el gobierno pretende que se canjeen sólo las personas acusadas de rebelión, no creo que se lleve a feliz término la propuesta, y creo yo en mi sentir personal que las FARC no van a aceptar esa condición", advirtió.

El ex presidente Ernesto Samper (1994-98) –quien presiona por un acuerdo humanitario– estimó que el delito de rebelión "no es aislado" y que conductas como el homicidio y el secuestro de militares en combate están "protegidas por esa motiva-

ción de carácter político". Mencionó el narcotráfico y dijo que "no es lo mismo una persona que trafica para su enriquecimiento personal que quien lo hace para financiar una insubordinación armada". Y consideró "indispensable un encuentro" entre las partes para "clarificar cuáles serían aquellas personas cuya liberación reclaman las FARC".

El analista y ex guerrillero del ELN León Valencia opinó que el desarme puede no ser atractivo para las FARC: "La salida al exterior puede ser una opción más viable", declaró y dijo que en el tema de los indultos el cuello de botella está en los rebeldes condenados por delitos atroces, más que en aquellos que hasta ahora están siendo procesados. Según la propuesta del gobierno, el intercambio incluiría a 22 políticos, tres estadounidenses, un ex ministro, un ex gobernador, 12 diputados y seis ex congresistas, así como a 34 militares y policías

BATLLE DIJO QUE SU PARTIDO PERDERA

### Para ponerse Colorado

Otra metida de pata. El presidente uruguayo Jorge Batlle auguró la derrota del gobernante Partido Colorado en las próximas elecciones y desacreditó a su candidato presidencial, Guillermo Stirling, causando un revuelo político. En declaraciones a una periodista dominicana, Batlle reconoció que su partido "no va a tener una gran elección". Después le preguntó a la entrevistadora "si no querés ser candidato tú, Peggy, porque no tenemos candidato".

Batlle admitió que lo que declaró en una entrevista televisiva en Santo Domingo "pudo haber caído mal, pero sólo relaté lo que sucedió" en el proceso de designación de candidato a la presidencia. Aclaró, sin embargo, que para el país "Stirling es el único camino" y que su mención a la mala votación del coloradismo se refería a las elecciones internas simultáneas, cuando el oficialismo obtuvo un 14 por ciento de los votos. Stirling respondió que "no es la primera vez que Batlle se equivoca en materia de pronósticos" y aseguró que "otra vez va a equivocarse". Batlle además señaló que el ex ministro de Economía Alejandro Atchugarry "era nuestro candidato natural, pero no quiso serlo. Llegamos a una carrera de caballos con el mejor caballo, con el gran jockey, y cuando iba a salir la carrera el jockey se bajó del caballo, una tragedia", explicó.

No es la primera vez que el mandatario habla de más. En el 2002 declaró que los políticos argentinos "son una manga de ladrones, del primero al último". Antes se había referido públicamente a un diplomático chino como el "embajador Chin-chu-lin" y a Fidel Castro como "un show de viejo".

Kolliker Fres -Juez Subrogante-, Secretaria N° 50, sito en la calle Avda. Callao 635, Piso 4º de Capital Federal, comunica por dos días en autos "VOLKSWAGEN S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/ PEREZ LEON, CARINA MARIEL S/EJECUCION PRENDARIA", que el martillero Walter Fabián Narvaez Matricula 33 F°230 L°79, rematará en el estado que se encuentra y exhibe el día 6 de Septiembre de 2004 a las 8:55 hs (en punto), al contado y mejor postor, en la Oficina de Subastas Judiciales sita en la calle Tte. Juan Domingo Perón 1233 de Capital Federal, un vehículo marca Vokswagen, modelo Polo Classic, tipo sedan 4 puertas, motor marca Volkswagen N° 1Y618122, chasis Volkswagen N° WVWBAZ6KZVRO11453, año 1996, dominio AVY-621, con una base de \$4343,88 y en caso de inexistencia de postores luego de media hora se subastara sin base. Con una deuda de patentes de \$8264,73 al 9/4/03. Comisión 10% más IVA a cargo del comprador. El comprador deberá abonar en el acto de la subasta el airancel aprobado por la acordada CSJN 24/00 del 0,25%. Las deudas por patentes se detraeran del precio de venta y en caso que no alcance estarán a cargo del comprador en los terminos del art. 43 de la ley de prenda. El vehículo se exhibirá los días 1, 2 y 3 de Septiembre de 2004 de 9:00 a 12:00 hs y de 14:00 a 17:00 hs, en La Plata 1380, San Fernando, Pcia. de Buenos Aires. Buenos Aires, 10 de Agosto de 2004. Maria Eugenia Soto. Secretaria Interina.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 25 a cargo del Dr. Alfredo Arturo

#### CABILDO 612/18 - DEP. 1 AMBIENTE PISO 13 - MUY LUMINOSO

El Juzgado en lo Civil nº 37 de la Dra. Carmen H. Palacios Carman, Secretaría única a cargo del Dr. Gustavo Daniele, sito en Uruquay 714, piso 2°, Capital Federal, comunica por dos días en autos: "Cons. Propietarios Cabildo 612/14/18 c/Landi, Hugo s/Ejec. De expensas", exp. 57.943/ 00. que el martillero Mariano M. Espina Rawson rematará el viernes 27 de agosto de 2.004, a la 13 hs. en Tte. Gral. Perón 1233 (ex CANGALLO) la Unidad 61, piso 13° "B" de la Av. Cabildo 614/ 16/18 (Matrícula 17-10878), Capital Federal. Desocupado. Base: \$ 24.000. Seña: 30%. Comisión 3%. Arancel de subasta: 0,25%. La unidad consiste en un ambiente con baño completo y kitchinette con una superficie de 35,36 m2. Porc. 1,10%. El comprador deberá constituir domicilio en a Capital Federal y abonar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate. En caso de cesión del boleto solo se podrá hacerlo con anterioridad al pago del precio y entrega de la posesión y en el supuesto que el comprador resulte ser una sociedad, deberá acreditar por ante el martillero en el acto de la subasta su condición de representante de la misma, exhibiendo y dejando en poder de áquel copia certificada del contrato social y actas correspondientes de donde surja esa calidad. En caso de resultar insuficientes los fondos, responde por la expensas debidas por e inmueble sometido al régimen de la ley 13,512 (conf. Plenario "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra saac s/ejecución" del 18.02.99) Se consignan en autos las siguientes deudas: Imp. municipales 525,99 al 15.11.01 (fs.88), O.S.N s/deuda al 1.10.01 (fs. 81), Aq. Argentinas s/deuda al 31.08.01 (fs. 79) y expensas hasta nov. de 2002 \$ 17.528,91 (fs.129) Exhibición: días 23 y 25 de agos próximo de 15 a 17 hs. Buenos Aires, agosto 11 de 2.004. Gustavo Daniele. Secretario

espinarawson@ciudad.com.ar • Tel.: 4371-2309

### SUAREZ Y TARABINI JUEGAN HOY POR LA SEMIFINAL DE DOBLES

# Están a dos sets de la medalla

El tenis argentino quiere quedarse, como en Seúl 1988 o Barcelona 1992, con una medalla en los Juegos Olímpicos. Y después de las sucesivas frustraciones que vivió desde antes de viajar a Atenas, confía en Paola Suárez y Patricia Tarabini para ganarla. Las argentinas avanzaron a las semifinales del torneo olímpico de dobles femenino, y en caso de ganar hoy ese partido, podrán competir por la medalla de oro; de perderlo, tendrán el consuelo de pelear por una de bronce.

Suárez, número uno del mundo en dobles, y Tarabini (50a) les ganaron ajustadamente a las francesas Dechy (164<sup>a</sup>) y Testud (63<sup>a</sup>), 6-4, 1-6, 6-4, y se medirán en la semifinal contra las chinas Ting Li y Tian Tian Sun, hoy, a las 11. No fue nada sencillo ganar el partido, ya que las argentinas estaban 4-2 abajo en el último set. Pero ganaron cuatro games seguidos, quebrando dos veces el saque de las francesas, para imponerse.

"Estamos con ganas y confianza -de ganar una medalla- desde que llegamos. Ganamos este partido y necesitamos por lo menos uno más... Con Pato nos complementamos muy bien, ella juega en la red y yo atrás. Tengo mucha confianza iugando con ella", señaló Suárez al término del encuentro.

Tarabini, una experimentada jugadora de 36 años, por su parte, hizo hincapié en el esfuerzo que significó recuperar nivel de juego y físico para entrar entre las primeras 50 y clasificarse para los Juegos.

"Con Poli jugué tres o cuatro veces y me encanta hacerlo con ella... Pero tenía que recuperar mi nivel y mi ritmo, ponerme bien físicamente, y se lo debo a ella y a Gisela (Dulko). Nunca en mi vida entrené como ahora. Hubo momentos muy difíciles, pero, como Poli me lo impuso -bromeó-, llegamos a meternos entre las 50", explicó la tenista.

Respecto del partido de semifinales, Suárez fue enfática: "Tenemos que entrar a ganar, jugar con todo y tratar de sacar una medalla... És una presión muy linda que vengan a vernos, ayer lo hicieron las Leonas y también que haya público argentino".

La tenista de Pergamino forma pareja habitualmente con la española Virginia Ruano Pascual, que jugará la otra semifinal junto a la veterana Conchita Martínez, y podrían verse las caras en una eventual final hispano-argentina. "¡La mato! -bromeó-.; Con Vivi está todo bien! Nos vemos, estaba en la cancha cuando jugamos. Si tenemos que jugar en contra, sólo podría ser en la final y ahí jugaremos por nuestros países.

Es el tercer partido que gana la dupla argentina: primero vencieron a las españolas Anabel Medina Garrigues (97ª) y Arantxa Sánchez Vicario y luego a las japonesas Akiko Morigami (224ª) y Saori Obata

Suárez y Tarabini están salvando

Si las argentinas ganan el partido se aseguran una de oro o de plata. Si pierden pueden pelear por la distinción de bronce. Sorpresa de Chile.



Paola Suárez saca, Tarabini espera en la red. Si hoy vencen a Li y Sun tendrán una medalla.

pésimo arranque de los represen-

tantes del tenis nacional en los Jue-

gos, con las renuncias de Guiller-

mo Coria y Gastón Gaudio y los

abandonos por lesión de David Nal-

Muy distinto a lo que han conse-

guido los tenistas chilenos Nicolás

Massú y Fernando González, fina-

listas en dobles y semifinalistas, am-

bos, en el cuadro de singles, después

de haber vencido ayer a Carlos Mo-

ya y Sebastien Grosjean. Ambos se

aseguraron ya oro o plata en dobles

y al menos un bronce en singles.

"Ganar dos medallas no es sólo im-

portante para el tenis, sino para to-

do el deporte chileno", afirmó Ma-

ssú. Si ganan en dobles, será la pri-

mera medalla de oro de la historia

olímpica de Chile.

bandian y Agustín Calleri.

la frustración generalizada tras el

### EL FRACASO DE JOSE MEOLANS EN LOS JUEGOS

# Tengo que pedirles disculpas"

El medallero

**Oro Plata Bronce** 

10

6

2

7

1

3

7

10

1

3

4

1

2

0

0

4

14 11

9

5

5

2

0

5

0

2 3

País

EE.UU.

China

Japón

Australia

Ucrania

Francia

Alemania

Rusia

Turquía

Holanda

Hungría

Rumania

Eslovaquia

Bielorrusia

Grecia

Polonia

Georgia

Sudáfrica

41º Argentina 0

Corea del S.

Italia

Por Sebastián Fest Desde Atenas

Si 20 años no son nada, ¿qué serán 40? Bastante para el deporte argentino, que tras el fracaso de José Meolans en Atenas cumplirá, en Pekín 2008, cuatro décadas sin ubicar a uno de sus hombres en una final olímpica de natación.

'Quiero pedir disculpas a toda la gente que confió en mí. Vine a estos Juegos con el objetivo de meterme en alguna final, y no lo pude conseguir", dijo Meolans al borde van den Hoogenband. Pobre conde la piscina, tras quedar séptimo en su serie de los 50 metros libres con una pobre marca de 22s90.

Meolans cerró así unos Juegos decepcionantes. Fracasó en los 100 metros libre -donde quedó 24°- y en los 50, aunque lo que más llamó la atención fue lo lejos que quedó de sus marcas personales.

El sudafricano Lyndon Ferns, el de peor marca en avanzar a semifinales, nadó en 22s53, v al brasileño Fernando Scherer, buen conocido de Meolans, le alcanzó con

Los 22s90 de ayer están a kilómetros del registro de Meolans de 22s42, lo mismo que le sucedió el martes, cuando con 49s98 segundos para los 100 pareció un fantasma del hombre capaz de nadar la distancia en 49s27.

El último nadador argentino en disputar una final olímpica en natación fue Luis Alberto Nicolao, en México 68. Nicolao es además el único argentino en haber batido un record mundial, el de los 100 metros mariposa, el 27 de abril de 1962, en Río de Janeiro.

Meolans disputó la novena serie en una mañana que marcó también la eliminación en la distancia de dos megaestrellas como el ruso Alexander Popov y el holandés Pieter

suelo para el argentino, que hace cuatro años en Sydney se quedó a sólo 11 centésimas de su primera final olímpica, pero que en Atenas retrocedió.

**Lanzadores** de martillo

El atletismo argentino comenzará hoy su participación en los Juegos Olímpicos con la presentación del santafesino Juan Ignacio Cerra y la porteña Jennifer Dahlgren, ra-

dicada en los Estados Unidos;

ambos lanzadores de martillo

son plusmarquistas sudameri-

canos: Cerra (implemento de

7,260 kilos) con 76,42 metros

Italia, y Dahlgren (implemen-

to de 4 kilos), con 66,12 me-

Austin, Estados Unidos. En el

Iberoamericano de Huelva, a

principios de este mes, Cerra

fue el único argentino en ga-

nar el oro, con 73,34 metros,

mientras que Dahlgren se ad-

iudicó la medalla de bronce

con una marca de 63,72. Aun

con estas marcas les será difí-

cil superar la clasificación pa-

2000, Cerra quedó 27° en la

general, con una marca de

72,86 metros, mientras que

Los demás argentinos que

se presentarán serán Marcelo

Pugliese (disco) y Alejandra

García Flood (garrocha), am-

Alvarez (maratón), el domin-

go; Santiago Lorenzo (deca-

tlón), el lunes y martes próxi-

mos; Romina Maggi (jabali-

na), el miércoles, y Solange

Witteveen (salto en alto), el

día jueves.

bos mañana; Sandra Torres

Dahlgren no actuó.

ra las finales: en Sydney

tros registrados este año en

hechos en 2001 en Trieste,

"Pedir disculpas es lo único que me queda", insistía el campeón mundial de los 50 metros libre en piscina corta. "Ahora no puedo analizar lo que hice, pero tengo que revisar en qué fallé técnica y tácticamente", agregó.

"No logré trasladar la potencia de las prácticas a la carrera, donde la adrenalina es otra, y también motivan los rivales", admitió. Aseguró haberse deshidratado tras competir el martes. "Me cayó mal la comida y estuve vomitando, pero no hay excusa, porque antes estaba bien."

Orlando Moccagatta, el entrenador de Meolans, siguió mudo, tal como en la primera prueba, pero su pupilo ya adelantó que habrá cambios luego de que se presente en octubre en Indianápolis para competir en los mundiales de piscina corta.

"Me voy a tomar unas vacaciones y después me replantearé qué hacer con mi vida. Independientemente del resultado de acá, yo pensaba seguir compitiendo. Quizá me dedique exclusivamente a los 50 metros y deje los 100", aventuró.



Meolans parece incrédulo ante la muestra de sus resultados.

"Vine a los Juegos a meterme en una final y no lo conseguí."

Quiniela Nacional (E-O-B-F) Matur										
1	2251	8	6946	15	7713					
2	8935	9	2063	16	2784					
3	5955	10	1822	17	3961					
4	0176	11	2031	18	4270					
5	8681 0574	l '-	1480 4164	19	6884					
7	1469	٠. ا	3555	20	4224					
l '	1703	'-	3333	20	7227	ı				

Quiniela Nacional (G-K-K-W) Vespertina						a	Quiniela Bonaerense					Vespertina	
1 2 3 4 5 6 7	9397 4431 5628 4127 8356 0106 1783	8 9 10 11 12 13 14	3424 8275 2157 8722 0490 4873 9433	_	9223 4198 6480 2869 2289 2153		1 2 3 4 5 6 7	0997 5541 6514 1417 6503 5208 2529		2289 0861 4188 7132 7811 8110 2663	16	3148 9108 3907 7191 5343 5403	

Quiniela Nacional (U-N-X-Y) Nocturna							niela Bo	Nocturna			
	1 2 3 4 5 6 7	6078 2322 8427 7444 0508 8555 2612	8 7277 9 6108 10 5787 11 1932 12 1985 13 3878 14 2801	15 3971 16 5704 17 8000 18 7166 19 7851 20 2680		1 2 3 4 5 6 7	5144 8100 6187 3318 1920 5746 0563	8 9 10 11 12 13 14	1236 7316 9522 7272 4559 3982 4323	15 16 17 18 19 20	2894 0588 1036 8964 7789 9985

### El hockey, sin chance

El seleccionado masculino de hockey sobre césped cayó 3-1 ante Nueva Zelanda y resignó toda posibilidad de luchar por una medalla en los Juegos. El equipo ganaba 1-0 con un tanto de Jorge Lombi, pero los neocelandeses lo dieron vuelta. Le quedan dos partidos, ante India y Holanda, pero ya no podrá pelear por un lugar en las semifinales. Esta madrugada las Leonas jugaban ante las neocelandesas.



HOY VIERNES

03:15hs. MARTILLO Con Juan Cerra en las Preliminares.

04:10hs. NATACIÓN 50 m LIBRE Con la participación de Florencia Szigeti.

04:30hs. NATACIÓN 1500m LIBRE

04:30hs. HÓCKEY S/CÉSPED FEMENINO Argentina vs. Nueva Zelanda

11:00hs. TENIS SEMIFINALES DOBLES FEMENINO Con Paola Suárez y Patricia Tarabini.

De 18 a 19:30hs. NOTICIERO OLÍMPICO Todo lo que pasó durante la jornada en 90 minutos. Con Ramiro Sánchez Ordóñez.

De 21:30 a 02:00hs. RESUMEN OLÍMPICO Todas las actividades del día, las mejores imágenes y notas generadas desde Atenas, informes de nuestros especialistas en cada deporte. Con Alejandro Klappenbach.

SÁBADO 21

02:50hs. REMO FINAL DE SINGLE SCULL Con Santiago Fernández.

08:30hs. BASQUET ARGENTINA VS. NUEVA ZELANDA

10:00hs. VÓLEY ARGENTINA VS. SERBIA Y MONTENEGRO

12:30hs. HÓCKEY S/CÉSPED MASCULINO Argentina vs. Holanda

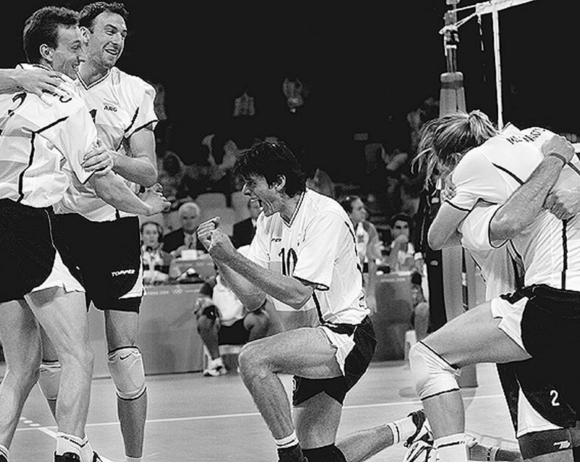
13:00hs. ATLETISMO SALTO CON GARROCHA Con Alejandra García en las Preliminares

15:00hs. FÚTBOL CUARTOS DE FINAL Argentina vs. Costa Rica

17, 20:30 y 23hs. RESUMEN OLÍMPICO



Mas información en www.tycsports.com



Porporatto, Meana, Spajic, Elgueta y Milinkovic celebran la victoria contra los griegos. El seleccionado de vóleibol que conduce Armoa está cerca de clasificarse para los cuartos de final.

# El vóleibol argentino no para de causar sorpresa

de vóleibol dio ayer un paso fundamental para acceder a los cuartos de final de los Juegos Olímpicos. El equipo derrotó 3-1 al local Grecia y de esa manera se mantiene invicto en el Grupo A. Los parciales en la victoria de ayer fueron de 16-25, 25-21, 25-22 y 25-22, en una hora y 49 minutos. El próximo rival de Argentina, mañana, será Serbia y Montenegro, quien posee el título de campeón olímpico, compitiendo como Yugoslavia. Con este triunfo, el conjunto nacional quedó como único líder de su zona con 6 puntos, seguido a uno por Grecia y Serbia y Montenegro, que ayer venció 3-0 a Túnez. Más atrás aparecen Francia y Polonia con 4 puntos, v últimos están los tunecinos con 3 unidades.

Luego de la victoria, el capitán de Argentina, Marcos Milinkovic, señaló: "Entramos un poco tensos porque sabíamos que nos jugábamos la clasificación. En el primer set nos costó entrar en el partido pero después mejoramos muchísimo en la recepción, empezamos a trabajar un poco más por el ataque y terminamos jugando a un altísimo nivel". Milinkovic fue el jugador más destacado de Argentina, debido a que marcó 27 puntos, y fue incontrolable para los griegos.

Por su parte, el conductor del plantel, Fabián Armoa, analizó el encuentro de ayer diciendo que "Argentina supo tener paciencia porque fue consciente de que Grecia iba a salir así, con esa intensidad y con la intención de aprovechar el saque tan potente que tiene. Normalmente esa situación termina, y después supimos aprovechar nuestras oportunidades". Precisamente, sobre aquel comienzo del juego dijo que "era lógico el inicio del partido. No me sorprendió. Cuando Grecia se anotó el set realizamos un par de retoques tácticos, especialmente orientados a la recepción para paliar su fuerte servicio. Fuimos pacientes en los momentos difíciles".

A su vez, el atacante Jorge Elgue-

El seleccionado argentino Le ganó 3-1 a Grecia y pasó a encabezar la tabla del Grupo A en los Juegos tras su tercera victoria consecutiva. Hoy juega contra el campeón olímpico.

ta destacó la fortaleza anímica que acompaña al equipo: "Nos sentimos fuertes anímicamente y esa es una ventaja para nosotros. Lo importante es que somos un equipo unido, que sabe jugar con el público en contra. Esa es una prueba de madurez que nos va a ayudar para el futuro". Para Elgueta, que anotó 17 puntos ante Grecia, la selección de Argentina "tiene una fe enorme en sus posibilidades aunque no se plantea metas".

El seleccionado argentino presentó a Milinkovic, Elgueta, Porporatto, Ferraro, Spajic, Giani. Líbero: Meana. Ingresaron: Bidegain, Peralta, Darraidou, Patti.

### Le ponen proa al Partenón



La embarcación de la clase 470 de Javier Conte y Juan de la Fuente navega con la Acrópolis de fondo en una de las dos regatas que disputaron ayer. Los argentinos fueron novenos y 23°, respectivamente y, cuando falta sólo una regata, hoy, están undécimos en la general. Serena Amato finalizó 2ª en la séptima regata de la clase Europa, lo que le permitió ascender al séptimo puesto de la tabla general. En la clase Láser, Diego Romero fue 23° en la regata de ayer, con lo que se ubica 18°. Además, en la clase 470 femenina, María Fernanda Sesto y Paula Reinoso terminaron en el noveno y decimosegundo lugar, y se ubican en el 17º puesto general. Por último, en la clase Finn, Alejandro Colla tuvo una mala jornada y terminó 21° y 19° en las dos regatas de ayer y cayó al 21° lugar de la general. Siempre en el agua, pero esta vez con remos, la dupla integrada por Marcos Morales y Walter Naneder terminaron cuartos en su prueba y quedaron décimos en la posición general de la final B del dos sin timonel. Por su parte, el judoca argentino Andrés Loforte perdió ante el egipcio Bassel El Gharawy y pasó al repechaje de la categoría de hasta 100 kilos.

### LA SELECCION

# China

ARGENTINA
Montecchia 3, Ginóbili 14,
Nocioni 17, Oberto 6, Wolkowyski 6 (fi) Scola 15,
Sánchez 2, Sconochini 3,
Delfine 6, Geregndoz 6

Delfino 6, G. Fernández 6, Herrmann 4. **DT:** Rubén Magnano.

**CHINA** Liu Wei 10, Li Man 6, Zhu Fangyu 6, Ji Jialian 4, Yao Ming 15 (fi) Menke Batere 0, Mo Ke 7, Du Feng 0, Kun Wo 2, Chen Ke 3, Zhung Yunsong 2, Shang Jing Song 2. **DT:** Del Harris.

Estadio: Helliniko Indoor Arena (Atenas). **Arbitros:** Corin Sean (Estados Unidos) y Scott Buttler (Australia). Parciales: Argentina 22-14, 41-21,

Luego del golpe anímico que representó la caída ante España, la Selección Argentina de Básquetbol rindió con solvencia el examen que significaba medirse ante la China del gigante Yao Ming. Es que más allá del poderío del rival, la duda estaba centrada en la respuesta que podía tener el equipo de Rubén Magnano. Y en ese contexto, la imagen fue la esperada. El 82-57 final no dejó ningún margen para los reproches y devolvió la confianza de cara a los dos partidos que restan en la fase clasificatoria. El próximo compromiso del equipo argentino será mañana a las 8.30 ante Nueva Zelanda, que ayer dio la gran sorpresa al vencer a Serbia y Montenegro.

Desde el arranque, Argentina salió dispuesta a olvidar la pobre imagen dejada en el último cuarto. Y tras unos minutos de paridad (10-10 a la mitad del parcial), luego no tuvo inconvenientes en sacar ventajas abultadas. Presión sobre el armador rival y doble marca para Yao Ming fueron las dos claves en la que se empezó a sustentar el triunfo. Con la primera alternativa consiguió recuperar muchos balones para anotar puntos fáciles de contragolpe. Y con la segunda minimizó la principal vía de gol de los chinos. Además, la pésima efectividad de los orientales en los tiros de tres puntos (fallaron los primeros diez lanzamientos) dejaron todo servido para que Argentina se luciera.

"Le ganamos a un equipo complicado por treinta puntos. Fue un partido bárbaro. Hicimos las dos reglas básicas: que Yao Ming no reciba la pelota tranquilo y les ensuciamos el traslado, que no es muy confiable", señaló Emanuel Ginóbili para explicar la victoria. "Lo mejor fue cómo movimos la pelota y el comienzo terrible que tuvimos", destacó el escolta de San Antonio Spurs. Precisamente, el juego de pases que hizo Argentina sirvió para atacar de manera eficaz la defensa zonal que planteó China, incluso a pesar de que la efectividad en el tiro exterior no fue la mejor.

Como China nunca amenazó con una remontada y Argentina no bajó la intensidad, el juego quedó definido en el segundo cuarto, cuando los dirigidos por Rubén Magnano llegaron a sacar 23 puntos de ventaja, que rondaron los 30 durante el tercer parcial. Eso permitió que el entrenador rotara a todo su plantel y cuidara a varios jugadores. Tanto que los últimos diez minutos parecieron un entrenamiento, casi sin faltas personales y sin que se parara el reloj.

La recuperación de Andrés No-

### CONSIGUIO UNA FACIL VICTORIA POR 25 PUNTOS

# no fue rival para el básquet

El triunfo sencillo le devolvió la confianza al equipo de Magnano para enfrentar el último tramo de la fase clasificatoria. Mañana temprano espera a Nueva Zelanda, que ayer derrotó a Serbia y Montenegro. "En este nivel, cualquiera le puede ganar a cualquiera", aseguró Emanuel Ginóbili.

cioni, que jugó su mejor partido del torneo, la confirmación del gran momento de Luis Scola y la mano que dio Carlos Delfino jugando como base fueron los aspectos más positivos que dejó el encuentro. Por el contrario, la dolencia que sufre Juan Ignacio Sánchez, que apenas le permitió jugar unos minutos, se transformó en una de las preocupaciones más notorias para el cuerpo técnico, sobre todo porque el otro base natural del equipo, Alejandro Montecchia, tampoco se encuentra en óptimas condiciones físicas.

A partir de esta victoria y de los otros resultados de la zona (ver apar-



Wolkowyski disputa el balón con Ling Yao. La Argentina no tuvo dramas para vencer a China.

te), Argentina se instaló en el segundo lugar, cuando todavía le queda jugar con Nueva Zelanda e Italia. Por eso, una nueva victoria en el encuentro de mañana ante los oceánicos servirá para garantizar el pasaje a los cuartos de final. Igualmente, el objetivo es lograr la mejor posición posible para conseguir un cruce más sencillo en el camino a las semifinales. "Tenemos que pensar solamente en Nueva Zelanda porque no se pueden hacer cálculos ahora sobre los cruces futuros. Las especulaciones nunca funcionan y cualquiera le puede ganar a cualquiera a este nivel", destacó Ginóbili.

EN PESAS, VARIANTE ENVION

### Victoria de Koppel

La pesista argentina Nora en el grupo A, el más fuerte de la Koppel logró ayer una marca de 100 kilos en arranque (un na no se mostró demasiado optisolo movimiento) y 137,5 en el en- mista sobre sus posibilidades de vión (dos movimientos, con de- obtener alguna medalla. tención en el pecho) para un total de 237,5, lo que le permitió ganar el grupo B de la competencia de los Juegos. Pero para conocer su ubicación final, Koppel deberá esperar los resultados de hoy



Germán Eduardo Otero. Eliminado en los 100 mariposa.

categoría, por lo que la tucuma-

"Disfruté mucho esta con cia, pero el grupo A es muy fuerte", argumentó Koppel, un tanto desilusionada por su marca, que estuvo algunos kilos por debajo de los 142 kilos en envión, que había levantado en el último mundial de la especialidad y que le permitió ubicarse en la undécima posición. "No salieron las cosas como esperaba, pensaba en un mejor registro en el arranque", declaró la representante de Boca, quien tras levantar sin problemas y con seguridad los 100 kilos, falló luego en dos intentos de 105 kilos. En envión, la pesista de 73,1 kilos levantó primero 130 kilos, luego 137,5 y falló en el intento de 142,5 kilos.

Koppel comentó además que, en su presentación, se resintió un poco de las dos fracturas en la muñeca derecha. "No recuperé toda la flexibilidad, eso influyó en la técnica", expresó la argentina, quien aspiraba a mejorar la marca y ahora deberá esperar para saber en qué posición quedará.

### Bajaron a los serbios

El torneo de básquet sigue exhibiendo un gran nivel y una competitividad llamativa. Ayer quedó demostrado nuevamente cuando Nueva Zelanda, que venía de perder con China, le ganó 90-87 al campeón del mundo Serbia y Montenegro. Por la misma Zona A, España derrotó 71-63 a Italia y se mantiene como puntero invicto del grupo. Los españoles lideran con tres triunfos, Argentina los sigue con dos victorias y una caída, mientras que Nueva Zelanda, China, Serbia e Italia comparten la tercera colocación con un triunfo y dos derrotas. En la otra zona, Estados Unidos se impuso 89-79 a Australia, Lituania le ganó 98-76 a Grecia y Puerto Rico batió 83-80 a Angola. Con estos resultados, Lituania marcha primero (3-0), lo escoltan Puerto Rico y Estados Unidos (2-1), más atrás se ubican Grecia y Australia (1-2), y cierra Angola (0-3).

### El Rojo y el Tricolor

La sorpresiva decisión del futbolista Matías Almeyda de no jugar en Independiente, que esta noche se mide con Almagro abriendo la segunda fecha del Apertura, provocó un nuevo inconveniente en el club de Avellaneda. Dos dirigentes del club se contradijeron ayer al intentar encontrar los motivos de la resolución del volante. Mientras el vicepresidente Fernando Sciacaluga sostuvo que Almeyda tomó aquella determinación por una cuestión de seguridad, vinculada a los secuestros, el titular de la Comisión de Fútbol Profesional, Héctor Terrone, no está seguro de que el futbolista haya recibido una amenaza reciente, ya que "cambió de opinión en sólo 12 horas". El partido de esta noche comienza a las 20.30 v será televisado por América. Independiente: N. Montoya; Martínez, M. Mustafá, Abraham, Eluchans; Riggio, Carrizo, Orteman; Insúa; Castillo, Flores. DT: Bertoni. Almagro: Bernacchia; Di Benedetto, Barbosa, Baigorria, Cravero; Sparapani, Erroz, Gallardo, Culio; Pierucci, Miranda. DT: Hrabina-Sánchez. Arbitro: Angel Sánchez.



### Nuevo Puesto Central de Operaciones

El **Puesto Central de Operaciones** (PCO) de Metrovías está especialmente equipado con la más moderna tecnología para que un equipo de técnicos altamente capacitados monitoree en tiempo real el funcionamiento de toda la red de **Subte.** 

En el **PCO** se recibe la información que permite operar el sistema de señales; los servicios auxiliares, como equipos de bombeo, de ventilación y escaleras mecánicas; e incluso el desplazamiento de todos los coches en servicio.

El Subte es Metrovías.





**Por Silvina Friera** 

### Cine y video en San Telmo

La segunda edición del Festival de Cine y Video de San Telmo comenzó ayer con una competencia oficial de cortometrajes e incluye el estreno de tres largos argentinos inéditos. La competencia oficial incluye 38 cortos de realizadores argentinos, latinoamericanos y europeos, que fueron elegidos por un comité de selección entre más de 220 trabajos presentados. Se otorgarán premios y menciones en las categorías ficción, documental, animación y experimental. La grilla incluye el estreno de los largos argentinos Fanáticos, de Ariel Winograd; Otra noche, de Pablo Deltín y Claudio Rosa, y Equilátero, de Magdalena Mastromarino. Además hay mesas debate, seminarios y talleres que se realizan en el C.C. Plaza Defensa (Defensa 535), el Auditorio del Instituto Superior Octubre (Venezuela 356) y el Espacio Urania-Giesso (Cochabamba 360). La entrada es gratuita.

### La música de Hollywood

El músico estadounidense Elmer Bernstein, que compuso las bandas sonoras de films como Los diez mandamientos, Los siete magníficos y Matar a un ruiseñor, falleció en su hogar de la localidad de Ojai, en California, a los 82 años. Nacido en Nueva York, entre sus últimas producciones escribió la banda sonora de Lejos del paraíso (2002), de Todd Haynes, con la que consiguió una nominación para el Oscar. Bernstein logró ese premio por su partitura para Millie, una chica moderna (1967). Trabajó con celebridades, como Martin Scorsese, John Landis y John Sturges.

### Las fotos de la vida

El fotógrafo de la revista Life, Carl Mydans, que durante la Segunda Guerra Mundial captó imágenes que luego serían famosas, murió a los 97 años en su casa de Larchmond, en Nueva York. El fotógrafo viajó con su cámara desde comienzos de los '30. Sus fotos de campesinos y trabajadores durante la crisis económica mundial, del aterrizaje de tropas en Filipinas o de mujeres francesas a las que se les rapaba la cabeza por su "colaboración" con soldados alemanes fueron algunos de sus impresionantes testimonios.

ENTREVISTA A JORGE HERRALDE, FUNDADOR DEL SELLO

# "Lo que me interesa es la

Vino a presentar *El* observatorio editorial, un conjunto de ensayos, memorias y reflexiones sobre su trabajo de 35 años con autores como Paul Auster, Charles Bukowski, Truman Capote y Hanif Kureishi. Dice que sus parámetros selectivos descansan sobre dos ejes: progresismo político y vanguardismo cultural.

### Escrito en Latinoamérica

-¿Por dónde está pasando lo más interesante de la literatura hispanoamericana?

-Se dice que ahora la narrativa española está en un momento no demasiado excitante, exceptuando a Enrique Vila-Matas, que en los últimos cinco años ha crecido muchísimo. Sin embargo, no ha habido aparatosas revelaciones. Pero me gustaría subrayar el caso de Andrés Barba, del que hemos publicado tres libros sorprendentemente maduros, aunque aún no ha llegado a los 30 años. Por el contrario, hay en la literatura latinoamericana autores muy interesantes, como Roberto Bolaño, uno de los mejores de las últimas décadas, o Alan Pauls. En España, *El pasado* ha sido considerada una novela extraordinaria. Los editores espanoles miran con mayor atención lo que sucede en América latina.

Estaba predestinado a ser ingeniero en la industria metalúrgica familiar, donde empezó a trabajar sin demasiado entusiasmo ni voluntad de lidiar con las máquinas. El joven, politizado por culpa de Sartre, simulaba cumplir con ese mandato asistiendo a la universidad, aunque sentía que vegetaba en las aulas y en la fábrica. El prefería tocar el nervio de su tiempo y luchar contra la imaginación anestesiada por el franquismo. Jorge Herralde recuerda la cara estupefacta de su padre cuando le dijo que iba a poner en marcha una editorial. Afortunadamente para los escritores y lectores, ignoró los consejos paternos de no emprender semejante disparate y en abril de 1969 fundó la editorial Anagrama. Desde entonces, publicó más de 2300 títulos en 35 años. Herralde llegó a Buenos Aires para presentar su último libro El observatorio editorial (editado por Adriana Hidalgo), un conjunto de ensayos, memorias y reflexiones que dan cuenta de la capacidad de observación de este editor de raza que -como señala Rodrigo Fresán en el prólogo del libro-"vive y habita la edición como una religión, credo, way of life, forma de ser, el alfa y el omega, el principio y, so-

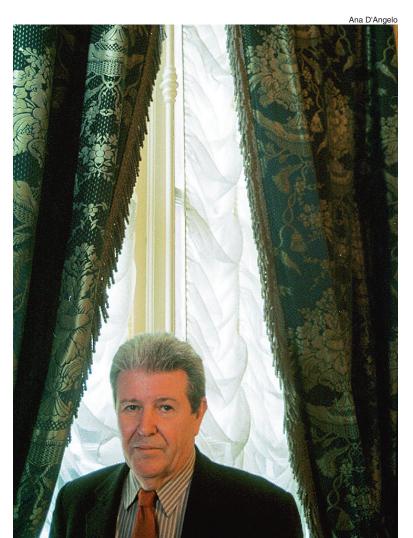
bre todo, el fin de todas las cosas". En la entrevista con **Página /12**, Herralde se define como un "agitador cultural y político", agitación que se tradujo en el catálogo de Anagrama, en donde pueden encontrarse muchos de los autores contemporáneos más significativos en el ámbito de la narrativa y el ensayo, tanto en traducciones como en lengua española, como Martin Amis, Julian Barnes, Albert Cohen, Hanif Kureishi, Joseph Roth, Graham Swift, Paul Auster, Charles Bukowski, Claudio Magris, Antonio Tabucchi, David Lodge, Truman Capote, Michel Houellebecq, Jeffrey Eugenides, Raymond Carver, Kazuo Ishiguro, Ryszard Kapuscinski, Roberto Bolaño, el primer Javier Marías, Enrique Vila-Matas, Carlos Monsiváis, Sergio Pitol, Copi y Antonio Escohotado, entre otros.

-Después de tantos años de editar, sorprende que no dedique al menos unas líneas a los problemas que debe haber tenido con los autores. ¿Cómo se lleva con el ego de los escritores?

-Un amigo mío, que no está metido en el mundo editorial, pero sí en el ámbito cultural, me dijo que en mi libro anterior, Opiniones mohicanas, parecía que todos los escritores eran buenos. Pero yo le dije que tanto aquel como El observatorio editorial eran libros de entusiasmos, dedicados a aquellos autores que admiro mucho y que publico en Anagrama. En efecto, falta la caja negra del análisis de los egos (risas), que pueden ser entre notables o mayúsculos. Si un escritor no tuviera ego, sería una anomalía. En uno de los artículos de mi anterior libro señalaba mi alarma porque Ignacio Martínez de Pisón era el escritor con menos ego que había conocido.

#### -Cuando se inició en el mundo editorial, ¿sentía que estaba destinado a editar libros?

-Como todo editor literario, empecé como lector voraz, y en los años '60, que fueron de gran ebu-



"Aún falta la caja negra del análisis de los egos", anuncia Herralde.

Pelea: "Anagrama nació como una editorial antifranquista y fue una de las más perseguidas. Para mí era muy estimulante luchar contra la censura franquista".

llición cultural y política, decidí que la tarea de agitador cultural y político era lo que más me interesaba. Repasando el catálogo de Anagrama se ve nítidamente ese carácter de agitador cultural.

-¿Cuál es la lógica que prevalece para usted a la hora de editar un libro?

-Hay dos ejes bastante claros: progresismo político y vanguar-dismo cultural, aunque tanto la palabra progresismo como vanguar-dismo estén un poco obsoletas y desacreditadas. Anagrama nació como una editorial antifranquista y fue una de las más perseguidas.

Para mí era muy estimulante luchar contra la censura franquista, ampliar los espacios de libertad e incorporar la enorme cantidad de textos y autores que la censura franquista había prohibido drásticamente, y que poco a poco fuimos consiguiendo colar.

-¿Cómo conseguía filtrar esos textos prohibidos?

-Asumíamos un riesgo. Había dos posibilidades que utilizábamos todos los editores en el '69: presentar los manuscritos, antes de imprimir, a la llamada "consulta voluntaria". Allí te los aceptaban o rechazaban de una forma casi anónima, en la que sólo se enteraba de la respuesta el ministerio v el editor. La otra opción más arriesgada era presentar el libro ya impreso y esperar a ver qué pasaba. Cada 50 páginas del libro, era un día para esperar. Al cabo de los cuatro o cinco días, ya se podía distribuir. Así conseguimos colar libros impensados, muy contestata-

### Los humos de Copi

"En otra visita se organizó una lectura de una obra de teatro, la primera que Copi había escrito en español. La lectura, a cargo del propio Copi, tuvo lugar ante un grupo reducido: Alberto Cardín y sus amigos, en casa de Mario Trejo, poeta argentino notable (...).

Marihuana a tope, como siempre con Copi, pero mientras todos la fumábamos ya de una manera casual, como un pitillo cualquiera, quizás aspirando el humo de forma más enfática, Mario Trejo aún ejecutaba aquellos aparatosos rituales de los sixties, con un revoleo de manos como tocando la armónica. La lectura en sí resultó bastante interminable, en un español campanudo y estrambótico, algo así como una versión platense de *La venganza de Don Mendo*, pero en fin, el recuerdo es vago.

(...) Después de Barcelona, Copi se iba a Ibiza, a una casa en el campo, con su madre y su hermano. Me invitó a pasar unos días, pero justo en aquellas fechas yo empezaba a salir con Lali Gubern y habíamos previsto un viaje a Sòller. Antes o después o en algún momento (recuérdese aquella frase: 'Alguien que se acuerda de lo que hizo en los 60, no estuvo en los 60; también podría valer para los 70), sentados Copi y yo en un bar de una terraza de la Rambla, me dijo ante una propuesta de cena con varios amigos que ya no le apetecía relacionarse con gente heterosexual."

Fragmento de Canutos con Copi, en El observatorio editorial.



### ANAGRAMA Y GRAN CONOCEDOR DEL MUNDILLO LITERARIO

# agitación cultural y política"

rios, y con el riesgo de secuestros. Fue muy estimulante ver hasta dónde se podía tirar de la cuerda.

-En los comienzos, ¿cuál fue la mayor satisfacción que le deparó algún libro o autor de Anagrama?

-Como siempre, el primer libro en la mano, recién salido, El oficio de vivir, de Pavese, fue todo un acontecimiento. En general, esto sucedía con los primeros títulos de cada colección de la editorial. En los primeros diez años hubo muchas satisfacciones morales, pero pocas económicas. Una de las más inesperadas en 1975 fue Las cuatro tesis filosóficas de Mao Tse-tung, la primera edición legal que se publicó en España, con la foto de Mao descaradamente en la portada. Recuerdo que la gente se paraba atónita en las librerías, como no creyendo que fuera posible ver a Mao. Se vendieron 40.000 ejemplares, una cifra que era inaudita. También la colección Contraseñas, en la que publicamos El triunfo de Bukowski, con unas portadas muy osadas. Después publicamos toda su obra en prosa, y es de esos autores que va enganchando generaciones.

#### -A usted lo definen como "el último mohicano". ¿Está de acuerdo con esta afirmación?

-No soy el último mohicano sino que por fortuna hay una estirpe de mohicanos que se van reproduciendo ad infinitum. En España, en los últimos años, han aparecido muchas editoriales con propósitos culturales, como El Acantilado, pero también en Argentina he visto que han surgido nuevas editoriales. Cuando parecía que el espacio había quedado muy arrasado, que sólo convivían los grandes grupos editoriales, aparecen estos islotes de resistencia.

#### -A pesar de que usted es un lector voraz de diarios, ¿por qué en Anagrama prácticamente no publicó libros de este género?

-Son vicios privados, aunque el primer libro de la editorial fue un diario, El oficio de vivir. Por la noche, después de estar gran parte del día entre letras, para relajarme antes de dormirme me resulta muy placentero leer diarios, porque los abres por donde quieres, no te exigen la atención intelectual de un ensayo o de la trama narrativa de una novela.

-Este es un momento de sobreproducción editorial; los libros tienen una vida corta v rápidamente son desplazados por las "novedades". ¿Existe una estrategia para revertir o paliar esta tendencia?

-Paliar sería la palabra más pertinente para expresar el deseo de



Como editor de Anagrama, Jorge Herralde lleva publicados más de 2300 títulos en 35 años.

go los libros, conservamos un

revertir esta tendencia. Hay un proceso de sobreproducción de títulos a causa de la hiperconcentración editorial, y es un tema muy difícil de combatir. Según mi experiencia, la estrategia es no bajar la calidad, que el público pueda confiar en un sello editorial sabiendo que todos y cada uno de los títulos han sido escogidos en función de la excelencia, siempre con un posible margen de error del editor. Aparte de la calidad, Anagrama, en general, no saca de catálo-

### Los datos de

un observador

Jorge Herralde es fundador y director de la editorial Anagrama, cuyas primeras publicaciones aparecieron en abril de 1969. Hincha del Barcelona y campeón de equitación, Herralde tiene en su casa un altillo donde guarda los ejemplares firmados por los autores de los libros editados por la editorial. Por su actividad profesional recibió diversos galardones: el Premio Nacional a la mejor labor editorial en 1994 y el reconocimiento que otorga la Feria Internacional del Libro de Guadalajara al Mérito Editorial en 2002, entre otros. Ha publicado dos libros relacionados con el mundo editorial: Opiniones mohicanas (2001) y Flashes sobre escritores y otros textos editoriales (2003).

enorme porcentaje de los títulos. ¿Cuál sería para usted el abecé de un buen editor? -Hay que tener un proyecto editorial, saber lo que se persigue, luchar por ese proyecto, sin bajar el listón y, por lo tanto, no defraudar

al posible seguidor de la editorial, muchísima obstinación, pasión por el trabajo bien hecho en todos los ámbitos, desde las traducciones hasta el diseño. Si sigues una línea determinada y puedes persistir, entonces el campo de aterrizaje es más propicio.

### La mirada indiscreta

Alan Pauls: "Recuerdo aquellas tapas brillantes de Anagrama, y en especial estos libros: Política y delito, de Hans Enzensberger; Escritos, de Kafka, y Sobre Gombrowicz. Esos libros me 'lavaron el cerebro'. Después pensé que había alguien atrás de Anagrama, tocando botones y moviendo hilos. Alguien que rehusaba los dilemas del conformismo. Había alguien para el que esos tres o cuatro libros eran uno solo. Ese alguien es Jorge Herralde. Tardé bastante en saberlo. Esa 'voluntad secreta' detrás de los libros tenía un nombre de fantasía para mí: se llamaba 'El señor Anagrama'. En realidad, hace tiempo que venimos leyendo a Herralde, a esa 'novela río'. Herralde escribe con una impasibilidad tan perfecta que a veces se confunde con el respeto. Herralde es un extemporáneo, un artesano en medio de fotocopistas. Un extemporáneo sofisticado".

Ricardo Piglia: "Para todos fue muy importante el descubrimiento de Hans Enzensberger. Pero la literatura argentina le debe a Herralde nada menos que la publicación de las novelas de Copi. Siempre tuve la sensación de que Herralde era un escritor inglés, ligeramente irónico, con cierta relación con Chesterton y con la literatura inglesa".





#### COLATERAL, LUGAR Y TIEMPO EQUIVOCADO

(Collateral) Estados Unidos, 2004 Dirección: Michael Mann. Guión: Stuart Beattie.

Intérpretes: Tom Cruise, Jamie Foxx, Jada Pinkett Smith, Mark Ruffalo, Peter Berg, Bruce McGill, Irma P. Hall, Javier Bardem y otros.

Estreno de ayer en los cines Villa-

**Estreno de ayer** en los cines Village Recoleta, Hoyts Abasto, Multiplex Belgrano, Monumental, Showcase Belgrano, Atlas Lavalle y otros.

#### Por Martín Pérez

Ningún hombre es una isla, dijo el poeta. Pero a Max le alcanza con soñar dos o tres veces por día para estar en una. Detrás del parasol de su taxi, allí donde todos esconden las llaves de su auto en las películas norteamericanas, guarda una hermosa foto de las islas Maldivas. Ahí es donde se escapa cada vez que su trabajo de conducir por las calles de Los Angeles lo supera. Y eso que Max es bueno en lo suyo. Se olvida de todo cuando cierra la puerta de su auto, se preocupa por mantenerlo limpio y reluciente y, lo más importante, conoce muy bien todos los secretos de las calles de su ciudad. Una extensa ciudad de diecisiete millones de personas -la quinta economía del mundo, como señalará alguien al promediar el film-, en la que casi nadie se conoce. Una ciudad llena de islas, como Max. O como Vincent.

Así como Max está orgulloso de ser un buen taxista, Vincent también se vanagloria de hacer bien su trabajo. Aún más: Vincent es su trabajo. Con aspecto de ejecutivo, frío y eficiente, Vincent no es de Los Angeles. Subirá al taxi de Max, le dirá una dirección y escuchará cómo Max inmediatamente le anuncia cuánto tar-

# Tom Cruise subido a un taxi que va al infierno

En Colateral, un taxista es obligado a acompañar a un asesino a sueldo que debe matar a cinco en una sola noche: ¿Podrá escapar al final del viaje?

darán en llegar allí. Para hacer bien su trabajo, Vincent debe saber reconocer el talento de los demás, e inmediatamente se da cuenta de que Max sabe hacer tan bien su trabajo que lo querrá a su lado durante toda una noche llena de –según explicareuniones de negocios. Cuando un cuerpo caiga sobre su taxi mientras espera que Vincent termine con su primera "reunión", Max tendrá en claro que los negocios de su cliente son peligrosos. Y terminará atado a él durante una noche que promete ser larga, demasiado larga.

No es ningún secreto de qué se trata *Colateral*: un taxista se ve obligado a acompañar a un asesino a sueldo que debe matar a cinco personas



El "killer" Tom Cruise en una Los Angeles surrealista.

en una sola noche. ¿Podrá escapar al final del viaje? ¿Logrará evitar que lo mate a él también? Esas son las preguntas fundamentales de una película sencilla, tan básica como aquel chico-conoce-chica. Es más: taxistaconoce-asesino a sueldo debe ser lo más parecido a chico-conoce-chica para Michael Mann, un director que hace películas de hombres capaces de arriesgarlo todo en sus vidas con tal de hacer lo que tienen que hacer. Hombres definidos por sus trabajos.

Conocido por haber sido el cerebro detrás de *Miami Vice*, Mann dirigió aquel pre-Hannibal Lecter que fue *Cazador de hombres*, y sus trabajos más famosos son películas como *Fuego contra fuego* o *El infor-*

mante. Además de ser dueño de un estilo visual clásico y moderno a la vez, tal vez sea el director de acción de Hollywood que mejor trabaja los personajes. Masculinos, de ser posible. Y en Colateral pone frente a frente a dos actores como Tom Cruise y Jamie Foxx. La superestrella internacional, el dueño de aquella sonrisa del millón de dólares, es el asesino a sueldo. Y Foxx, un humorista televisivo famoso dentro de las fronteras de Estados Unidos, es el tímido y eficaz Max, que con Vincent completa la pareja más despareja reunida en una película de acción desde 48 Horas, aquella comedia policial protagonizada por Eddie Murphy y Nick Nolte. Pero la comparación sólo sería posible si Murphy en vez de ser un pillo de poca monta fuese un ciudadano honesto, tímido y obsesivo, y Nolte en vez de ser un policía heroico y algo desharrapado fuese un frío asesino a sueldo, capaz de actualizar aquel parlamento de Orson Welles en *El tercer hombre* para justificar su trabajo, sentado en el asiento de atrás de un taxi.

Entre los dos hombres reunidos por las circunstancias -Darwin o I Ching, lo que sea- aparecerán pequeñas historias (y más de una estrella devenida en actor secundario, como Javier Bardem), y las cosas se irán complicando lo suficiente como para que Colateral no deje de ser una película de acción. Pero en realidad lo único que hay delante, detrás e incluso entre Max y Vincent, es la ciudad de Los Angeles. Una presencia filmada en digital y que, al menos para la cámara de Mann, lejos de ser la escenografía de la historia es la verdadera protagonista. Porque si Max y, especialmente, Vincent tienen cosas para decir de Los Angeles (y muchas de ellas dignas de ser recordadas), Mann tiene cosas para mostrar. Y eso es lo que importa.

Al igual que sus personajes, Mann es un director dispuesto a hacer lo que tiene que hacer. A pesar de tomarse en sus films todo el tiempo que necesita, nada está ahí de manera gratuita. No hay cabos sueltos en sus historias. Hasta subraya demasiado las cosas, pero es que así es como debe ser. Ese es su trabajo. Y así es como cuenta la historia de Max y Vincent, hombres solitarios atrapados en un mundo que no se detendrá a observarlos, un mundo surrealista casi sin quererlo, con esas palmeras y esos coyotes nocturnos, y esas luces titilantes de una ciudad que parece brillar para nadie.



### INTI ILLIMANI Y QUILAPAYUN, JUNTOS PARA UNA NOCHE DE ALTA EMOCION

# Canción urgente para Latinoamérica

rez musical. El hondo ensamble vo-

Los dos grupos chilenos protagonizaron una velada de espíritus inflamados, en la que no faltaron los saludos al pueblo de Venezuela. El final, claro, fue con todas las voces juntas.

#### **Por Cristian Vitale**

Siempre hay una "excusa" para que la tradición sobreviviente del canto popular chileno -o sea, Quilapayún e Inti Illimani- encuentre una razón para recrear su background transformador. Muy atrás en el tiempo están Salvador Allende y su causa, un poco más acá la penuria del exilio -ambos grupos estuvieron 15 años sin pisar Chile- o el legado de Pablo Neruda. En el Rex la "excusa" fue Hugo Chávez. El triunfo del presidente de Venezuela en el referendo revivió la mística latinoamericana y popular que engendran ambos grupos y la transportó al presente. "Viva el comandante Chávez", gritó la platea ante Simón Bolívar, para que cayera una catarata de vítores y aplausos... "¡¡¡Viva!!!", retrucó Jorge Ball, el venezolano integrado a Inti Illimani en 1982. El tono político, inevitable, adquirió entidad por el triunfo del pueblo venezolano en las elecciones del domingo y sus ecos en el continente: "Nació de tu Venezuela/ y por todo el tiempo vuela (...)/ señalando el rumbo cierto/ en este suelo cubierto/ de muertos con dignidad", fue la frase clave, que Inti Illimani ya cantaba en 1969 y repetía en 1973, en una obra medular como Viva Chile.

De quienes la cantaron durante la conmocionada etapa de Viva Chile, sólo la revivieron su director artístico, Horacio Salinas, y José Seves, pero faltaron Max Berrú -retirado en 1997- y otro de los fundadores, Jorge Coulón..., dato que explica otro elemento común a ambos grupos en el presente: la división. Un bemol que resta más que sumar (Coulón dirige la otra parte de Inti Illimani, que actuará el 19 y 20 de noviembre en el Ateneo). El grupo originado en la Universidad Técnica del Estado de Santiago en 1967 completó su set con canciones históricas en su mayoría compuestas en el exilio: Cándido, un son entrecortado y percusivo grabado en Roma en 1985 en el disco De canto y baile; Danza Di Cala Luna (Imagi-

### QUILAPAYUN/INTI ILLIMANI

**Músicos:** Eduardo Carrasco, Ricardo Venegas, Rubén Escudero, Hugo Lagos, Hernán Gómez, Guillermo García, Carlos Quezada e Ismael Oddó (Quilapayún). Horacio Salinas, José Seves, Horacio Durán, Jorge Ball, Camilo Salinas, Fernando Julio y Danilo Donoso (Inti Illimani). Público: 2500 personas. Duración: 160 minutos Miércoles 18 de agosto, Teatro Gran

nación, 1984), una bellísima melodía de guitarra, que reveló una vez más a Salinas como un formidable prestidigitador de sonidos cosmopolitas, y Son para Portinari, el poema que el poeta cubano Nicolás Guillén le escribió a Cándido Portinari en una servilleta, editado en Palimpsesto (1981). Los Inti desempolvaron el escueto y encantador poema de Violeta Parra Run Run se fue pa'l norte. Hubo tiempo también para mostrar parte del material de los '90 -poco difundido aquí-, como el rioplatense Mulata, del disco Andadas (1993), que sirvió para lucimiento de dos de los integrantes más jóvenes: el baterista Danilo Donoso y el contrabajista Fernando Julio. Pero el mayor agite corporal llegó de parte de un clásico atemporal: Samba Landó.

Quilapayún, también con su bemol dado por la existencia de una agrupación paralela liderada por Rodolfo Parada en Francia, aportó solemnidad, magnificencia y madu-

cal de Plegaria a un labrador, salido de la pluma de Víctor Jara a fines de los '60, dio pie para continuar con el legado del músico que se llevó la violencia de Pinochet tras el golpe militar contra Allende (Te recuerdo Amanda) y el existir obligado de Quilapayún en el exilio. "Esta es una canción hecha en el exilio y tiene textos de Pablo Neruda", prenunció Eduardo Carrasco para introducir a la lúgubre Entre morir y no morir, mixtura de vals francés con ritmos araucanos, que explican la "doble identidad" a que el grupo se vio sometido durante gran parte de su trayectoria. Conmovieron también Premonición a la muerte de Joaquín Murieta (1975), del mismo poeta, y Memento (1980), un texto de Federico García Lorca, que los Quila cantaron a capella con aire y nervio de sobra. Pero el canto clave coordinó la impronta bolivariana con una apuesta irrevocable hacia el futuro: "Patria, luz y bandera/ de los puños alzados/volverás a florecer",



"Viva el comandante Chávez", gritó la platea ante Simón Bolívar.

El Gran Rex vibró con canciones batalladoras y emocionantes.

que motivó un comentario en la platea: "Ojalá pudiese aunque sea agarrar la guitarra como ellos".

Hasta aquí, 80 minutos repartidos entre grupo y grupo. El resto, otros tantos, mostró a todos los músicos en escena: los ocho de Quilapayún y los siete de Inti Illimani. Así reunidos recibieron a Jaime Torres y su charango para interpretar Entre amor, y a Pedro Aznar, presentado como "alguien que se ganó el corazón de los chilenos". El ex Seru realzó su veta folklórica interpretan-

do a voz quebrada la baguala Arriba quemando el sol, de Violeta Parra. Pero el momento más vibrante llegó al final: confundidos en un solo canto, se despacharon con apoteósicas versiones de El pueblo unido jamás será vencido y La muralla, y La vida total, inspirada alquimia de melancolías y quimeras de los Quila: "El cuerpo es un combate que se pierde/ se pierde sin retorno a lo increíble/ lo increíble será lo que no podemos/ y lo que no podemos será lo que siempre queramos".



- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy 4963-5098 / 15-4175-0260





### Animación de Fiestas Infantiles

Un espacio para que los chicos se diviertan, desarrollando su potencial creativo

Espectáculo + juegos + dibujo + música + arcilla + teatro



Sánchez de Bustamante 728 - Cap 4865-8037

María: 15-4090-0228

Verónica: 15-4434-5002

#### **DANIEL BARENBOIM**

Johann Sebastian Bach: El clave bien temperado, primer libro. Teatro Colón, miércoles 18. Abono del Mozarteum Argentino.

#### **Por Diego Fischerman**

Pierre Bourdieu, en su libro La distinción, muestra una especie de cuadro de honor de la música clásica, según el cual los sectores ilustrados de la pequeña burguesía prefieren las obras asociables con una cualidad de mayor abstracción. La idea de que aquello que requiere más concentración -y lo que es más difícil, de componer, de tocar y, también, de escuchar- es mejor y más profundo, en realidad, articula toda la historia de la música occidental. Y concebir como una obra de concierto El clave bien temperado, dos series de preludios y fugas escritos en cada una de las escalas posibles dentro del sistema temperado (que es la manera en que, desde la época de Bach, se afinan los instrumentos) lleva esa idea a la máxima expresión.

Daniel Barenboim, un músico fiel a lo más germánico de la tradición germánica, empezando por la idea de trascendencia, diseñó, en esta nueva visita a su ciudad natal, un desafío supremo, para él y para los oyentes: tocar en dos noches consecutivas esas dos series (el Libro I y el Libro II) de ensayos sobre una forma dada –un preludio libre seguido por una fuga a dos, tres, cuatro o cinco voces-. Lo sucedido en la primera noche permitió comprobar que, por lo menos para el primero, el desafío resultó, además de excesivo. un poco inútil. Barenboim, por supuesto, tocó bien el piano (aunque



Daniel Barenboim se planteó, con Bach, un desafío supremo.

# Rendir culto a la abstracción

tocó El clave bien temperado de Bach. A pesar de su altura como intérprete, la versión fue arbitraria y poco reveladora.

**Daniel Barenboim** 

lejos de su mejor nivel). Pero faltó la noción de relato, de acumulación de tensión, la línea que pudiera unir la sencilla tríada del primer preludio con el endemoniado cromatismo de la última fuga. Faltó, precisamente, el concepto de obra única que Barenboim intentó proponer.

Parte de lo que conspiró contra la gran línea capaz de convertir los 24 preludios y fugas en partes de un todo fue la propia imprecisión de Barenboim. Con tendencia a apurarse en los bajos, notas que se perdían y falta de claridad en los planos, algunas grandes ideas, como la sensación

de crecimiento en el primer preludio y fuga, no lograron tornarse consistentes. La otra parte estuvo relacionada con arbitrariedades estilísticas. O, con mayor exactitud, a la falta de interés musical de esas arbitrariedades. No se trata tanto de respetar al pie de la letra aquello que se sabe acerca del estilo de interpretación en la época de Bach como de que las faltas de respeto sean capaces de otorgar una luz nueva a las obras del pasado. Barenboim descree del historicismo. Pero, a cambio de lo que sustrae a estas piezas, no aporta ninguna clase de novedad auténtica. Un caso ejemplar es el de los adornos, en particular trinos y apoyaturas. El valor de estas figuras en la música del Barroco es sumamente complejo, en tanto alivianan la melodía a la vez que provocan tensión armónica. Las duraciones de estos adornos y su ejecución sobre los tiempos fuertes no es un hecho menor. No se trata de museísmo: los adornos, ejecutados de acuerdo con lo que explicitan abundantes tratados del siglo XVIII (y la escritura meticulosa de algunos de ellos por el propio Bach) producen efectos sobre la armonía que, de otra manera, no existen. Barenboim, sistemáticamente, ignoró estas cuestiones. Y, a diferencia de otros famosos arbitrarios -Glenn Gould, Horowitz, Pogorelich-no lo hizo en razón de una elección estética perceptible. Ocultar la característica danzante de la Fuga en La Be-

mol Mayor -una gavota-, por ejem-

plo, no agregó, a cambio, ninguna

clase de profundidad espiritual ni na-

da parecido. Fue, simplemente, una

danza fallida.

Los últimos treinta años han transformado radicalmente la ejecución de música del Barroco. El historicismo es, desde ya, una moda pero también lo era la manera de interpretar a Bach de las décadas de 1950 y 1960. Y nada demuestra que esa antigua moda sea preferible a la más reciente. Resulta más interesante, eventualmente, ver qué cosas de las que han salido a la luz en las investigaciones de las últimas décadas son productivas y enriquecedoras a la hora de interpretar música de esa época. Más allá de las mayores o menores fidelidades que puedan establecerse con el estilismo, hay versiones que funcionan y otras que no. El tema del estilo es irrelevante, por ejemplo, cuando se escucha la interpretación de Martha Argerich de la Tocata en Do Menor, una de las más intensas, electrizantes y reveladoras jamás grabadas. Barenboim, con una segunda mitad del concierto en que remontó un poco mejor la cuesta y con algún momento realmente bueno, como en el Preludio y fuga en Si Bemol Mayor, no estuvo a la altura de las circunstancias ni de sus antecedentes.

### **ATENAS** 2004

ATHENS 2004

Todo el día Todos los deportes directo



canalsiete, Olímpico.

# **SEGUI** CORRIENTE

Más de 1.000.000 de personas sólo en Capital Federal y Gran Buenos Aires\* eligen Canal 7 para ver en directo los Juegos Olímpicos Atenas 2004

Y el único cable que necesitan, es el cable para enchufar el televisor.

\*18/8 14.15 hs. 6.6 Natación, 16.15 hs 8.6 Gimnasia Artística, 17/8 15.45 hs. 13.6 Fútbol, 18.00 hs 8.2 Básquet, 16/8 14.30 hs. 9.1 Natación, 16.45 hs. 10.4 Gimnasia Artística, 15/8 12.30 hs. 7.6 Básquet, 10.00 hs 4.0 Vóley, 14/8 16.00 hs. 10.9 Fútbol, 17.00 hs **6.8** Hóckey, 13.45 hs. **6.2** Esgrima, 13/8 15.45 hs. 6.1 Ceremonia de Apertura. Picos de rating/FUENTE IBOPE.

#### GRAN PENA SOLIDARIA

Para los Tortuguitos Jardín Maternal Comunitario

#### **LA TORTUGA TOMASA** Dirigido por Lidia Lowy 21 de Agosto de 2004

a partir de las 20 Hs. en LA ASOCIACION MUTUAL SENTIMIENTO Av. Fco. Lacroze 4181 1º Piso Capital

Actuarán: Grupo de Baile Folklórico **TURAY KAKUY** 

Premiado en Cosquín Dir. Javier Chacón María **José y Fernando** 

Bailarines de Tango El Show de PABLO JAVIER ex Vocalista de los solistas de D'Arienzo y del Maestro Donatto Racciatti

De Santiago del Estero a Buenos Aires "LOS DEMELEROS" el **MAESTRO JUAN CARLOS** DOMINGUEZ

Autor de "Samba de Don Rosendo" y "Amiga de mi querer", **entre otros** Bono Contribución \$3.-

### LA VIGILIA

# Todo

#### Por Julián Gorodischer

Las Nenas se entusiasman: faltan unas horas para concretar el sueño. El Gitano las recibirá en su casa, les dará un beso, posará con ellas para la foto de rigor. Se emocionan de antemano: "¿Sabés lo que es esto?", dice Luisa Paz, la poeta. "¡Tocar el cielo!" Las fans de Sandro viven la misma odisea cada año: hacer la cola durante quince días y pasarse las noches en vela, o durmiendo de a tres por bolsa, de a cinco por auto, para llegar al día D -el 19 de agosto, su cumpleaños 59- con un buen lugar en la fila. Son más de 600 mujeres (casi todas de más de 40) y unos cuantos imitadores dando vuelta a la manzana por la calle Beruti, en Banfield, pero saben que sólo las primeras quinientas tendrán suerte. Sandro les abre las puertas de su fortaleza, rompe el misterio pero sólo hasta el zaguán, y ellas conceden esperando como estacas detrás de la valla para combatir a los colados. "No nos mueve nadie hasta mañana", dijo una en la víspera. "Amanecerán cadáveres", advirtió la apocalíptica que leyó el pronóstico: madrugada de dos grados bajo cero y lluvia.

Sin colados a la vista, Las Nenas (así bautizadas por el ídolo) se relaian. La que viene, ondulante, es Lili Mariscal, o la Capitana, una que -según dice- es "la loca que inventó esta fiesta". Y es, además, la pastelera que hizo el bizcochuelo de quince kilos que tiene su nombre estampado, más grande que el de

Torta: "Tiene 59 huevos, uno por cada año del Gitano. Se la voy a entregar de rodillas; se lo prometí a la Virgen para que lo curara", dice Lili, "la Capitana".

las otras. En 2001, Lili no pudo entrar a la casa, cuando un malón la pasó por encima y terminó en el hospital con una costilla rota. "Ahora, con la entrega de numeritos, es todo más prolijo, sin desbordes", dice. Lili, la pionera, se casó en Villa Lugano un día en que Sandro cantaba a unas cuadras en un club de barrio. "Chicos, bye, coman la torta sin mí", gritó ese día y se fue de su propia fiesta. Volvió a las cuatro, con todos dormidos y la torta sin tocar. Idéntica al maniar que sintetiza, treinta años después, el sacrificio. "Tiene 59 huevos, uno por cada año del Gitano. Se la voy a en-



La agrupación independiente de la Facultad de Derecho que hace, con ironía, política en serio

#### iCUMPLE 5 AÑOS Y LO FESTEJA!

Cena - show - premios - baile

SABADO 21 - 21 HS.

entrada \$3

**HOTEL BAUEN** Av. Callao 360

### EN LA CASA DE SANDRO, UN ESPECTACULO INOLVIDABLE

# sea por cantarle al Gitano

Más de seiscientas personas esperaron durante días el cumpleaños del cantante, que las recibió por tres minutos a cada una en su casona de Banfield. El lugar se convirtió en un desfile de fans, imitadores, vendedores y curiosos, un fenómeno único.

tregar de rodillas; se lo prometí a la Virgen para que lo curara."

Esta mañana, el primero de la fila (Rubén Darío) no aparece por ningún lado. La verdad, cuando irrumpe, es de melodrama: acaba de abandonarlo su pareja, y se fue deprimido a encerrar a un hotel de Lomas de Zamora. ¡Vayan a buscarlo!, gritan. El pobre esperó como un zombie durante catorce días, sin pegar un ojo, escuchó a los imitadores, compró rosas y almanaques para alimentar la pequeña industria de la zona. Su deserción no es justa. Pero no hay tiempo para lamentar las bajas; llegarán apenas los mejores. Y, en los tres minutos a solas, alguna irá por el piquito. "Es el sueño de máxima", dice Luisa. "Basta con pedírselo pero temblás, te quedás quieta, te trabás." A la japonesa que se animó, le adjudican un romance. Y también a Julia, una fan mítica que se coló en la filmación de Gitano. "Pero lo de María Martha Serra Lima es mentira" dice Ana Suárez, de Mataderos. "Es cosa de ella."";Ssshhhh, basta!", interrumpe Liliana. "Respetemos a María Elena (la esposa de Sandro). Nosotras somos sus nenas pero ella es su mujer. Y hasta nos trae facturas por

Pasado el mediodía afloran los imitadores, excitadísimos amateurs que comparten unos pocos rasgos: patillas, pelo negro teñido, ojeras y un temblor continuo que se agudiza cuando cantan. Ellos les alegran la estadía, las nenas les dan sobras de las viandas. Ellos hacen pucherito y dicen: "No doy más, dame una mano"; las nenas los promocionan. José Juárez, de riguroso falso smoking, tiene un lema: "Soy madera que va no se enciende" (de Dame fuego). "Quiero una oportunidad; vivo en un rancho. Con lo parecido que soy, me estoy perdiendo una mina de oro." Pero José es tímido y sabe que, en minutos, cuando se



Ni la lluvia ni las temperaturas bajo cero logran dispersar a la multitud que espera al ídolo. Para el saludo de cumpleaños, el cantante hace distribuir números: entran los primeros quinientos.

abra la puerta, y cuando Sandro salga al podio a saludar, le pasará lo mismo que otros años: parálisis facial, balbuceo y llanto. A Roberto Roque, otro imitador, no le pesa tanto el ídolo. "Hago bingos, fiestas, casamientos. Saco 200 pesos por show." Pero el más suelto es el Pinta, alias "el avivado", al que el propio Sandro le regaló su smoking por su condición de veterano. "Las chicas se vuelven loquitas", susurra como un latin lover sin prontuario de noches a solas.

Cuando la cola empieza a avanzar, la evangelista decreta el milagro. A Luisa, la poeta, le da por recitar: "Nuestro sueño acariciado desde niñas. Te amo, te amo...". Las nenas nunca precisan el fanatismo, como sí hacen sus pares más jóvenes. No les entusiasma confesar el

En palabras y gestos, los fans traslucen una fidelidad casi religiosa.

ratoneo y hasta desmienten el asunto de las bombachas. "Eso es de las nuevas que quieren llamar la atención; una verdadera fan es espiritual", dice Karina. Nunca aclaran si las toca o lo tocan, si desearían ser elegidas por él y desplazar a la esposa, si existen las amantes, las elevadas a categoría VIP. "¡Shhhh!", salta Liliana, cada vez que una está por animarse a hablar de más. Lili Mariscal, por ejemplo, repite mucho la palabra culo: se cayó de culo, tiene una foto de Sandro estampada en el culo, le pegaron en el culo. Y a Liliana no le gusta que esas formas se asocien a una fan. "Vos, ¡ni una mala palabra, eh!", advierte al cronista.

Se multiplican los vendedores: fotos, almanaques, lucecitas, abanicos, rosas rojas y hasta tangas con firmas de Sandro falsificadas. Las Nenas no pagarían un centavo, pero los vendedores no desisten. Ellos mismos, con su presencia, rinden un tributo. "El Maestro me dijo: 'Fuerza Oscarcito, la vida te espera con tus rosas'", dice Oscar. No le compran, pero él hace su show. "La mejor rosa para la mujer, y para el travesti también", con la convulsión obligada y la mano en la entrepierna. "¡Ssshhhhh!", repite Liliana. A punto de entrar, ya no importa nada. Luisa confiesa que durmió en una misma bolsa con Martita y Raúl ("para calentarnos"), pero no le importa lo que piensen. Liliana, viuda, se siente algo liberada sin objetor para su pasión. Karina, empleada en una escuela, sólo piensa en acumular fotos para los nenes. Y Rubén Darío, el desertor enamorado, ¿estará bien? "Ahí viene", avisan. Como un peregrino, camina extraviado por Beruti, con su propia vida en impasse, aunque sea sólo por hoy. "Obsesión, ¿qué obsesión?", corrige la poeta, inspirada hasta el final. "Yo le digo de otro modo: es una cosita loca llamada amor."

7-DESPERTANDO. 6.30 9-INFOCAMPO. **7.00 7-**DESAYUNO. **9-**TELENUEVE AL AMANECER. 7-JUEGOS OLIMPICOS: CLAVADOS Y GIMNASIA TRAMPOLIN. 11.00 2-JUEGOS OLIMPICOS: REPETICION DE HOCKEY FEMENINO.
7-JUEGOS OLIMPICOS: TENIS 11.15 11-SABOR A MI. 11.30 9-YO SOY PANAM. 13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.

12.00 9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-LOS COCINEROS EN CASA. **13.00 7-JUEGOS OLIMPICOS: VOLEY Y NA-**TACION.

13-EL NOTICIERO DEL TRECE.

13-EL NOTICIERO DEL TRECE.
13.20
11-CULPABLE DE ESTE AMOR.
14.00
2-LOS INTOCABLES EN EL
ESPECTACULO.
9-CONTALO CONTALO.
13-100 ARGENTINOS DICEN...

14.15 7-JUEGOS OLIMPICOS: FINALES DE ESGRIMA Y ATLETISMO. 11-MUJERES APASIONADAS.

15.00 13-12 CORAZONES. 15.20 16.00

2-¿Y A VOS QUIEN TE AMA? 9-CHICAS EXPRESS. 11-EL CHAVO. 13-AMY, LA NIÑA DE LA MOCHILA

17.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE.
7-COMPACTOS JUEGOS
OLIMPICOS.
9-HISTORIAS DE LA TARDE. 11-LOS SIMPSONS. 13-MI GORDA BELLA. 18.00

18.00
7-DIBUJANDO LA TARDE PLUS.
11-FRECUENCIA 04.
13-FLORICIENTA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VISION 7.

9-TELENUEVE. 11-TELEFE NOTICIAS. 13-JESUS EL HEREDERO.

20.00
2-AMERICA OLIMPICA.
7-CULTURA CERO.
9-GEORGIA. 11-SUSANA GIMENEZ. 13-TELENOCHE.

**20.20 2-FUTBOL VIVO: Independiente-**20.30 9-LA PELUQUERIA. 21.00 7-VISION 7

21.30
9-NO HAY DOS SIN TRES.
11-TRATO HECHO FAMOSOS.
13-LOS SECRETOS DE PAPA. **22.00 7-**SORTEO LOTO 5.

**22.15 7**-ESPECIAL ARGENTINA DOC. **22.30 2**-GASALLA EN PANTALLA. 9-POLEMICA EN EL BAR 13-PADRE CORAJE.

-INTRUSOS EN LA NOCHE. 9-TELENUEVE. 11-LOS SIMPSONS

24.00 9-I A PREGUNTA ANIMAI 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.

7-COMPATRIOTAS. 13-EN SINTESIS. **0.50 9**-CALL TV

2-ESE AMIGO DEL ALMA. 1.30 7-COMPACTO JUEGOS OLIMPICOS ATENAS 2004

2.00 7-DIALOGOS PARA ENTENDER LO QUE PASA.

**2.30 7**-AGENDA. **3.00 7**-EL KAIROS DEL P. FARINELLO.



ETERNO RESPLANDOR: 12.30, 17 y

SOLAR DE LA ABADIA
Av. L. M. Camposy Maure. Tel.: 4778-5181.
REY ARTURO: 12.50, 15.15, 17.35,

20.20 y 22.50 hs. P/13. **EL SECRETO:** 13.10, 15.35, 17.50, 20 y

**CABALLITO** 

CINE DUPLEX (ex Lyon). Av. Rivadavia 5050. Tel.: 4902-

22.55 hs. S/R. **DIARIOS DE MOTOCICLETA:** 13.15, 18

y 20.25 hs. S/R. FAHRENHEIT9/11: 15.40 y 22.45 hs. P/13.

RUBY & QUENTIN: 11.55. 13.50. 18. 19.50

y 22.20 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. COLATERAL: 12, 14.45, 17.20, 20 y 23

hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. YO, ROBOT: 12.40, 14.50, 17.25 y 22.40

cast.) S/R.
BUENA VIDA DELIVERY: 15.50 y 20.15

hs. P/13. **EL ENVIADO:** 12.30, 14.55, 19.30 y 22

hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. **REY ARTURO:** 11.50, 14.30, 17.10, 19.50

LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.05.

**FLORES** 

RIVERA INDANTE Rivera Indante 44. Tel.: 4612-5500. REY ARTURO: 12.30, 15.05, 17.40, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. COLATERAL: 12.10, 14.40, 17, 19.30 y 23.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

18.05, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. PATORUZITO: 12.10 y 16.30 hs. S/R.

EL ENVIADO: 12.15, 14.20, 18.20, 20.40

**18-J:** 12.30, 14.40, 16.50, 18.55, 21 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**LINIERS** 

CENTER
Pamón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020.

Ramón L. Falcón 7115. Tel.: 5611-1020. COLATERAL: 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. REY ARTURO: 13.50, 16, 18.15, 20.30, 21.45 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn: 0.30 hs. GARTIELD (La película): 12.20 y 19.50

hs. (En cast.) S/R. SHREK 2: 12.50 y 16.20 hs. (En cast.) S/R.

V. DEL PARQUE

Nazarre 3135. Tel.: 4505-8074. COLATERAL: 13.40, 15.55, 18.10, 20.25

y 22.40 hs. P/13. EL ENVIADO: 13, 16.55 y 21 hs. P/13. FAHRENHEIT 9/11: 14.45, 18.45 y 22.55

**CASEROS** 

PARAMOUNT
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438.
SHREK 2: 14.50, 16.30 y 18.10 hs. (En

van HELSING (El cazador de monstru-

os): 14.40, 19.50 y 22.10 hs. P/13 LUNA DE AVELLANEDA: 17, 19.30 y 22

**SAN ISIDRO** 

PATORUZITO: 14.45 y 18.20 hs. S/R

DEL PARQUE SHOPPING

22.40 hs. P/13.

y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. SHREK 2: 16.10 hs. (En cast.) S/R.

**PLAZA LINIERS SHOPPING** 

15, 17.40, 20.25 y 23.05 hs. P/13. Vie.

sáb. y Mié. trasn.

hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. GARFIELD (La película): 17.30 hs. (En

**18-J:** 13. 14.55. 16.55. 18.55. 20.55 v

CINEMARK

Av La Plata 96. Tel.: 4982-7117.

22.10 hs. P/13. SHREK 2: 14.20 y 16.30 hs. S/R.

22.10 hs. P/13.

### cines

ACRATAS (Uruguay) Dir.: Virginia Martínez. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.:

4953-5405. A las 18 hs. AY JUANCITO Dir.: Héctor Olivera, con Adrián Navarro, Inés Estéves y Leticia Bredice. P/16. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.

Tel.: 4322-1195. A las 15.50 v 21 hs BAJO EL SOL DE TOSCANA Linsay Duncan. S/R. Premier II Av Corrientes 1565 Tel

**BUENA VIDA DELIVERY** Dir.: Leonardo Di Cesare. P/16. **Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.30, 10 25 v 21 30 he

CHICAS DE CALENDARIO (U.K.) Dir.: N. Cole, con Helen Mirren. S/R. Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.10 hs.

COLATERAL

Dir.: Michael Mann, con Tom Cruise y Jamie Foxx P/13 Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-Attas Lavalle, Lavalle 8b9. 1E.: 4328-6643. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/ 4322-1515. A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

CONTRA SITE Dir.: Daniele Incalcaterra-Fausta Quatrini, con Marino Marin y Romina Paula. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30 y 21.30 hs.

DIARIOS DE MOTOCICLETA

Dir.: Walter Salles, con Gael García
Bernal y Rodrígo de la Serna. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 17.50, 20.20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs. Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las

13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.50 hs. 18-J Dir.: D. Burman, Alberto Lecchi, Carlos Sorin, Adrián Suar, entre otros. S/R. Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.35, 15.45, 18, 20.20 v 22.40 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.50, 18, 20.20 y 22.40 hs. **DOS ILUSIONES**Dir.: Martín Lobo, con Matías Santoianni y Gerardo Romano. P/16.

Gaumont II Av Rivadavia 1635 Tel 4371-3050. A las 13.10 y 18.10 h **DURVAL DISCOS** 

asil) Dir.: Anna Muycalert. P/16. **Cosmos I.** Av. Corrientes 2046. Tel. 4953-5405. A las 13.50 y 19.10 hs. **EL DIA DESPUES DE MAÑANA** 

Dir.: Roland Emmerich, con Dennis Quaid y Jake Gyllenhaal. P/13. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.15, 18.05 y 22.50 hs EL ENVIADO

Dir.: Nick Hamm, con Robert De Niro y Gregg Kinnear. P/13.

Atlas Lavalle, Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Attas Lavalle, Lavalle695 1.61-4328-6643, A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. Vie, y sáb. trasn. 0.40 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.50 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn.

EL HOMBRE ARAÑA 2 Dir.: Sam Raimi, con Tobey Maguire. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15.35 y 20.25 hs.

**ERREWAY** (4 caminos), Dir.: E. Crupnicoff, S/R.

ETERNO RESPLANDOR (De una mente sin recuerdos). Dir: M. Gondry, con Jim Carrey y Kate Winslet. S/R. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.30, 19 y 22.50 hs.

EXCESOS

Dir: James Cox, con Val Kilmer y Kate Dir.: James Cox, con Val Kilmer y Kate Bosworth. P/13. **Monumental**. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.45, 16.35 y

20.50 hs. FAHRENHEIT 9/11

Dir.: Michael Moore. P/13.

Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 18 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

Metro. Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13 y 22.50 hs.

GARFIELD (La película). Dir.: P. Hewitt. (En cast.) S/R. Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14, 16.50, 18.20, 19.50 v 21.10 hs.

GOOD BYE LENIN! (Alemania) Dir.: Wolfgang Becker, con Daniel Bruhl y Katrin Sass. S/R. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 20 y 22.20 hs.

HARRY POTTER (yel prisionero de Azkaban) Dir.: A. Cuaron, con Daniel Raddiffe y Rupert Grint. S/R. Electric I. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.30 v 20.20 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs. Los Angeles, Av. Corrientes 1770, Tel.:

INTIMIDADES
Dir.: Rebecca Millar. P/13. Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21 hs. KILL BILL

(Vol. 2 "La venganza") Dir.: Quentin Tarantino, con Uma Thurman y David Carradine, P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 17.40 y 22.30 hs.

LA BATALLA DE RIDDICK Dir.: David Twohy. con Vin Disel Dench, P/13. Electric III. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs

LA PISCINA (Francia-UK.) Dir.: F. Ozon, con Charlotte Rampling y Ludivine Sagnier. P/16.

Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113 Δ lae 14 20 18 20 y 22 20 he

LA SEGURIDAD DE LOS OBJETOS Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel: 4374-2113. A las 16.30 v 22.40 hs

LA SOLEDAD ERA ESTO Dir.: Sergio Renán, con Charo López e Ingrid Rubio. P/13.

Gaumont III. Av. Rivadavia 1635. Tel. 4371-3050. A las 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20 v 21.45 hs. LA VIDA SECRETA DE UN

**DENTISTA**Dir.: Alan Rudolph, con Campbell Scott,

Hope Davis y Denis Leary. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 15.50 y 20.20 hs. LAS MUJERES PERFECTAS Dir.: Frank Oz, con Nicole Kidman, Mathew Broderick y Bette Midler. P/13. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 439319.45, 21.35 y 23.25 hs. Vie. y sáb. trasn.

LOS FUSILADITOS Dir.: Cecilia Miljiker. S/R.

Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 16, 17.40, 19,
20.20 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Bence") Cosmos II. Av. Corrientes 2046, Tel.: 4953-

LOS PERROS (Documental) Dir.: Adrián Jaime. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.20 hs. (Sala Amelia Bence")

5405. A las 14.30, 19.30, 20.30 y 23 hs.

LUNA DE AVELLANEDA Dir.: Juan José Campanella, con Ricardo Darín, Mercedes Morán y Eduardo Blanco S/P Blanco, S/R. Blanco. S/R. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10 y 18.10 hs. (Sala "Delia Garcés") Gaumont II. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15.25 y 20.30 hs.

MADAME SATA
(Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18.
Complejo "Tita Merello". Suipacha 442.
Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.20,
17.20, 19.20 y 21.20 hs. (Sala "Mirtha

Legrand"). Cosmos I. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.30, 17.20, 20.50 y 23 hs. (Brasil) Dir.: Karim Ainouz. P/18. Lorca Av. Corrientes 1428, Tel.: 4371-5017. A las 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y

Palais de Glace. Av. Libertador 1248. Tel.: 4804-1163. Vie. a dgo. A las 15, 17 y 19 hs.

1000 CUERPOS Dir.: Rob Zombie, P/18, Dir.: Rob Zombie. P/18. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 17.20 y 21.20 hs. Sáb. trasn.

PAPA IVAN Dir.: María Inés Dir.: María Inés Roque. S/R. Cosmos II. Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 17 hs.

PATORUZITO
Dir : José Luis Massa. S/R Dir.: José Luis Massa. S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.20 y 16.05 hs. Complejo "Tita Merello". Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.50 hs. (Sala "Amelia Bence")
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20, 16.20, 17.50,

19.20 v 21 hs. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05 y 14.35 hs. PADRE SOLTERO
Dir.: K. Smith, con Ben Affleck y Jenifer

López, P/13. Monumental Lavalle 780 Tel: 4393-9008/4322-1515. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.45 hs.

REY ARTURO
Dir.: Antoine Fuqua, con C. Owen. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 43286643. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y
22.40 hs. Vie. y sâb. trasn. 1 h.
Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/
4322-1515. A las 13, 15.30, 17.50, 20.15 y
22.40 hs. Vie. y sâb. trasn. 1.05 hs. REY ARTURO

RUBY & QUENTIN
(Francia) Dir.: Francis Veber, con Jean
Reno y Gérard Depardieu. P/13.
Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. Atlas Santa Fé I. Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878, A las 13, 14,45, 16,35, 18,30, 20.25 y 22.30 hs. **Metro.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 15.20, 17, 19 y 21 hs

SHREK 2
Dir.: Andrew Adamson-Kelly Asbury-Conrad Vernon. (En cast.) S/R. Atlas Lavalle. Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 17.05 hs.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.40, 14.20, 16, 17.40

TOCANDO EL CIELO (Francia-Documental), S/R. Lorca Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.25 y 18.10 hs.

TROYA
Dir.: Wolfgang Petersen, con Brad Pitt,
Eric Bana y Orlando Bloom. P/13.
Electric II. Lavalle 836. Tel.: 4322-1846.
A las 13, 16, 19 y 22 hs. Sáb. trasn. 1 h.

VACAS VAQUERAS De Walt Disney. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15.30 y 19.10 hs.

YO, ROBOT
Dir.: A. Proyas, con Will Smith. S/R. Monumental. Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.50, 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

### <u>shoppings</u>

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
RUBY & QUENTIN: 13, 17, 19, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h. EL SECRETO: 12.40, 14.40 16.40, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs. COLATERAL: 13.10, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs. REY ARTURO: 12.40, 15, 17.20, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.40 hs. TOCANDO EL CIELO: 15 y 18.45 hs. S/R.

PATIO BULLRICH

Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801.

RUBY & QUENTIN: 13, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.:

LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.30. 15.10, 17.35, 20 y 22.30 hs. P/13. Sáb. COLATERAL: 13 10 15 30 17 50 20 10 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.40 hs. **REY ARTURO**: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.: 0.20 hs. **TOCANDO EL CIELO**: 15.25, 19.20 y

21.05 hs. . S/R. LA PISCINA: 13.20, 17.15 y 22.50 hs. **BUENA VIDA DELIVERY:** 15, 19 y 23.10 hs. P/16. Sáb. trasn.: 1.20 hs. **LAS MUJERES PERFECTAS:** 13, 17 y
21 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.20 hs.

CINEMARK
(Palarmo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500. 18-J: 10.50, 13.25, 15.55, 18.15, 20.40 y 23 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. BUENA VIDA DELIVERY: 11.20, 13.20, 15.35 y 20.35 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié.

trasn. YO, ROBOT: 17.50 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. LAS MUJERES PERFECTAS: 11, 15,50 DIARIOS DE MOTOCICLETA: 13.05.

20.10 y 22.40 hs. P/13. COLATERAL: 10.45, 13.15, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. EL SECRETO: 12.35, 15, 19.30 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. GARFIELD (La película): 17.30 hs. (En I A CASA DE ARENA Y NIEBLA: 11 13.50, 16.30, 19.15 y 22.05 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.

**RUBY & QUENTIN:** 11.15, 13.15, 15.15, 17.10, 19.15 y 21.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. **EL ENVIADO:** 11.05, 13.25, 15.45, 18, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié trasn

LUNA DE AVELLANEDA: 10.55, 16.20 y 22 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. **REY ARTURO:** 12.10, 13.50, 14.45, 17.30, 19.20, 20.10, 22.55 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn.

ABASTO DE BUENOS AIRES

(Hoyts General Cineral Sandaria). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. FAHRENHEIT 9/11: 14.10, 17.05, 20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

SHREK 2: 12 y 15.45 hs. (En cast.) S/R.

YO, ROBOT: 11, 13.15, 18, 20.40 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. COLATERAL: 11.30, 13.50, 14.15. COLATERAL: 11.30, 13.30, 14.13, 16.40, 17.05, 19.30, 20, 22.20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. PATORUZITO: 11, 12.40, 14.40, 16.45, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. S/R. Vie. y sáb.

trasn. **GARFIELD** (La película): 11.50 y 15.35 RUBY & QUENTIN: 11.20. 13.20. 17.50.

20.10 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. VACAS VAQUERAS: 11.10 y 15.15 hs. BUENA VIDA DELIVERY: 13, 17.20, 19.40 y 22 hs. P/13. **LA CASA DE ARENA Y NIEBLA:** 11.05, 13.40, 16.30, 19.20 y 22.20 hs. P/13. Vie.

y sáb. trasn. 18-J: 11.10, 13.20, 15.45, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn. **REY ARTURO:** 11.05, 12, 13.40, 16.35, 19.30, 20.20, 22.30 y 23.20 hs. P/13. Vie DIARIOS DE MOTOCICLETA: 11, 14.35

y 17.25 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. EL ENVIADO: 13.25, 15.40, 18.05, 20.30

VILLAGE RECOLETA

V. López y Junín. Tel.: 0810-444-66843.

COLATERAL: 11, 11.40, 13.40, 14.20, 16.20, 17, 19. 20, 21.40 y 22.40 hs. P/13.

Vie., sáb. y Mié. trasn.

18-J: 10.30, 12.40, 14.50, 17, 19.10, 21.20 y 23.30 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 11.40, 14.30, 17.15, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Vie. sáb. y Mié. trasn. PEV ARTIBO: 11 20 13 14 16 40

REY ARTURO: 11.20, 13, 14, 16.40, 18.10, 19.20, 20.45, 22 y 23.20 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. RUBY & QUENTIN: 11, 13, 17, 19, 21 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. EL ENVIADO: 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. YO. ROBOT: 10.45, 13.15 18.15, 20.45 v 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. **PADRE SOLTERO:** 13.30, 18 y 22.30 hs.

LAS MUJERES PERFECTAS: 10.30, 12.40, 14.45, 18.50, 21 y 23.15 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. EXCESOS: 15.30 hs. P/16. Vie., sáb. y

Mié. trasn. EL SECRETO: 11.30, 13.45, 16, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 10.30, 13, 17.40, 20.15 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y

**FAHRENHEIT 9/11:** 10.30, 13, 17.30, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. GARFIELD (La película): 15.30 hs. (En

cast.) S/R.
PATORUZITO: 16 hs. S/R.
EL HOMBRE ARAÑA 2: 10.30 y 15.30 hs. (En cast.) S/R. SHREK 2: 15, 16.50 y 18.15 hs. S/R. ETERNO RESPLANDOR: 11.15, 15.45 v

**LUNA DE AVELLANEDA:** 10.30, 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30 hs. S/R. Vie., sáb. y Mié. trasn.

### <u>barrios</u>

y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. REY ARTURO: 12.20, 14.50, 17.20,

19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn EL ENVIADO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.40,

20.50 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. RUBY & QUENTIN: 13.10, 15.10, 17.10,

19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb.

trasn. LAS MUJERES PERFECTAS: 12.20,

16.20 y 20.20 hs. P/13. YO, ROBOT: 14.10, 18.10 y 22.10 hs.

GENERAL PAZ

Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
18-J: 13.10, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.30
hs. S/R. Sáb. trasn. O40 hs.
BUENA VIDA DELIVERY: 12.30, 14.20,

16.20, 18.10, 20.30 y 22.30 hs. P/16. Sáb

COLATERAL: 13. 15.25, 17.45, 20.10 y

22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h. RUBY & QUENTIN: 12.50, 14.40, 16.30,

18.30, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn 0.30 hs. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.40,

17.30 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. **EL ENVIADO:** 15.05 y 19.55 hs. P/13.

22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

REY ARTURO: 12.30, 15, 17.30, 19.50 v

Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. EL SECRETO: 14, 16.15, 18.10, 20.05 y

TOCANDO EL CIELO: 13.10, 16.55 y

ETERNO RESPLANDOR (De una mente

sin recuerdos): 15, 20.25 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.30 hs. GOOD BYE LENIN!: 13.50, 20.15 y

22.35 hs. S/R. EL HOMBRE ARAÑA 2: 16.05 hs. (En

cast.) S/R. Sáb. trasn.: 0.50 hs. SHREK 2: 13.20 y 18.30 hs. S/R. MADAME SATA: 17.05, 20.45 y 22.40

hs. P/18. Sáb. trasn.: 0.40 hs. LA PISCINA: 15.10 y 18.55 hs. P/16.

Monroe 1655. Tel.: 4786-3232. COLATERAL: 12.25, 15, 17.30, 20.05 y

**18-J:** 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.35 hs. S/R. Vie., sáb. v Mié, trasn.

ns. Syk. Vie., sab. y Mile. trasn. LA CASA DE ARENA Y NIEBLA: 12.15, 15.05, 17.45, 20.20 y 22.55 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. REY ARTURO: 12.10, 14.50, 17.25, 20.10

y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. RUBY & QUENTIN: 12.35, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 23.05 hs. P/13. Vie., sáb. y

EL ENVIADO: 12.05, 14.45, 18.35, 20.45

LE ENVIAUO: 12.05, 14.45, 18.35, 20.4 y 23 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. LAS MUJERES PERFECTAS: 14.50 y 19.55 hs. P/13. Vie., sáb. y Mié. trasn. YO, ROBOT: 20.25 y 22.55 hs. P/13. Vie. sáb y Mié trasn.

Vie., sáb. y Mié. trasn. DIARIOS DE MOTOCICLETA: 12.20,

14.55, 17.35, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie.,

FAHRENHEIT 9/11: 12, 17.20, 20 y 22.40

GARFIELD: 12.45, 14.35, 16.35 y 18.25

SHOWCASE CINEMAS

P/13. Vie. v sáb. trasn.

trasn, 0.30 hs

SAVOY

**BELGRANO** BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.
18-J: 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y
23 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.
COLATERAL: 12.40, 15.10, 17.40, 20.10

SAN ISIDRO (Tren de la Costa). La Salle 653. Tel.: 4002-6035. REY ARTURO: 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. RUBY & QUENTIN: 12.40, 14.30, 18.10, 20.30 y 22.20 hs. P/13. PATORUZITO: 16.20 hs. S/R. COLATERAL: 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 DIARIOS DE MOTOCICLETA: 14.45 y

**FAHRENHEIT 9/11:** 12.20, 17.10 y 22 hs.

**AVELLANEDA** 

ALTO AVELLANEDA ALTO AVELLANEDA Guemes 897. Tel: 4229-0446. EL ENVIADO: 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22 hs. P1713. Sáb. trasn: 0.40 hs. PATORUZITO: 13, 14.50 y 18.50 hs. S/R. FAHRENHEIT 9/11: 16.30, 20.30 y 22.50

hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs. COLATERAL: 12.50. 15.10. 17.30. 20 v 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1 h. LAS MUJERES PERFECTAS: 20.20 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs. SHREK 2: 12.20, 14.20, 16.20 y 18.20 **GARFIELD (La película):** 12.40, 14.25 y

**REY ARTURO** 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.: 1.10 hs. YO, ROBOT: 16.10, 20.10 y 22.30

LA PLATA

TEATRO ARGENTINO

[String Alberto Ginastera"]. Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1732 / 1746 **LA VOZ HUMANA - I PAGLIACCI** Operas de Francis Poulenc y Ruggero Leoncavallo. Dir. musical: Bruno D'Astoli. Régie: José María Paolantonio. Con Rosa Hourbeigt / Adriana Poch (la voz humana)- Virginia Tola, Fernando Chalabe, Luis Gaeta, Enrique Gibert Mellá, Omar Carrión, Alberto Jáuregui Mella, Omar Carrión, Alberto Jauregui Lorda, Carlos laquinta y otros (I Pagliacci). Coro y Orquesta Estable. Dom. 22 y 29 de agosto y 5 de setiembre: 17 hs., vie. 27, sáb. 28 de agosto y 4 de setiembre: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 10.

### ciclos

CENTRO CULTURAL BORGES (Microcine "Ficciones"). Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359. Ciclo "Cozarinsky y el cine"... CITIZEN LANGLOIS (1994). Recontrucción de la vida v obra de Henri Langlois el gran creador de la Cinemateca francesa. Hoy:

CINE CLUB ECO Av. Corrientes 4940 (2° E). Tel.: 4854-4126. Bono contrib.: \$ 5 (con debate posterior y café) APRILE (1998) Dir.: Nanni Moretti, con Silvia Nono, Piero Moretti y Silvio Orlando. Ciclo "Nanni Moretti". Hoy: 21 hs. PROFESION REPORTERO (1975) Dir

M. Antonioni, con Jack Nicholson, Steven Berkof y lan Hendry. Ciclo "Michelangelo Antonioni". Sáb.: 21 hs. LA CIUDAD DE LAS MUJERES (1980)
Dir.: Federico Fellini, con Marcello
Mastroianni y Anna Prucnal. Ciclo
"Homenaje a Fellini". Dom.: 19 hs.

"Homenaje a 1 C....

CINE CLUB TEA

1 4 460 Tel.: 4832-2646. Ciclo "Cine francés de los años '80". EL ULTIMO SUBTE (1980) Dir.: Francois Truffaut, con Catherine Deneuve, Gérard Depardieu v Heinz Bennent Sáb : 20 hs dom.: 19 hs. Bono contrib.: \$ 3. (Con

LA NAVE DE LOS SUEÑOS Suipacha 842. Tel.: 5032-7722. Retrospectiva Crepusculum. Festival de cine fantástico. Vie.: 21 hs. Ent. libre.

MALBA (Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires). "Colección Constantini". Av. F. Alcorta 3415. Tel.: 4808-6500. UTOPIA (2000) + JOCHEN GREZ: TU ARTE (Documental-1998), Dir.: Heinz Peter Schwerfel. Hoy: 14 hs. MAMMA ROMA (1962) Dir.: Pier Paolo Pasolini, con Anna Magnani y Ettore Garofalo. Hoy: 22.15 hs. LA NOCHE DE LOS MUERTOS VIVIENTES (1968) Dir.: G. Romero, con Duane Jones y Judith O'Dea. Hoy trasn.:

MUSEO DEL CINE "PABLO C. DUCROS HICKEN" Defensa 1220 Tel.: 4361-2462. GENTE EN BUENOS AIRES (1974) Dir.: Morack, Adrián Ghio v Eliseo Morán. Dom.: 16 hs. Ent.: \$ 1

SALA LEOPOLDO LUGONES (Teatro San Martín-10º piso). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Ron Mann: Imágenes de la contra-cultura". **GO FURTHER** (2003) Dir.: Ron Mann. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Ent.:

### <u>teatros</u>

Libertad 621. Conmutador.: 4378-7100. Boletería: 4378-7300. Visitas guiadas: Mar. a sáb.: 10 a 17 hs., dom.: 11 a 15 hs. ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Dir.: Christof Escher. Solista: María Noel Luzardo (saxofón). Simoniello: Taraf II; Glazunov: Concierto

para saxofón y orquesta de cuerdas Op.109; Shostakóvich: Sinfonía Nº9 Función Extraordinaria. Loc. en vta. Pl.: \$ 35. Hoy: 20.30 hs.
ORQUESTA ESTABLE DEL TEATRO COLON. Dir.: Theo Alcántara. Prog. Offenbach: Obertura de Orfeo en los

Orientach: Obertura de Orieo en los infiernos; Zorzi: Adagio elegíaco; Turina: Sinfonía sevillana Op.23; Glazunov: Sinfonía №5 en Si bemol mayor Op.55. Función Extraordinaria. Loc. en vta. Sáb.: 20.30 hs.

MAXIMILIANO GUERRA y "El Ballet del Mazener". Elegita caredo, la idiociones

Mercosur". Evento cerrado. Invitaciones agotadas. Función Aniversario de la AMIA. Mar.: 17 hs. LADY CAROLINE (estreno mundial). LADY CAROLINE (estreno mundial). Ballet Estable del Teatro Colón. Coreog. y libreto: Marta García. Música: Hector Berlioz. Orquesta Filarmónica de Buenos Aires Dir.: Mario Perusso. Con Maricel De Mitri, Edgardo Trabalón, Dalmiro Astesiano. Abono Nocturno. Ent. en vta. Pl.: \$ 40. Mié.: 20.30 hs.

ROMA
Sarmiento 109 (Avellaneda). Tel.: 4205-9647.

ARYENTAINS. Basado en cuentos de Roberto Fontanarrosa. Con Coco Sily, Daniel Araoz, Jean Pierre Noher y Roly Serrano. Dir.: Lía Jelín. Hoy: 21 hs. Ent LOS DE FUEGO... para festeiar el

cumpleaños de "Sandro", el grupo que acompaño a "El Gitano". Sáb.: 21 hs. (Unico show) Ent. desde: \$ 7. LO FRIO Y LO CALIENTE, de Pacho O Donnell. Con Mónica Basile y Sandra Pastore. Grupo "Mujeres al Borde". Dir.: Walter Arce. Sáb.: 21 hs. (Sala de los

PRESIDENTE ALVEAR (Complejo Teatral de Buenos Aires). Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. LA OPERA DE TRES CENTAVOS, de Bertolt Brecht y Kurt Weill. Con Diego Peretti, Walter Santa Ana, Alejandra Peretti, waiter Santa Ana, Alejandra Radano, Tony Lestingi, Guillermo Angelelli, María Roji, Laura Silva, Ana Cuacci, Gustavo Monje, Daniel Figueiredo y elenco. Dir: Betty Gambartes. Jue. a dom.: 21 hs. Pl.: \$12; Pull.: \$10.

SARMIENTO
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av.
Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479.
PATITO FEO Grupo "El Descueve". Dir.: Ana Frenkel y Mayra Bonard. Jue. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Proh. men.16 años.

**DE LA RIBERA** de Mendoza 1821 (La Boca). Tel.: LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI. Un espectáculo de "Los Macocos": Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir. Javier Rama. Jue. a sáb.: 20 hs., dom.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8 (jue.: \$ 4)

NACIONAL CERVANTES Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

LAS DE BARRANCO, de Gregorio de Laferrere. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti, Paula Canals, Victoria Carreras, Néstor Ducó, Stella Galazzi, Juan Palenniao, Picardo Talengia, Tany Vilga y Palomino, Ricardo Talesnik, Tony Vilas y elenco, Dir.: Oscar Barnev Finn, Jue, v vie.: 20.30 hs., sáb.: 21 hs, dom. hs. (Sala "María Guerrero") Ent.: \$ 10 (iue.: \$ 5).

La visita, de y por Fernanda Gómez y Enrique Dumont, Vie.: 14 hs. Ent.: \$ 3 CENTRO CULTURAL RECOLETA TORITO (sobre el cuento de Cortázar). Coreog. y dir.: Oscar Araiz. Con Rodrigo Pardo. Vie. a dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5. DANZA: "Rolando y María". Con Vanina Goldstein-Pablo Rotemberg, Piano: BANZA: Rolatido y Maria: Con varilla Goldstein-Pablo Rotemberg. Piano: Marcelo Katz. Idea y dir.: Silvina Grinberg. Sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

Humahuaca 3649. Tel.: 4862-7205. SUJETOS (a un brindis fraccionado), de Alejandro Quesada. Dir.: Lorena Vega. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. LE FRIGO, de Copi. Con Juan Rutkus. Dir.: Juan Ferrara y Javier Albornoz. Sáb.: 23 hs. (Despedida). Ent.: \$ 10.

Av. Corrientes 3571 Tel: 4867-662 EL DONANTE. Dir.: Pablo Quaglia. Vie.: EL DONANTE. Dir.: Pablo Quaglia. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10. CAPONE, de R. Cardoso. Dir.: Jorge Graciosi. \$áb.: 19 hs. Ent.: \$ 10. LA SOGA (homenaje a Hichcock), de Peter Hamilton. Dir.: M. Gandolfo y S. B. Leis. \$áb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

Paraná 660. Tel.: 4373-5670.
CONTRACCIONES, de Marta Betoldi.
Con Marta Betoldi y Nacha Córdoba. Dir.:
M. Pasik. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$15.
EL RESUCITADO, de Emile Zola. Con Lorenzo Quinteros y Daniel Zaballa. Dir.: Roberto Villanueva. Sáb.: 22.30 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 15.

ANFITRION Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.

NOCHE. Cía. "La Clownerí". Dramaturgía y dir.: Paula Rasenberg-M. Llona. Vie.: 21 CHORREANDO A FLOR DE LABIO. de

Carmen Arrieta. Dir.: Gabriel Conlazo. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. LA RESIDENCIA. Con María Lorenzutti y LA RESIDENCIA. Con María Lorenzutti y Paula Lemme. Libro y dir.: Franco Gabriel Verdoia. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$10. CRIATURAS DE AIRE, de Lucía Laragione. Dir.: Luciano Cáceres. Dom.: 19 y 20.30 hs. Ent.: \$10. ARLEQUINO

ARLEQUINO
(Sala I). A. Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
DEPOSITADO EN LA LUNA. (cuando los hijos cuestionan a los padres). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Vie.: 21 dir.: German Akis-Kaul Baroni. Vie.: 21 hs. Ent. libre a la gorra.

CUERPOS DESNUDOS (25 actores en escena). Libro y dir.: Germán Akis-Raúl Baroni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. ESQUINA PELIGROSA, de J. B. Priestley. Dir.: Héctor Sandro. Dom.: 18.30 hs. Ent. a la gorra.

ASTRAL AV. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.

NACHA PASION VITALE Con la
actuación de "Nacha Guevara" y "Lito

("Interior de "Nacha Guevara" y "Lito") Vitale". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21.30 hs., dom.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15. ASTROS

Av Corrientes 746. Tel.: 4325-5541

Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. TORMENTA y MANOLO GALVAN en "Dos noches de amor". Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 30. ESTELA RAVAL y "Los Cinco Latinos" pta. su CD: "Adelante". Sáb. 28 de agosto: 21 hs. Pl.: \$ 40.

AUDITORIO BEN A MI Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. KRINSKY, de Jorge Goldenberg. "Teatro Pop. Judío". Dir.: Juan Freund. Sáb.: 20.30 hs., dom.: 17.30 hs. Ent.: \$ 4.

AUDITORIO UPB
(Sala "Carlos Parrilla"). Ciudad de la Paz
1972. Tel.: 4784-9871.
LA LECCION, de Eugene Ionesco. Dir.:
Claudio Durán. Vie.: 22 hs. Ent. libre.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LA DEL SOTO DEL PARRAL Con Marina Biasotti, Leonardo López Linares, Mauro Espósito, Roberto Martínez. Dir. Musical: Dionisio Riol. Dir. escena: Rubén Torre. Vie.: 20.30 hs., dom.: 17.30 hs. EL MURCIELAGO. Con Teresa EL MURCIELAGO. Con Teresa Musachio, Gabriel Centeno, Manuel Nuñez Camelino, Mirko Tomas, Mercedes Arcuri, Vanesa Mautner. Dir. Busical: Emiliano Greizerstein. Dir. escena: Horacio Pigozzi. Sáb. 21 y vie. 27: 20.30 hs., dom. 29 de agosto: 17.30 hs. LA VIUDA ALEGRE Con Eduardo Hallas Leonardo Estevez Cerlia Hallas, Leonardo Estevez, Cecilia Lavseca, Susana Moreno, Dir : Susana Frangi. Régie: Lizzie Waisse. Jue. 26, sáb. 28 de agosto: 20.30 hs., vie. 3: 20.30 hs., dom. 5 de setiembre: 17.30 hs.

B.A.C. (British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941 ROMEO & JULIET, de W. Shakespeare. Con Maximiliano Accavallo, Alejandro Ares y elenco. Adapt. y dir.: James Murray. Jue. a sáb.: 21 hs. Bono. contrib.: \$ 10 y 12. (En inglés, con subtítulos en

BELISARIO

Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
PERRAS, de Mauricio Kartum. Con
Claudio Martínez Bel y Néstor Caniglia.
Dir.: E. Federman. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.
BRAZOS QUIEBRAN, de Gustavo Lista.
Con Marcelo Savianose Con Marcelo Savignone, Bernardo Sabbioni y elenco. Dir.: M. Savignone. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8. Vie. y Sab.: 21.30 fts. Ert.: \$ 0.

EN SINCRO. "Sucesos Argentinos". Con Víctor Malagrino y Marcelo Savignone. Sáb.: 23.30 hs. Ert.: \$ 8.

BOEDO XXI Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400. ARGENTINA MON AMOUR. Cía. de teatro española "La Rueda Teatro S.L.". Dir.: Luis Bitria. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

BROADWAY I

AV. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1634.

ARGENTINA... Todo un Show! Con Nito
Artaza, Valeira Lynch, Raul Lavié, Juan
Carlos Copes, Fredy Villarreal, María
Eugenia Ritó y elenco. Dír.: Nito Artaza.
Mié. y jue: 21 hs., viê:: 22 hs., sáb.: 21 y
23 hs., dom: 20 hs. Loc. desde: \$ 20.

BROADWAY II

Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-5666.
GERARDO ROMANO "Padre Nuestro".

Dir.: Julio Ordano. Jue.: 20.30 hs., vie.: 21
hs., sáb.: 21.30 hs., dom.: 20 hs. Pl.: \$ 25. YAYO "en banda"... y qué?! Humor y canciones. Vie.: 0 h., sáb. trasn.: 0.30 hs.

**BULULU** Rivadavia 1350. Tel.: 4381-1656 "Humor 2003"... Hoy: "Risotadas", con Daniel Marchiello (23 hs.); "Las mujeres son como las biromes". Por Legal (0 h.); "Las Miss Mas", con Aleiandra Fidalme (1 h.); "La importancia de ser lampiño", con Alejandro Gastaldi (2 hs.)

CABILDO
Av. Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. ILUSION, de H. Constantini. Adpt. y dir.: Martín Vives. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

**CALIBAN**México 1428 (P.B. "5"). Tel.: 4381-0521. (Los dos espectáculos: \$8)
EL ALQUILER DE LA SOMBRA, Con Litvinoff. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb. 21 hs. Ent : \$ 5 FIN DE SIGLO. Con Sergio Baratucci, Leandro Bardach, Eugenia Sacca y Debora Neculpan. Libro y dir.: Norman Briski. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$5.

CARA A CARA

2895 Tel.: 4502-6456 JUVENTUD MIERDA DIVINA, de Juan Laso. Con Facundo Delbene, Maximiliano

Sarramone y Lucas Callejo. Dir.: Diana Valiela. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5. CASA AZUL
Tucumán 844. Tel.: 4322-1550.
EL CEMENTERIO DE PAPEL, de David Renzi y Rubén Zeballos. Dir.: Rodolfo Graziano, Sáb.: 18 v 20.30 hs., dom.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 1)
EL JARDIN DE LOS CEREZOS, de Antón Chejov. Con Ruby Gattari y elenc Dir.: Rodolfo Graziano. Sáb.: 20.30 hs.,

m.: 18 hs. Ent. a la gorra. (Sala 2) CELCIT 825. Tel.: 4361-8358

### Donde el viento hace buñuelos

DONDE EL VIENTO HACE BUÑUELOS. de Arístides Vargas. Con Beatriz Dellacasa y Teresita Galimany. Dir.: Carlos lanni. Vie. y sáb.: 21 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

CHACAREREAN TEATRE Nicaragua 5565. Tel.: 4775-9010. RIBETES INSOSPECHADOS, de Belén Wedeltoft Con Paula Montero v.luan Skretkowicz. Dir.: Néstor Scirocco. Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 8. ADENTRO!!!, de Mauricio Dayúb. Con Gabriel Goity y Mauricio Dayúb. Dir.

Sergio D'Angelo. Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs. Ent. desde: \$15. VARIETE KOROL. Con Adrián y Alejandro Korol... si te aburrís, te vestís y te vas. Sáb.: 0.45 hs. Ent. desde: \$ 10.

CLUB DEL BUFON
Lavalle 3177. Tel: 4861-6900.

OPERETA, de Witold Gombrowicz.

Músicos en vivo. Dir.: Adrián Blanco. Vie.: 21 hs., sáb.; 22 hs. Ent.; \$ 10. PERSONAS EN SILLAS. Libro dir v actuacc.: Gabriela González López. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

SOLO SI ESCUCHAS CONMIGO. Con

Lucía Santos, Gastón Kiperman. Libro y dir.: D. Bertero. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. EL ARQUITECTO Y EL EMPERADOR DE ASIRIA, de F. Arrabal, Con Fernando Arman y Hugo Grosso. Dir.: Pino Siano. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4865-0014.
AFUERA. Con Juan P. Garaventa, Valeria AFUERA. Con Juan P. Garaventa, Valeria Lois y elenco Grupo "Sanguíneo". Libro y dir.: G. Tarrio. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. La CHIRA (El lugar donde conoci el miedo), de Ana Longoni. Con Ezequiel Gelbaum, Patricio Zanet y elenco Grupo "Panthalasa Teatro". Dir.: Ana Alvarado. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. ARS HIGIENICA. Cia. teatral "La Fronda". A patri de "Manyal de urban-

20.30 hs Ent : \$ 10 HIPERTROFIA MUSCULAR, de Nelson Mallach. Con Marcelo Arredondo, Iván Esquerré, Hugo Men y Juan Pablo Thomas. Dir.: Susana Torres Molina. Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 10.

Fronda". A partir de "Manual de urban

Antonio Carreño (1853). Dramaturgia y

idad v buenas maneras", de Manuel

DEL ARTEFACTO
Sarandí 760 Tel : 4308-3353 Sarandí 760. Tel.: 4308-3353.

MORIR TRES VECES. Grupo "La Cicuta".

Dir.: Ezequiel Molina. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EN BANDA, de Silvana Ludovico. Dir.:

Justo Gisbert. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. DEL CENTRO
Samiento 1249. Tel.: 4383-5644. Ent.: \$7 y \$ 5. Con Refrigeración.
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO "18 años de éxito..." De y por "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Mié. y jue.: 21.45 hs., vie. y sáb.: 22.30 y trasn. ' h., dom.: 21.30 hs. (Sala 1) MONOLOGOS DEL PENE, de v por "Pablo Misacantano". Mié. y jue.: 20.45 hs., vie. y sáb.: 21.15 y 23.45 hs., dom. 20.30 hs. (Sala 2) CUATRO MUJERES Y UN DESTINO. Humor negro. Con Natalia Muiña, Carlos Sandoval y elenco. Libro y dir.: José M. Quiroz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5. (Sala 1)

DEL GLOBO
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4816-3307.
LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE WILDE, Una obra musical, de Pepe Cibrián Campoy-Angel Mahler Con Ana María Campoy, Pepe Cibrián Campoy y elenco. Orquesta en vivo. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 19 y 22 hs., dom.: 19 hs. Pl.: \$ 35.

**DEL NUDO** Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899. EL CABALLERO DE LA ARMADURA OXIDADA. Comedia musical, de Robert Fisher. Con Vicky Buchino y elenco. Dir.: C. Harry. Vie. a dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15. SEMINARIO INTENSIVO. Dir.: Gastón

Cerana, Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 12. EL SEÑOR MARTIN. Con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzei. Libro y dir.: Gastón Cerana. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 12. DEL PUEBLO
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
ESTAS AHI? Con Gloria Carrá y Héctor Díaz. Libro y dir.: Javier Daulte. Jue.: 21 hs., vie.: 22 hs. Ent. \$ 10. (Sala "Carlos

COLORES VERDADEROS, de Valeria Correa, Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Con Elisa Carricajo y Pilar Gamboa. Dir.: Valeria Correa. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto") SARATOGA BOX, de Luis Sáez. Con Marcelo Mazzarello, José María López y Elena Petraglia. Dir.: Alejandro Giles.

Sáb.: 21 hs. (Sala "Teatro Abierto") CONGELADA, de y por María José Gabín. Dir.: Eduardo Bertoglio y María José Gabín. Sáb.: 23 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto") "Teatro Abierto")

LA ESTUPIDEZ. Con Héctor Díaz,
Andrea Garrote, Mónica Raiola, Rafael
Spregelburd y Alberto Suárez. Libro y dir.:
Rafael Spregelburd. Sáb.: 21 hs., dom.:
20 hs. Erit.: \$ 10. (Sala "Carlos
Compilations")

Somigliana") EL PANICO. Libro y dir.: Rafael Spregelburd. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")

DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
ELMA MUT EN LA BANERA. Cabaret.

Con Cruz Miguel Aquino, Laura Cuffini, Bruna Sambataro y elenco. Dir.: Alberto Felix Alberto. Sáb.: 21 hs., dom.: 18 hs. Loc.: \$ 15. YVONNE, PRINCESA DE BORGOÑA, de witold Gombrowicz. Dir.: Carolina y Pablo Adamovsky. Dom.: 20 hs.

DEL VIEJO PALERMO
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.
LA KERMESSE DE ROSA ROJA. Con Ariel Basaldella, María Jose Radivoy y Rosina Crispo. Dir.: Fernando Gilbert Mario Levenberg. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 8
ENCONTRAR LA VUELTA. Con Rica Tamburrano y Karina Fantino. Humor reflexivo. Dir.: Esteban Bruzzone. Vie.: 22

FRIA COMO AZULEJO DE COCINA, de Susana Torres Molina y Antonio Célico Con Eleonora Mónaco, Laura Torres y Laura Martín. Dir.: Antonio Célico. Sáb. 22 hs. Ent.: \$8.

DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595. AMORES DE TANGO: Miriam Martino, Javier Zárate y Verónica Alegre. Con Toto Graña (violín). Canto, baile y poesia. Dir.: F. Vaccarezza. Vie.: 21 hs. Pl.: \$
FRANKLIN CAICEDO y PATRICIA PELAYES. Solo tangos de amor. Vie.: 21 FMBOLERADAS. Con María José Cantilo y Cristina Wargon. Boleros, bossa nova, blues y textos de humor. Vie.: 22.30

GABRIELA ACHER "El amor en los tiempos del colesterol". Sáb.: 21 hs. Loc. MARIO AGUIRRE "Blues in the South" Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 9. **ZAPPING** pta.: "Boomerang, todo vuelve". Dir.: Guedes-Barbieri. Sáb.: 23

DONDE ESTAS CORAZON. Con Coni

Vera y Marta Albanese. Dir.: María Rosa Gallo. Amor y humor en la mitad de la vida. Dom.: 18.45 hs. Ent.: \$ 10. PATERNOSTER, de Jacobo Langsner Con Georgina Rey, Marcelino Bonilla y Martín Perata. Dir.: Mario Caraceni. Dom.: 20 hs. Ent.: \$10.

EL BARDO udio). Cochabamba 743. Tel.: FI MONJE. de M. Lewis. Adapt.: Edward Nutkiewicz y Marcelo Mangone . Dir.: Marcelo Mangone. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15 (jue.: \$ 8, vie.: \$

**Página 30** Viernes 20 de agosto de 2004

12) Esta obra contiene escenas que pueden herir la sensibilidad religiosa de los espectadores.

EL BUHO
Tacuarí 215. Tel.: 4342-0885.
DECIR SI, de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó-Carlos Ponte. Dir.: Jorge Paz. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL CAMARIN DE LAS MUSAS Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655. FOZ. Con Ricardo Felix, Adrian Fondari y Esteban Lamothe, Libro y dir.: Alejandro Catalán, Vie.: 21.30 hs. Ént.: \$ 10. JOCKEY CLUB, Con Marina Filod Sebastián Polito y Mariana Punta. Dir.: Laura Mantel. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8. MUJERES SOÑARON CABALLOS. Con Jimena Anganuzzi, Osmar Nuñez Fernando Llosa y elenco. Dramaturgia y dir.: D. Veronese. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. DE TIERRA Y OTROS MARES. Canciones por Lilí Rosi y Carlos Alvarez

Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Viñao. Sáb.: 23 hs., dom.: 19

hs. Ent.: \$ 10. LA FORMA QUE SE DESPLIEGA. Libro y dir.: Daniel Veronese. Con Stella Galazzi, Julieta Vallina, Claudio Dapassano v Pablo Messiez, Dom.: 18 hs. Ent.: \$ 10 CERCANO ORIENTE (La caia). Con

Alejandro Catalán y Luis Machin. Dir.: Omar Fantini. Dom.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

EL DOBLE Aráoz 727. Tel.: 4855-2656. Araoz / Z/. 161. 4600-26000.
SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati,
Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.:
Mariana Chaud. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8.
FELIZ VIOLENTAMENTE FELIZ. Con Pablo De Nito, Coralia Ríos, Gsbriel Lima Sergio Ponce, Pablo Trimarchi y Félix Lorenzo. Libro y dir.: Coralia Ríos. Sáb.:

PAULA.DOC, de Nora Rodríguez. Dir.: Rubens W. Correa-Silvina Rodríguez. Dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL FARABUTE Tel.: 4899-0219. EL VARIETE DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. EL FARABUTE CONCERT. Stand Up. monólogos de humor y musicales por el grupo "El Farabute". Dir.: Emilio Tamer. Sáb. trasn.: 0.45 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALINAS

### VENIMOS DE MUY LEJOS

VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: Adhemar Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7 (sáb.: \$ 9)

ELKAFKA
Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
DIARIA, de Lucas Rozenmacher. Dir.: L. Cáceres. Vie.: 23.15 hs. Ent.: \$ 10. XY7. de Daniel Veronese Dir : Silvia Hilario. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

### Mi Querida

MI QUERIDA, de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12. PAMPA, de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 10. EL SIGLO DE ORO DEL PERONISMO: "Casa con dos puertas, mala es de guardar", de Pedro Calderón de la Barca; "Comunidad organizada", de Marcelo Bertuccio, Rubén Szuchmacher. Con Irina Alonso, Cecilia Peluffo, Pablo Caramelo, Graciela Martinelli y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher, Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 12.

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

Alejandro Romay pta.: APLAUSOS. Con
Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu. Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dom.: 20 hs.

EL OJO n 2115. Tel.: 4953-1181. MAL MAL. Con Julio Sarrat, Verónica Cerrato, Alejandro Fain y elenco. Libro y dir.: Luis Agustoni. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**EL OMBLIGO DE LA LUNA** Anchorena 364. Tel.: 4867-6578. LAS RATAS, de José Bianco. Con Juan Manuel Terradas y Alberto Senescal. Dir.: Adriana Sforza. Vie.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

(Sala S. Beckett) TRATA DE NO CRECER, de Esteban Buzzone. Dir.: Fabio Marcoff-Diana Solaris. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala S.

ATRACCION EN PUERTO RICO.COM.
Dir.: Monica Orfois. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.
(Sala A. Chejov)
LA INFANCIA BOBA. Dir.: M. Guerberof.

Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10. (Sala S. Beckett)

EL PORTON DE SANCHEZ

MENDIOLAZA. Grupo "Krapp". Con Luciana Acuña, Gabriel Almendros y elen-MATAR EL PENSAMIENTO. Con S. MAI AR EL PENSAMIENTO. Con S. Villamil, José Minuchin y elenco. Dir.: F. Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12. LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónice Piaggio. Libro y dír.: Mauricio Kartún. Sáb.: 23 hs., dom. 18 hs. Pl.: \$ 12

18 hs. Pl.: \$ 12. EL DESTINO... Que usted intenta alcanzar, está momentaneamente blo-queado. Con Liliana Toccaceli, Cecilia Pugin v elenco, Dir.: Roxana Grinstein Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

**EL TUNEL** 

NO SAI UDARAN EN EL ATRIO. de NO SALUDARAN EN EL ATRIO, de Jorge Medina. Con Mercedes Carrera Oscar Ferreiro, Pablo González y Sebastián Filotti. Dir.: Carlos Evaristo. Vie.: 21 hs. Ent.: \$15. TUTE CABRERO, de Roberto Cossa Con Bubba Gonzáloz, Alciandro. Con Rubén González, Alejandro Majdalani y elenco. Dir.: Carlos Evaristo.

EL LIBRO DE LA ESPOSA, de José

Montero. Con Sandra Villarruel, Verónica Albanese y Gastón Justo. Adapt. y dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs.

**EL VITRAL** 

. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 12) EL KASO DORA, de R. Torres. Dir.: Franca Guthmann. Vie.: 21 hs. (Sala II) ROJO LAPIZ DE LABIOS. Libro y dir.: D. Pérez Guerrero. Vie.: 21 hs. (Sala III) IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Fabio "Mosquito" Sancineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$ 9. (Sala I) EL DESPERFECTO, de Friedich Durrenmatt. Dir.: Fernando Medina. Vie. CACHONDOS, de Darío Cortés. Dir.:

Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h., dom.: 21 hs. (Sala III)
ALBERGUE TRANSITORIO... se alquila, de Daniel Pérez Guerrero. Dir. G. Dispenza. Vie. trasn.: 1 h. (Sala III)

EMPIRE **E** Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254. CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscari. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

ESPACIO CALLEJON Humahuaca 3759. Tel: 4862-1167.

LA PORNOGRAFIA. Dramaturgía y Dir.:
Gonzalo Martínez. Vie.: 21 hs. Ent.: \$8.
MONOAMBIENTE. Dir.: Lorena Vega.
Vie.: 23 hs., sáb.: 20.30 hs.
EL ADOLESCENTE. Basado en textos
de Eador Dostriayski Libro y dir. 4862-1167 de Fedor Dostoievski. Libro y dir.: Federico León. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

ESCUELA DE ARTE Arenales 2707. Tel.: 4827-9101.

ASALTO A LOS SALTOS, de Meche Martínez. Con Daniel Bañares, Santiago Miguens y elenco. Dir.: Cecilia Maresca. Sáb : 21 hs. dom : 19 30 hs. Ent : \$ 5

ESPACIO ECLECTICO
Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.
LAS CRIADAS, de Jean Genet. Con Camila Mac Lennan y elenco. Dir.: Marta Riveros. Vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs. RASTRILLADA. Con Camilo Reiners, Miguel Magud, Darío Lipovich y otros. Música contemporánea. Sáb.: 18 hs.

Bono contrib.: \$ 6. INACABADO. Con Patrizia Alonso y Martín Urbaneja. Libro y dir.: Mariela Asensio. Dom.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 5.

ESPACIO LA TRIBU Lambaré 873. Tel.: 4771-4722. (DIDASCALIA). Con Aída Cantilo, Maximiliano Frydman y Antonio O' Higgins. Libro y dir.: Pablo Zukerfeld. Vie.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

ESTUDIO LA MARAVILLOSA Medrano 1360. Tel.: 4862-5458. CORTAMOSONDULAMOS. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12.

Perón 3644. Tel.: 4865-9835. UNA PRUEBA DE AMOR. Grupo Whareos Primos". Libro y dir.: Sandro Wiliqui. Vie.: 20 hs. Ent.: \$3.

MIOPES, "Salvo error y omisión", de Alfredo Grande. Con Claudia Cárpena, Daniel Lemes, Hugo "Pollo" Castro y elenco. Dir.: Betty Raiter. Vie.: 22 hs. Ent.: \$8.

GARGANTUA

Alowhery 3563. Tel.: 4555-5596 Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-559 A 2.50 LA CUBA LIBRE, de Ibrahim Guerra. Dir.: R. Arauz. Vie.: 21.30 hs SIN PIES NI CABEZA, de María Seghini y Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. GARGANTUA VARIETE. Dir.: Ricardo

ARIELE JII. RICAIO Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$5. DE VICTIMAS Y VICTIMARIOS, de Aaron Korz. Dir.: Sebastián Richard. Dom.: 19 hs. Ent.: \$5. SER. Con Graciela Murray y Mari Adami. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6. <u>IFT</u>

ulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. EL QUIJOTE (o "La seducción de la utopía"). Adapt. de la obra de Miguel de Cervantes por Samy Zarember. Dir.: R. Alcaraz. Vie.: 21.15 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II) FRACASO FASHION. Dramaturgia: José María Muscari. Dirección colectiva. Vie.: 23.30 hs. Pl.: \$ 5. (Sala III) APRENDIZ DE HOMBRE, de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Cavero. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
TERAPIA, de David Lodge. Adapt. y dir.:
Gabriela Izcovich. Sáb.: 21 hs., dom.: 20

LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

M x M Adaptación de "Medida por Medida", de William Shakespeare. Cía. teatral "Romperlanzas". Dir: Gabriel Los Santos. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8. TAN CALLANDO. Con Leo Bosio. Nadia García y elenco. Libro: Martín Otero-Manuel Méndez. Dir.: Martín Otero. Vie.:

ARGENTINA MON AMOUR. Cía. de teatro española "La Rueda Teatro S.L.". Dir.: Luis Bitria. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10. AGUA DULCE. Con Magdalena Blanco y elenco. Dir.: A. Julia. Sáb.: 23.15 hs. Ent.

Rodríguez Da "



ROJO PASION. Music hall, danza, teatro y humor. Dir.: Jorge Sergiani. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 20. (Sala I) NO SE QUE DECIR. Teatro musical improvisado. Libro y dir.: Carlos Gianni. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 12. (Sala II) OK MR. TANGO (Cuando el Music Hall llega al Tango). Dir.: Jorge Sergiani. Sáb.: 21.30 hs., dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 25.

SECRETOS DE AMOR DE OPHELIA de Esteven Berkoff. Con Esteban Proll y Mónica Maffia. Dir.: Mónica Maffia. Sáb. 23 hs. Ent.: \$ 15. (Sala II)

LA ESCALERA (espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

..COMO LA LLUVIA, de Tennessee Williams. Con Beatriz Amábile y Dino Kopcow. Dir.: Beatriz Amábile. Vie.: 20.30

MUJERES CORAZON: "De cada mostres Conzola. De cada amor...", de y por Juana Luksenberg. Dir.: Beatriz Amábile; "Ladridos de mujer", de Fabián Politis. Con Valeria Massa. Dir.: Eduardo Peralta. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 7.

**LA FABRICA** (Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: ATAVISMO (Un viaje a la profundidad de tus sensaciones). Instalaciones teatrales

Idea y dir.: Maximiliano García. Vie.: 21 BLOQUEADORES: Andrea Fassani y Jorge Mancini. "Abismal": Ciclo de música experimental, sonidos y visiones experimentales!. Hoy.: 21 h. Ent.: \$ 5. JUAN DOM. y "Los Bomba". Rock & roll. Hoy: 23 h. Ent.: \$ 5. EL GRITO DE LA LANGOSTA, de

Luciana Fiszman. Adapt. y dir.: Marcelo Videla. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5. MANTUA Inspirada en "Romeo y Julieta" MANTUA inspirada en "Romeo y Julieta de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de arneses y sogas del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA GALERA (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.:4771-9295. A LOS JOVENES DE AYER. Con Cristina Dilernia, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 22 hs., sáb.: 20.30 hs.

LA MASCARA
726 Tel.: 4307-0566 LA AMANTE DE LAWRENCE, de B. Mattar. Dir.: L. Salado. Vie.: 21 hs. Ent.: \$

ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. UNOMENOSUNOMAS, de C. Carrera. Dir.: Velia Chávez. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 7.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)
EL GRAN REGRESO, de Serge Kribus.
Con Alfredo Alcón y Nicolás Cabré. Jue.:
20 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs.,

dom.: 20.30 hs. Pl. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Neruda")
COMICO "Stand up 2" Con Javier

Combardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Marfin Rocco y Sebastián Wainraich. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 15. (Sala "Pablo Neruda") UNA NOCHE EN CARLOS PAZ. El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Jue.: 22 hs., vie.: 23 hs., sáb.: 23 y 0.45 hs., dom.: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 16. (Sala "Pablo

Picasso")
PEQUENOS CRIMENES CONYU-GALES, de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marrale y Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dom.: 19.30 hs. Ent. desde: \$ 20. "Estreno 26 de agosto" (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA tte Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346. **EL HOMBRECITO**, de Carlos Pais. Dir.: Germán Kraus. Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8. LOS PREPU "Vuelve el humor". Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 8. SOLO CONTRA TODOS. Grupo "Stand

SOLO CONTRA 10003. Grapo up". Vie. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA SCALA DE SAN TELMO MUSIC FOR A WHILE: Osvaldo MUSIC FOR A WHILE: Osvaldo Ledesma (tenor), Sebastián Ezcurra (recitado y textos) y Carlos Koffman (piano). Un recorrido por la musica de cámara inglesa y poemas. Hoy: 20.30 hs. Bono contrib: \$5

Bono contrib.: \$ 5.

FERNANDO GARRIZ. Recital. Con Fabio Loverso (violoncello y bajo eléctrico), Carolina Flechner (percusión), Sergio Milman (piano) y Marcelo Katz (arreglos) Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.
PASOS, de Antonio Alamo. Con Iris Pedrazzoli y Marcela Bea. Dir.: Javier Echaniz, Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8. LA INTELIGENCIA DE LOS VILLANOS. de Carlos Diviesti. Con Ivan Moschner, Mónica Bruni y Martha Rodríguez. Dir.: Rafael Fernández. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8. LOS BALSEROS. Con Alejo Beccar y Jessica Becker. Libro y dir.: Alejo Beccar Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

LA USINA . Tel.: 4932-5768 Mexico 2993. 1 el.: 4932-5/68.

ANFITRION, de Plauto. Dir.: D. ManaraN. Strok. Vie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

RECIPROCA RESONANCIA, de Ana Ter-Akopov. Con Guillermo Totó Castiñeiras. Unipersonal de clown para niños de 8 a 88 años. Sáb.: 21 hs., dom.

DAGANZO DE ABAJO, de Maximiliano Trento y Alejandro Saenz. Grupo "La Compañata". Dir.: Alejandro Saenz. Sáb.: 23 hs. Ent. a la gorra.

LIBER/ARTE

(Sala " lavier Villafañe"). Av. Corrientes (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. EL PARAISO. Comedia musical. Dir.: F. Breccia. Vie.: 20.15 hs. Ent.: § 8. SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO, de W. Shakespeare. Adapt.: Julian Howard Dir.: Kintocara. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 6. MATCH DE IMPROVISACION THE-ATRE SPORT. Teatro deportivo por la liga Profesional de improvisación Dir liga Profesional de improvisacion. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs., dom.: 21 hs. Ent.: \$ 9 (dgo.: \$ 7) PATEFUA. Variete teatral con Sergio Lumbardini y otros. Vie. trasn. 1.15 hs. Ent.: \$ 6.

**LICEO** 

LIGEO Av. Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. FERNANDO PEÑA pta.: "Mugre". Mié.: 20.30 hs., vie.: 22 hs.; "La buriona trage-dia del corpiño". Jue.: 21.30 hs., sáb.: 22 hs., dom.: 19.30 hs. (Vta. tel.: 4321-9700)

LOLA MEMBRIVES

Av. Corrientes 1280, Tel.: 4381-0076.

DIFERENTE! Con Florencia De la V,
Rolo Puente, Silvina Luna, Pamela David,
Toty Ciliberto y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Sofovich. Mié. y jue.: 21.15 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dom.: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

LORANGE Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. "5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urtizberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: R. Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dom.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK
Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. CIRCO IMPERIAL DE CHINA pta.: CIRCO IMPERIAL DE CHINA pta: "Imagination" 50 personas en escena. Vie.: 19 y 21 hs., sáb. y dom.: 16 y 20 hs. STOMP Late Buenos Aires!!
STOMP Mar. 24, mie. 25, jue. 26 y vie. 27: 21 hs., sáb. 28: 19 hs., dom. 29 de agosto: 17 hs. Pl. desde: \$ 35.
BALLET NACIONAL DE GEORGIA pta: "Sylikijshviji" 20 virtusose, orsaans del "Sukhishvili". 30 virtuosos cosacos del Cáucaso. Nueva función!!!. Sáb. 4 de

septiembre: 21 hs. MADERA DE SUEÑOS CUENTAME MAPS. Cuentos con Carlos Maps y Lily Bassi. Dir.: Saúl Cherro. Hoy:

MANZANA DE LAS LUCES Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. JUANA DE ARCO. Libro y dir.: E. Vilar. Vie.: 21.30 hs. (Sala "Trinidad Guevara")
EL LUGAR, de Carlos Gorostiza. Dir.:
Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripo")
DE AMORES Y PARTIDAS. Nuestros próceres y ellas..., de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jorge Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

MARGARITA XIRGU Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/4307-

LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. J. Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera Orquesta en vivo Noche de hom enaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb. 21 hs., dom.: 19 hs. Ent. desde: \$ 15

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA, de JUSTO EN LO MEJOR DE MIY VIDA, de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverria y Mlaria Fiorentino. Dir.: Julio Baccaro. Mié, y jue.: 20.30 hs., vie.: 20 hs., sáb.: 20.30 y 22.30 hs., dom.: 18.30 hs. (Sala II) MINA... che cosa sei?!? de Elena Roger

MINA... che Cosa sel 1/1 de Leina Roger y Valeria Ambrosio. Con Elena Roger y Diego Reinhold. Dir.: Valeria Ambrosio. Dir. musical: Gabriel Goldman. Vie.: 22.30 hs., dom.: 21 hs. (Sala II)

MODERN JAZZ BALLET "30 años-

Revival". Dir.: Noemí Coelho-Rodolfo Olguín, Sáb.: 17 hs. (Sala I) 1/2 MUNDO (Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-8819.

TRIP TELURICO (Una obra de terror) Con Dalila, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosati. Sáb.: 21.30 hs., dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

MOLIERE Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.

LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. BAR SHOW Un momento de magia

bailada y cantada. Coreog. y dir.: Andrea Lefevre. Sáb.: 20.30 hs.

MULTITEATRO

Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA, de David Auburn. Con
Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola
Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 v 23 hs., dom.: 19.30 hs NO SERE FÉLIZ, PERO TENGO MARI-DOI, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Peretz. Dir.: Manuel González Gil. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 20

y 22 hs., dom.: 19 hs.

LOCA (el estado contra Claudia Foster),
de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabián Vena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dom.:

EL LIBRO DE RUTH, de Mario Diament. Con Lydia Lamaison, Lidia Catalano, Alejandra Darín, Melina Petriela, Noemí Morelli y elenco. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 21.30 hs., dom.: 19

MUSEO LARRETA. Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280. Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.
VENECIA, de Jorge Accame. Dir.:
Santiago Doira. Vie: 21 hs., sáb.: 22 hs.
Ent.: \$ 8. (vier. desc. jub. y est.)
LAS D'ENFRENTE, de Federico
Mertens. Dir.: Santiago Doria. Sáb. y
dom.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

PATIO DE ACTORES Lerma 568. Tel.: 4772-9732. ABRE SU ROSAL. Basado en: "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: G. Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10. SON LOS SONETOS?. Creación colecti va. Basada en sonetos de William Shakespeare. Grupo Patio de Actores Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ Dir.: Clara Pando. Sáb.: 21 hs. Ent.: UNA AMA COMO UNO PUEDE. 3 Monólogos de Griselda Gambaro: "Una ama como uno puede". Con Jorge Sanchez Mon; "El nombre". Con Silvia Villazur; "Falta de modestia". Con Stella Brandolin, Dir.: Aleiandra Marino-Elizabet Olalla. Dom.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

PICADILLY Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900. REFLEJOS EN EL AGUA, de Alberto Borla. Con Viviana Saccone, Graciela Pal y Claudio Garófalo. Dir.: Federico Palazzo, Jue, a sáb.: 21 hs., dom.:20 hs alazzu. Jue. a sab.: 21 hs., dom.:20 hs. (También con interpretación para sordos). Pl. desde: \$ 10.

Pl. desae. ....

PUERTA ROJA

"2636. Tel.: 4867-4689.
"Come LA NOTICIA DEL DIA: "Demasiado cielo", de Susana Gutiérrez Posse; "Categoría sport", de Víctor Winer; "El días mas feliz de nuestras vidas", de Laila Ripoll. Dir.: Elvira Onetto y Carlos LA NOTICIA DEL DIA: "Así en la tierra como en el cielo", de Itziar Pascual: "Premonición", de Inmaculada Alvear: "10 de Mayo", de Lucía Laragione. Dir.: Mariel Bignasco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

SALA CARLOS CARELLA

Destalamá Mitra 970. Tel.: 4345-2774. Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **LA SOMBRA DE MI ALMA.** Sobre textos y canciones de Federico García Lorca. Adapt. y dir.: Alfredo Devita. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

N. Vega 4802 (y Armenia), Tel.: 4777-7976. CIUDAD BALDIO. Grupo "Obviasmentes Teatro". Dir.: Christian Garcia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

SALA TEMPLUM Avacucho 318 Tel : 4953-1513 Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.

HOMORAMA. Dos historias en simultáneo. Con Valeria Giorselli, Fernando Atlas y elenco. Libro y dir.: Hernán Morán. Vie.: 22 hs. Fatt. \* 5. ME DIO LASTIMA DECIRTE QUE NO

Con Armenia Martínez, Nelia Prieto y elenco. Libro y dir.: Bernardo Cappa. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5. I EVE CONTRASTE POR SATURA-

CION. Con Martín Escape, Gabriela Jost y elenco. Dir.: Andrés Binetti, Paula López y Natalia Muñoz Schoeffer. Dom.: 21 hs.

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086.
DIA DE FIESTA. Opera de cámara. Texto y música: Francisco Vázquez. Régie: Mauricio Rinaldi. Dir. musical: Gustavo Codina. Ensamble lirico orquestal. Vie 20. dom. 22 v 29: 18.30 hs., sáb. 28 de CAVALLERIA RUSTICANA. Opera en

CAVALLENIA RUSTICANA. Opera en un acto de Pietro Mascagni. Con Carlos Pizzini, Eugenia Montes, Alejandro Sewflugin, Adriana Segal y Verónica Cano. Dir.: Mtro. D. Saito. Versión completa, coro y ensamble musical de la Cía. Lirica "Giacomo Puccini". Sáb.: 20.30 hs.

TALLER DEL ANGEL (Sala "Niní Marshall"). Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571. VALHALA, de Patricia Suárez. Con Juan Manuel Tenuta, Cristina Aroca, Héctor Malamud, Gustavo Rey y elenco. Dir. Ariel Bononi. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 12. TIMBRE 4
Roedo 640. Tel.: 4855-4466.

JAMON DEL DIABLO (cabaré). Basada en "300 millones", de Roberto Árlt. Dir.: C. Tolcachir. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5. VARIEDADES
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.:

DANIEL PEYRAN en: "Grito Joven" co-musical. Vie. y sáb.: 21 hs LA LECCION DE ANATOMIA. Nuevo

Esp.: Celeste Molinari. Vie. y sáb.: 23 hs., dom.: 20 hs. (Próxima semana). Pl desde: \$ 10.

concer

ALMATANGO
Sarmiento 3501. Tel.: 4861-5761.
Tangueria-Restaurante-Show... LA
BRAVA (sexteto) y su cantor Jorge
Vázquez, Al cierre canta Esteban Riera, con el acompañamiento de "Alma Trío" y Ariel Peghinelli (guitarra). Bailan: Luján y Diego. Vie.: 21.30 hs.

AUDITORIO CENDAS Bulnes 1350. Tel.: 4862-3418/2439. DIEGO MIZRAHI (guitarras) pta.: "Pampalucha" y adelantos de su nuevo CD: "18 Kilates". Con Sergio Dreiman (batería), Nicolás Chientaroli (teclados) v Sergio Mayorano (bajo). Sáb.: 22 hs. Ént.: \$ 10.

BAR SUR
Tel.: 4362-6086. Estados Unidos 299. TANGO-DANZA-SHOW, 37 años... "Ricardo Montesino" pta. su show
"Tradicional y participativo". Derecho al
espectáculo con degustación de pizza: \$
35. Unicamente con reservas anticipadas
24 hs. Diariamente: 20 a 3 hs.

CAMBALACHE Bolivar 592 (San Telmo). Tel.: 4342-ESTAMPAS PORTEÑAS. Músicos er vivo, cantantes y parejas de baile. Calidez y distinción! Mié. a sáb.. Cena: 20.30 hs., show: 23 ha

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0048/9.
EL ARRANQUE pta. su CD: "Clásico". Ariel Rodríguez (piano), Ignacio Varchausky (contrabajo), Camilo Ferrero-Juan Ramiro Boero (bandoneones), Ramiro Gallo-Pedro Pablo Pedroso (vio-Ramin Gailo-Pedio Pablo Pedios (vib-lines), Martín Vázquez (guitarra) y Áriel Ardit (voz). Vie.: 21 hs. Ent. desde: \$ 15. SANDRA GUIDA en: "Guida concert". Con Eduardo Vaillant (piano-bajo-batería y dir. musical). Vie. trasn.: 1 h. Ent. desde \$ 15.

(Espacio Cultural). Av. Triunvirato 4311 (Villa Urquiza). Tel.: 4522-8294.

MATIAS NORMANDINE (piano-voz). Ritmos afroargentinos. Invitado sorpresa. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.

EL. CONDADO

(en concierto). Cnel. Niceto Vega 5542.
(Palermo). Tel.: 4777-0997.
RUDY CHERNICOF en. "El señor del baño" internacional. Sáb.: 21.30 hs. Ent. desde \$: 10.

BLACANBLUS Anticipan temas de su próximo CD. Invitada: "Vanesa Harbek Blues Band". Sáb.: 23.30 hs. Ent. desde

EL GORRITI (Restaurant). Gorriti 3780. Tel: 4862-8031. GUILLERMO CALLIERO (trompeta), Gabriel Santecchia (saxo), Marcelo Mayor (guitarra), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Vie.: 22 hs.

JUNIOI Cesari (Daterira): Jazz. vic. 22 ns. Ent.: \$15. SWING TIMERS: Juan Carlos Cirigliano (piano), Mauricio Percán (clarinete), Jorge González (contrabajo) y Junior Césari (batería). Jazz. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$15.

ESPACIO LA TRIBU RUBEN "MONO" IZARRUALDE (flauta y voz). Con Matías González (bajo eléctri co) y Jerónimo Izarrualde (batería). Invitado: "Juan Vattuone". Sáb.: 22 hs.

FORO GANDHI ULTRATANGO: Leo Satragno (sinteti zadores-batería electrónica), Gastón Satragno (sintetizadores), Sami Abadi (violín eléctrico). Braulio D'Aquirre (per cusión) y Julio Pérez (bandoneón) ptan. su CD: "Astornautas". Hoy: 21 hs. Ent.: \$

RAFAEL NASTA (guitarra-voz) y Grupo "Nasta Super": Fernando Rosso (bajo) y Gabriel Cabiaglia (batería) ptan. su CD: "Van a pagar". Hoy trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$

**GOLDEN** Esmeralda 1040. Tel.: 4313-4323 Show exclusivo para mujeres. Despedidas de soltera. Divorcios Cumpleaños. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20... y desde "medianoche", para disfrutar de la meior música... Golden discoteque Exclusivo para mayores de 25 años. Damas s/cargo hasta las 2 hs.

LA BIBLIOTECA
M. T. de Alvear 1155. Tel.: 4811-0673.
DE TAL PALO: Andrea Cohen-Isabel DE TAL PALO: Andrea Cohen-Isabel Castillo (voz-accesorios) y Carolina Cohen (voz-percusión). Músicos invita-dos: Matias Furió (percusión), Pablo Giner (piano) y Mariano Tito (bajo). Música latinoamericana. Vie.: 21.30 hs.

DONNA CAROLL "Por los Cuarenta" Con Oscar López Ruíz (dir. musical). Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$15. Sáb.: 21.30 Hs. 2... **LA REVUELTA**Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.

Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530. **ERNESTO JODOS** (piano) pta. su CD: "Solo". Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 10. LA SEÑALADA S. de Bustamante 875. Tel.: 4867-4422

Peña-Cantina-Parrilla-Café...
ADRIANA TULA-LOS DEL SUQUIA, Los Caminantes (San Vicente) y Mariana Huizenga. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 8. LOS HERMANOS CLIESTAS "Los Musiqueros Entrerrianos", Pamela Noriega (pta. su nuevo CD) y Melina Dattillo (concierto de guitarra). Sáb.: 22 hs.

MITOS ARGENTINOS H. Primo 489 (San Telmo). Restaurant-Pub-Boliche. Tel.: 4362-7810. Rock nacional... Hoy: "Drako"; "Changos", "Aparcero", "Pituca" y "Supermovil" (23 hs.) Después de las 2.30 hs. !!! Todos a la cide ste belle beste la 7.8 !!! Todos a la pista... y a bailar hasta las 7 hs.!!! Entrada: desde las 0 h. Damas: \$ 2, Caballeros: \$ 5 (vie.) \$7 (sáb.) Cons. mínima: \$3.

NICETO CLUB
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
Los mejores shows. MIRANDA. Despide su primer CD: "Es mentira". Vie. y sáb.: 23 hs., dom.: 19 hs. Ent.: \$ 15. DEJA VU 80's. Dj Mono Raux (Ex Rainbow/Bull-dog/Paladium/Freedom). Capri Dj mode. Visuals: Bernie Heredia. Vie. trasn.: 1.30 hs. Ent.: \$ 10 (damas: \$ 7)

PABLO MOLINA y su banda pta. su
nuevo CD. Dom.: 23 hs. Ent.: \$ 7.

NOTORIOUS

"-- ORG Tel.: 4813-6888/4815-8473. Callao 966. 1el.: 4813-6888/4815-8473.
MANOLO JUAREZ-WALTER RIOSRICARDO LEW (piano-bandoneón-guitarra). Folclore, tango, jazz. Hoy: 22 hs.
Ent.: \$ 15.

SANTANA (Bar), Pte. Perón 414. Tel.: (15) 4406-6819. (Ramos Mejía) LOS SOLCILLONCAS. Invitados: "Ekatombe". Hoy: 23.30 hs. Ent.: \$ 5. SOCIEDAD ITALIANA

LA CHILINGA (percusión)-LOS PEREZ GARCIA. Invitados: "Escala Madrid". Hoy: 23 hs. Ent.: \$ 8.

UN GALLO PARA ESCULAPIO Uriarte 1795. Tel.: 4677-6939. BELEN PEREZ MUÑIZ. Bossa nova y música popular brasileña. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

<u>TUÑON</u> (Bar). Maipú 851. Tel.: 4312-0777. VICTOR LAPLACE en: "El acompañamiento", de Carlos Gorostiza. Con Julio Lester. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Y Algo más... "El musical". Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

UQBAR
Cabrera 5569. Tel.: 4899-2337. Cabrera 5569. 1el.: 4899-2337.

CARACOL pta. su CD: "Destino de canto". Roberto "Caracol" Paviotti (voz), Federico Arreseygor (piano y dir.), Lisandro Giménez (cello), Adrián Fanello (contrabajo) y Leo Scaglia (bateria). Hoy: 23.0 be 5ct. 6.12. 22.30 hs. Ent.: \$ 12.

MARIA VOLONTE. Tangos. Con Pascual "Cholo" Mamone (bandoneón), Facundo

Bergalli (guitarra) y Adrián Fanello (contrabajo). Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15. VACA PROFANA
Lavalle 3683. Tel.: 4867-0934.
ANDRES GAVAJDA pta. "El día que onocí a Casimiro". Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$

MARIA EVA ALBISTUR (bajo-voz). Hoy

etc.

C. CULTURAL ADAN

**BUENOSAYRES** Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco, Tel.: 4923-5876. MILONGA... tango, vals y otros rítmos Artistas invitados. Vie.: 21 hs. Ent. a la

**CENTRO CULTURAL BORGES** 

PEPE SORIANO en: "El Loro Calabrés". La nostalgia, el desarraigo, el paso del tiempo, la locura y la pasión incondicional por el oficio... Vie.: 20.30 hs. Ent.: \$ 20. BALLET CON HUMOR "El Gran pas de Don Quijote", "Gira si puedes", "Cuatro al paso" y "Lago de los cisnes". Dir.: Adrián Dellabora-Claudio González. Sáb.: 21 hs. dom.: 18 hs. Ent.: \$ 15 (desc. a jub.: \$ 8)

DANZA, de Marcelo Gonzalez. "BarTango-Bar". Cía. "Tangodinamico". Dom.:
20.30 hs. Pl.: \$ 8.

C. CULTURAL DE LA COOPERACION
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.
SALA "SOLIDARIDAD"

CENTRO CULTURAL DE LA Cooperacion

EMMA BOBARY, de Ana María Bovo Con Julieta Díaz, Julia Calvo y elenco. Dir.: Ana María.Bovo-Gonzalo Córdoba Vie. y sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 10. LA SEÑORA MACBETH, de Griselda Gambaro. Con Cristina Banegas y elen-co. Dir.: Pompeyo Audivert. Vie. y sáb.: 22.30 hs., dom.: 21 hs. Ent.: \$ 10. 22.30 ns., dom.: 21 ns. Ent.: \$ 10.

PURE DE NERVIOS. Unipersonal de humor con Sergio Lumbardini. Dir.: Christian Forteza. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: \$ 5.

SE BUSCA UN PAYASO, de Matei Visniec. Con Héctor Malamud, Claudio Martínez Bel y Enrique Federman. Dir.: Ana Alvarado, Dom.: 19.30 hs. Ent.: \$ 8. SALA "OSVALDO PUGLIESE" SEÑAL DE LOS TIEMPOS. Ciclo "De la Unión de Compositores de la Música Popular Contemporánea". Hoy: 20.30 hs

Ent.: \$ 5.

COMEDIOMETRO. Monólogos de Stand up. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.

KERMESSE. Partitura teatral por el grupo "El Calderón". Improvisación. Dir.: Hel Morán. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7. Moran. Sab.: 22.30 ns. Ent.: § 7.

ARRABALERA (Mujeres que trabajan), de y por Mónica Cabrera. Dom.: 19.30 hs. Ent.: § 7.

SALA "RAUL GONZALEZ TUÑON"

LA BIYUYA. Ciclo "Música Popular". Vie.: 23.20 hs. Ent.: § 6.10 fc.

23.30 hs. Ent.: \$ 5. LA MUERTE DE MARGUERITE **DURAS**, de y por Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Vie.: 21 hs. Ent.: \$

cHARLY (detrás de las sonrisa). Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 6. LA VARIETE DEL CCC. Con Karina K.M. D'Andrea, D. Wainstein y artistas invitados. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 8. FI KING/TIT. Basado en la novela de John Berger. Dir.: Ana Cinko-Raúl Zolezzi. Dom.: 20.30 hs. Ent.: \$ 6.

C. CULTURAL DEL LOCUTORIO CARLOS BALMACEDA en: "Me faltan 10 jugadores". Stand Up. Vie.: 22.30 hs

LA BERENJENA EN MI SE SUBLEVO.
Con Patricia Bilezker, Charo González y
Rosanna Sirchia. Neogrotesco constum-Cabrera, Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 7 C. CULTURAL GRAL. SAN MARTIN Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251.
S-MAIN GAUSHE. Danza-teatro. Ciclo 'Jóvenes Artistas Argentinos" (Paris-

Buenos Aires). Coord.: Enrique Dacal. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 3. (Sala "Ernesto Bianco")
NUEVO: "FLOPA-MANZA-MINIMAL". Coord.: Nicolás Weinzelbaum. Hoy: 21 hs. Ent.: \$ 1. (Sala "A-B") **CENTRO CULTURAL KONEX** Av. Córdoba 1235. Tel.: 4813-11 EL SACRIFICIO. Grupo "Tablas Maimónides". Libro y dir.: Marcos

Maimónides". Libro y dir.: Marcos Rosenzvaig. Vie.: 21 hs., dom.: 18 hs. Ent.: \$ 10. LA ISLA DESIERTA, de Roberto Arlt. Grupo "Ojcuro". La obra transcurre en la oscuridad total. Dir.: José Menchaca. Vie. sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 20. DERECHAS, de Bernardo Cappa y José María Muscari. Dir.: José María Muscari. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. LA ROSA DE HIROSHIMA. Dir.: Gustavo Collini. Sab. trasn. 1 h.

DUO NORRIS-CARMONA (Enrique-corneta y piano, Jerónimo-contrabajo). Standars de jazz. Dom.: 20 hs. Ent.: \$ 10. C. CULTURAL TORQUATO TASSO

Defensa 1575 (Parque Lezama-San Telmo). Tel.: 4307-6506. JULIO PANE-JUANJO DOMINGUEZ (guitarras) y Marinero Montes-Aníbal Arias (bandoneones). Vie.: 22 hs. Ent.: \$ HORACIO MOLINA (voz). Tango. Sáb.:

LA CADENERA. Tango. Dom.: 22 hs. Ent.: \$5. CIRCUITO CULTURAL BARRACAS EL CASAMIENTO DE ANITA Y MIRKO.

Por "Los Calandracas" y "El Teatral Barracas". 50 actores-vecinos 50. Dir.: Corina Busquiazo. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$15 (Incluye 1 comida, 1 bebida y torta de

### mar del plata

Luro y Corrientes T. 494-3240. Sec. 16.55, 18.35, 20.15, (Sáb/Dom/Mie. también, 15.15) PATORUZITO. T/p. Sec. 22.00, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Lun a Mie. \$5.50

AUDITORIUM PIAZZOLLA Byard Marítimo 2280 Cine Arte Pta: Dom 17.00, 18.30, 20.30, PERDIDOS EN TO-KIO (FE III 2002) P. 2.77 KIO. (EE.UU. 2003) De Sofía Coppola. A/13 \$3.50 y \$2.50.

**LIDO**Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec. 16.00, 18.20, 20.30, 22.30, DOS ILUSIONES A/16. Ptea. \$7 Mie. \$5 Jue. Cerrado

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Debate Pta: Dom. 19.00, FRENESI. (Gran Bretaña, 1972) Dir. Alfred Hitchcock.Coord. D. Menegazzi, Ent. \$3.50

MUSEO DEL MAR
Colon 1114. T 451-9779 Ciclo Cine Debate Pta: Mar. 19.00, EL ESPIRITU DE LA

COLMENA.(España, 1972). Dir. Victor Erice. Coord. D. Menegazzi. Ent. \$3.50 NEPTUNO Sta. Fé 1751 T. 494-3302 Sec: 16.10, 20.10, LA VIDA SECRETA DE UN DEN-

TISTA, A/16, Sec.: 18.00, 22.00, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13 Ptea. \$7 **OLYMPIA**Rivadavia 2380. T 492-4445. Sec, 16.30,

Γ/p. Ent. \$8 Mie. \$5.50 PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec: 15.00, 16.30, SCOOBY DOO 2. Sec. 15.45, 19.20, 21.30, EL HOMBRE ARA-

ÑA 2. Jue. Cerrado. Ptea \$8 Mie. \$5.50 PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec.
14.15, 17.55, VACAS VAQUERAS
T/p.Cast. Sec. 16.50, 21.25, EL DIA DESPUES DE MAÑANA. A/13. Jue. Cerrado.
Ptea. \$8 Mie.\$5.50

PROVINCIAL BV. Marítimo 2554. T 493-5445 Sec 14.30, 19.00, HARRY POTTER Y el Prisionero de Azkaban. Sec. 18.05, 20.50, TROYA. Jue. Cerrado. Ptea. \$8

**TEATRO** 

AUDITORIUM NACHMAN Bvard. Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, COMO UN PUÑAL EN LAS CAR-NES con Osvaldo Di Dio. Dir. Marta Sol Bendaham. Ent. \$6 y \$5 COLON

H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Lun. 10.00 y 15.00, CLAM Equipo teatral Pta: JUAN MOREIRA. Dir. Juan Carlos Ruiz. Ent. \$2 EA!! ESCENA ABIERTA

Córdoba 2365 T. 493-2429 Sáb. 21.00 y
22.30, OTRA COSA LA VIDA ES. De Susana Posse. Con Belén Manetta y José L. Britos. Dir. G. Yanícola. Ent. \$5

Güemes 2955 T. 451-2725 Sáb. 21.30, MARCELO SAN JUAN en EL ACELERA-DOR DE SUEÑOS. Loc. En Vta. PROVINCIAL

Bv. Marítimo 2554. T 493-5445 Sáb. 28/8
22.00 (Unica Presentación en Mar del Plata de EBER LUDUEÑA en EL SR. DE

LOS TOBILLOS (Parte 4).Loc en Vta **MUSICA** AUDITORIUM PIAZZOLLA

Bvard Maritum 2280 T. 493-6001 Hoy,
21.00, AR BALLET. Dir. Magenia Múgica.

**AUDITORIUM PIAZZOLLA** Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30, ONE HOMENAJE A QUEEN. Pta Banda y Tributo más Importantes de Ar gentina. Ent. \$12

AUDITORIUM PAYRO Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Sáb. 21.30 Conjunto LA LINEA. Folklore Jo-

AUDITORIUM NACHMAN
Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Hoy,
21.30, VERDE INTERNO.(Unipers. Con
Giselle Pérez). Ent. \$5 y \$4 AUDITORIUM NACHMAN

Bvard Marítimo 2280 T. 493-6001 Dom
18.00, JORGE ARMANI. Concierto de

AUDITORIUM BODEGA 21.30, 3 Q' VAN. Toda la Música. Ent. \$8

COLON

H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Hoy, 18.00, Orquesta de Niños y Orquesta Juvenil de Necochea. Dir. Juan Gesualdi. Ent. Libre COLON H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Hoy, 20.3 Música de Camara con Piano.Ciclo DE BACH A PIAZZOLLA. (Obras de W. A Mozart.) Con Solistas de la Filarmónica

de Israel Ent. \$7 y \$5 COLON H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Sáb. 20.00, ORQUESTA SINFONICA MUNICIPAL Pta: DIALOGOS ENTRE MOZART y PIA-ZZOLLA Dir. Mtro. JoséMaría Ulla, Ént.\$

COLON H. Yrigoyen 1665. T494-8571 Sáb. 22.30, Tango Bravo Club Pta: LOS DUENDES DE FRESEDO y D'AGOSTINO. Cantan A. Garrido y R. Cané Cond. Danien Cana-le. Ent. \$8 y \$6

ORION Av. Luro y La Costa. T 491-5450 Int. 2003.Vie/Sáb. 23.00, (Show Intern.) Hoy, 23.00, DIXIE JAZZ BLUES. \$7. Sáb. 21.30, ZAPALITA TANGO CLUB con A. Cosentino y lo Nuevo del Chamamé. Ent \$7 Res.

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO

Dársena B. Puerto. T 489 - 0310 / 484 - 0103. Diar. 11.30, 16.00, Paseos en Yate.

MUSEO DEL MAR Colón 1114 T. 451-9779/3553 Jue a Sáb de 09.00 a 19.00. (Sáb de 9 a 22.00 y Dom. de 9.00 a 20.00) Expo Caracoles Peces de la Zona. Nivel encuentro. Mira-dor. Plaza del Mar. (Sáb/Dom. 18.00 Visitas guiadas).Ent \$5 Jub/Men\$3 (Menores de 4 años gratis) **ZOOLOGICO EL PARAISO** 

70347. Diar. De 10.00 a 19.30. Parque bo-tánico y zoológico. Guías. Animales exóti-cos. Mirador. Rest. \$6 Niños desde 5 años \$4 (Men hasta 4 años gratis)

# Página/12



### Rep



### HOY

#### Tiempo pronosticado

Nublado. Probabilidad de chaparrones. Vientos del Sudeste. Mínima: 8°. Máxima: 12°.

#### 9.00

◆ Remate en el Sívori. Subasta de obras de 120 artistas contemporáneos argentinos. Museo de Artes Plásticas Eduardo Sívori, Av. Infanta Isabel 555 (hasta el 26 de agosto, de 9 a 20).

#### 16.30

◆ Ciclo de terror y suspenso: *House II*, dirigida por Ethan Wiley. En El Progreso, Av. Riestra 5651. Repite a las 18.30.

#### 20.00

- ◆ Cortos de Jan Svankmajer: A game with Stones, Et C'etera, Punch and Judy, The Flat, A quiet week in the house y Picnic with Weissmann. Teatro El Archibrazo, Mario Brayo 441.
- ◆ Presentación de la obra *Postfacio de una tragedia blanca*. El Galpón de la Comedia, calle 49 entre 3 y 4, La Plata.

#### 21.00

- ◆ Sexteto instrumental de música argentina La Imaginaria, en Anfiteatro Eva Perón, Belgrano 2527.
- ◆ Aprile, de Nanni Moretti. En Cineclub ECO, Corrientes 4940, piso 2 "F".

#### 22.00

◆ Ciclo de Narración oral: "Transmigración", con Inés Perla y Diana Tarnofky. En Virasoro Bar, Guatemala 4328.

### 22.30

◆ César Salgán, Ubaldo de Lío y el Nuevo Quinteto Real. En la Bodeguita, Sarmiento 1594.

#### 23.00

- ◆ Presentación de la obra Chorreando a flor de labio, con dirección general de Gabriel Conlazo. En Teatro Anfitrión. Venezuela 3340.
- ◆ Belén Pérez Muñiz interpreta clásicos de la Bossa Nova y música popular brasileña. En Un gallo para Esculapio, Uriarte 1795.
  ◆ Orquest en Kimia. Santa Fe

### 5001. **23.30**

- ◆ La Biyuya en la Sala Tuñón del C.C. de la Cooperación, Corrientes
- Mendiolaza, drama coreográfico.
   Por el Grupo Krapp. En El Portón de Sánchez, Sánchez de Bustamante 1034.

#### Por Susana Viau

Agosto nunca fue un mes piadoso para el ex almirante Armando Lambruschini. En agosto ocurrió la muerte de su hija y en agosto iba a ocurrir su propia muerte. Lo segundo ha sido ni más ni menos una contingencia biológica porque, al fin, el ex almirante tenía 80 largos años; en cambio lo primero, dicen, lo impregnó de alcohol y marcó para siempre el carácter de por sí débil, inapropiado para un jefe militar. Es que, quizá más que los fantasmas de los asesinados en la ESMA, lo haya torturado la idea de que todo hubiera sido diferente si la tarde de mediados del '78 en que Emilio Eduardo Massera Pa-

dula eligió sucesor para el cargo de jefe naval y, en consecuencia, miembro de la junta, la suerte no se hubiera puesto de su lado. Aquel día iba a perder la oportunidad del anonimato, de envejecer con tranquilidad, como un oscuro oficial de la Armada. En la reunión con Eduardo Fracassi y Eduardo Girling, Massera tiró dos nombres sobre la mesa: uno, el del vicealmirante Luis María Mendía, hasta ese día jefe de operaciones navales; el otro, el suyo, con un grado menos que Mendía en el escalafón. Para Massera cualquiera de las opciones tenía una contra: Mendía era un halcón, violentamente antiperonista y Lambruschini tenía un corazón radical, "de radical antipersonalista –lo definen quienes lo conocieron-, un alvearista". Los dos, en síntesis, representaban la tradición de la Marina, una tradición que había discontinuado la relación de Massera con Juan Perón y José López Rega.

Pero para los planes del Negro Massera la candidatura de Armando Lambruschini gozaba de una ventaja difícil de empardar: mientras Mendía era un tipo de sólida personalidad, capaz de convertirse en caudillo de la fuerza y dispu-

tarle poder, Lambruschini se presentaba como un hombre manejable "y siempre deprimido. El y el brigadier Orlando Agosti fueron los dos grandes depresivos del Proceso", cuentan los cronistas políticos de la época y agregan que Lambruschini padecía la doble desgracia de ser un espíritu timorato que estaba obligado a reemplazar a un tipo de ambiciones desmedidas. Lo de "obligado" no dejaba de ser una licencia. Es posible que el nuevo comandante en jefe alentara, soterrados, los mismos sueños de gloria. Un imposible, afirman, porque muy pronto el departamento de la calle Cerrito, centro de operaciones de Massera, se convertiría en una comandancia paralela. Por allí desfilaban, al parecer, más almirantes que los que pisaban las oficinas de Lambruschini en el

Edificio Libertad. Cuentan –aunque nadie da fe de la veracidad de la anécdota– que esa situación y el consiguiente sentimiento del ridículo destrozaron los nervios de Lambruschini que, llorando, le reprochó a Massera el ninguneo. "Yo lo hago para ayudarte", fue la respuesta cargada de cinismo. Otros aseguran que ni las cosas fueron tan así ni resultó tan ciega la obediencia de Lambruschini, que no sintonizaba mal con Roberto Viola –filorradical– y el plan Martínez de Hoz, una tímida diferencia con el almirante Cero, amigo, por el contrario, de los comandantes de cuerpo que como Guillermo Suárez Mason y Ramón Genaro Díaz Bessone mantenían un sordo en-

CONTRATAPA



# Los fantasmas de Lambruschini

frentamiento con el eje Videla-Viola. Esos atisbos de rebeldía, añaden, se expresaron en la política de ascensos con la promoción de oficiales no incondicionales a Massera -Walter Allara y Jorge Montes-y en la recalificación del SIN (Servicio de Inteligencia Naval), relegado a un rol secundario por la preponderancia del aparato de espionaje político-económico que su antecesor había montado en la Escuela de Mecánica. No es descartable que Lambruschini haya aspirado a mantener un margen de independencia, lo descartable es que lo haya logrado. En lo sustancial, la mano de Massera iba a seguir diseñando la estrategia, sobre todo la que prometía dejar cuantiosos beneficios con la excusa del plan de reequipamiento naval. Tan grandioso resultaba el negocio que el presidente de la Thyssen invitó a Lambruschini a presidir la ceremonia de colocación de la quilla del primero de los submarinos TR 1700 que comenzarían aconstruirse en sus astilleros de Emden. Lambruschini viajó con su mujer y Hamburgo fue la segunda escala en la aventura germana del matrimonio. Ahí, en los diques de Blohm & Voss los esperaban las fragatas misilísticas Meko 360, parientes de las corbetas Meko 140, que comenzarían a desarrollar en Río Santiago. Los submarinos también terminarían de construirse en Buenos Aires, en los flamantes astilleros Domecq García. El plan jamás llegó a concretarse y el predio abandonado del Domecq

DyN García sirvió para encender la imaginación mercantil del menemista Juan José Basualdo, quien soñó con instalar en esos terrenos una versión criolla de la Feria de Milán. Al regresar, Lambruschini calificó la gira de "sobresaliente" y aprovechó para adelantar que la Armada propiciaba "nuevas corrientes", "una renovación de las actitudes políticas argentinas". El marino, con su tradicional ausencia de brillantez, dejaba que otro hablara por su boca: el Negro Massera preparaba el lanzamiento del Partido por la Democracia Social. Cinco meses después de aquel viaje, en mayo del '81, eran asesinados Mauricio Schoklender y su esposa. El hecho, para muchos, escapaba a la noticia policial: Schoklender era el presidente de Pittsburg & Cardiff, representante de las acerías e industrias Thyssen en Argentina. Fue uno de los primeros indicios de que todo lo que podía salir mal saldría mal. El proyecto de la junta fracasó, horadado por un proyectil disparado desde el Atlántico Sur; el Partido por la Democracia Social había nacido muerto; el plan de supervivencia ideado en la ESMA como soporte de la "pata peronista" del PDS se volvió un boomerang: los testimonios de los

"aparecidos" convirtieron a la ESMA y su gente en el rostro del genocidio. Armando Lambruschini, el Chirolita del ex almirante Massera Padula, estaba entre ellos, con su condena de ocho años por 35 privaciones ilegítimas de la libertad y 10 casos de tormento. El martes pasado, al día siguiente de su muerte, lo despidieron sus familiares, sus amigos, su abogado Fernando Goldaracena, el Círculo Naval y el Instituto Aeronaval. La Nación, que publicó los avisos fúnebres, lo rehabilitó post mortem al acompañar su nombre con el grado de "almirante" del que el Estado lo había privado. Una generosidad extrema, contrastante con la negativa del diario a admitir, meses atrás, que la palabra "desaparecida" figurara en una sencilla esquela de esa misma sección.

Pensar en Argentina es levantarse cada día con un objetivo a cumplir. Pensar en Argentina es saber que cada objetivo se consigue con trabajo. Pensar en Argentina es saber que solo no se llega a nada.

Somos un Banco de Capitales Nacionales. Somos tan argentinos como nuestros clientes.

